



جامعة الأزهر
كلية الدراسات الإسلامية والعربية
البنات بالإسكندرية

فقرة

من ثمار قرائتنا الأدبية (العصر العباسي)

إعداد

الأستاذة الدكتورة

وفاء مصطفى أبو السعود

الأستاذة بقسم الأدب والنقد

وعميد كلية

الدراسات الإسلامية والعربية

045-3363311

الطبعة
الطبعة

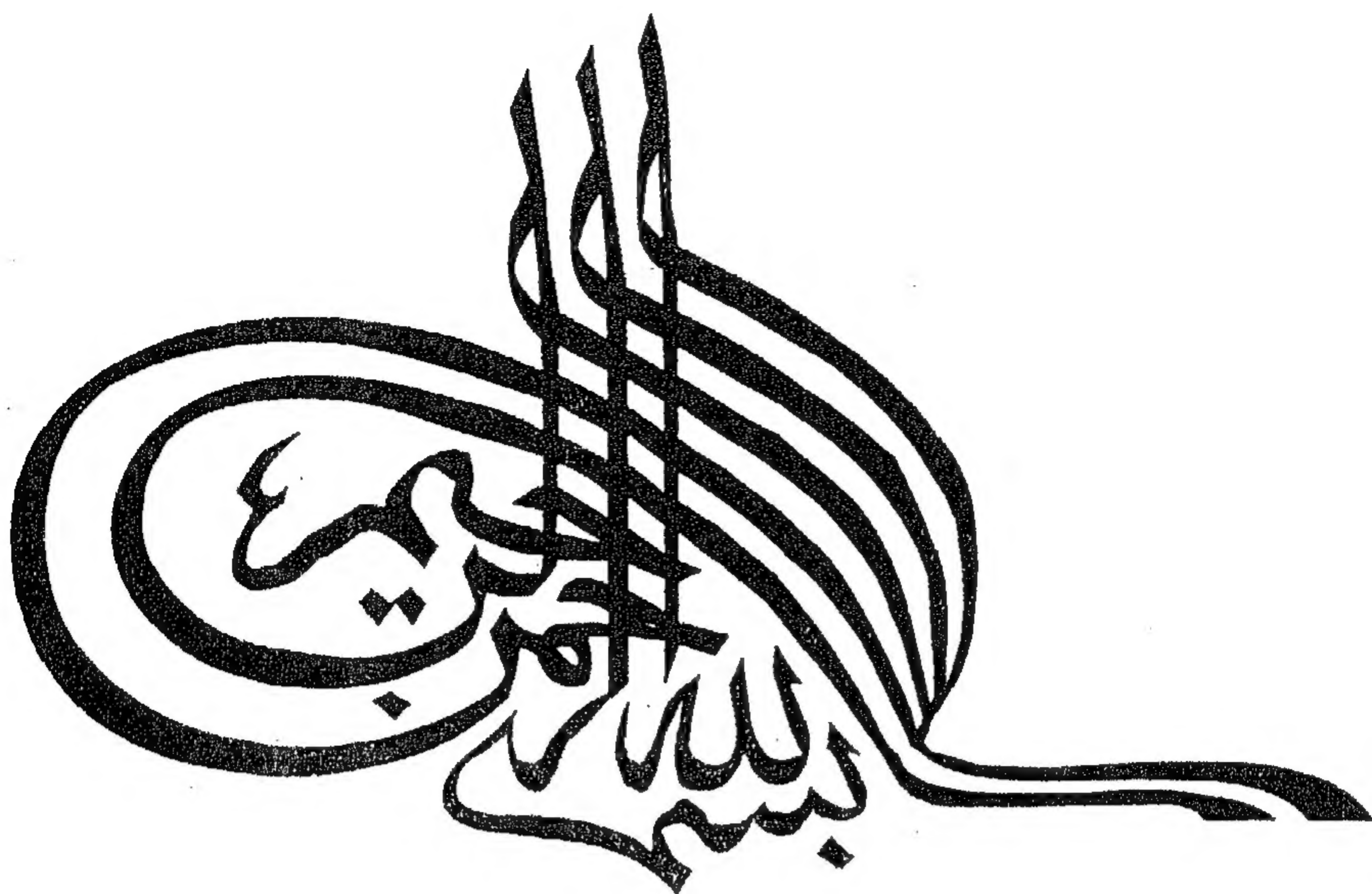
دار اقرأ



جامعة الأزهر
كلية الدراسات الإسلامية والعربية
للبنات
بالإسكندرية

قطوف من ثمار تراثنا الأدبي (العصر العباسي)

إعداد
الأستاذة الدكتورة
وفاء مصطفى أبو السعود
الأستاذ بقسم الأدب والنقد
وعميد كلية الدراسات الإسلامية والعربية



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ

الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ

نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ

الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

صدق الله العظيم

فى الشعوبية : بشار بن برد

- ١ - هل من رسول مخبر
عنى جميع العرب
- ٢ - من كان حياً منهم
ومن ثوى فى الثرب
- ٣ - بأننى ذو حسب
عالى على ذى الحسب
- ٤ - جدى الذى اسموبه
كسرى وساسان أبى
- ٥ - وقىصر خالى إذا
عددت يوماً نسبى
- ٦ - كم لى وكم لى من أب
بتاجه معتصب
- ٧ - أشوس فى مجلسه
يجشى له بالركب
- ٨ - يغدو إلى مجلسه
فى الجوهر الملهب

٩ - مستفضل في فنك

وقائم في الحجب

١٠ - يسعى الهانيق له

بأنيات الذهب

١١ - لم يسق أقطاب سقى

يشربها في العلب

١٢ - ولا حدا قط أبى

خلف بعير جرب

١٣ - ولا أتى حظلة

يثقها من سغب

١٤ - ولا أتى عرفطة

يخطها بالخشب

١٥ - ولا شويننا وراً

منضضاً بالذنب

١٦ - ولا تقصعت ولا

أكلت ضب الحزب

١٧ - ولا اصطلى قط أبى

مفحجاً للهيب

١٨ - كاد ولا كان أبى

يركب شرجى قتب

١٩ - إنا ملوك لم نزل

فى سالفات الحقب

٢٠ - نحن جلبنا الخيل من

بلخ بغير الكذب

٢١ - حتى سقيناها - دما

نبد - نهري حلب

٢٢ - حتى إذا ما دوخت

بالشام أرض الصلب

٢٣ - سرنا إلى مصر بنا

فى جحفل ذى لجب

٢٤ - حتى استلمنا ملكها

بملكنا المستلب

٢٥ - وجادت الخيل بنا

طنجة ذات العجب

٢٦ - حتى رددنا الملك في

أهل النبی العربی

٢٧ - يهنا أبو الفضل بما

أولى قريش بالنبي

٢٨ - من ذا الذي أعاد الهدى

والدين لم يُستلب

٢٩ - ومن ومن عانده

أوجاد لم ينتهب

٣٠ - نغضب لله ولإسلا

م أسرى الغضب

٣١ - انا ابن فرعى فازس

عنها المحامى العصب

٣٢ - نحن ذوو التيجان والمس

ملك الأشم الأغلب

التعريف بالتتار

هو بشار بن بُرد بن يرجوخ ، فارسي الأصل ، وجده يرجوخ من
طخارستان فسباه المهلب بن أبي صفرة والي خراسان (٧٩ - ٨١ هـ)
وجاء به إلى البصرة ، وجعله من قن امرأته خيرة القشيرية فولد عندها
ابنه برداً ، فلما كبر برد ، زوجته خيرة ، ووهبته بعد ذلك لامرأة من
بنى عقيل من قيس عيلان كانت متصلة بها ، فولدت له امرأته بشاراً في
أوائل العقد العاشر من القرن الأول للهجرة ، ولم تلبث العقيلية أن اعتقت
برداً ، فانتسب إلى بنى عقيل بالولاء ، وقد نسب نفسه من جهة أمه إلى
الروم إذ يقول :

وقيصر خالي إذا

عددت يوماً نسبي

وكان يكنى أبا معاذ ويلقب بالمرعث^(١) لأنه كان في أذنه وهو صغير
رعاث شأن غلمان الفرس ، وهي عادة قديمة عندهم .

وقد نشأ بشار في بنى عقيل نشأة عربية خالصة ، فاستوى لسانه على
التأيم الفصيح ، وكان والده طياناً ، وولد بشار مكفوفاً وحددت هذه الآفة

^١ - المرعث : المحلى بالرعاث وهي الحلى التي تعلق بالأذان واحداثها رعثة

حياته منذ نعومة أظفاره ، فاتجه إلى المساجد وإلى سوق المزبد بالبصرة
ينهل من حلقات العلم والشعر ، وأعانتته نشأته في بنى عقيل على أن
يتمثل السليقة العربية ، ولم يكد يبلغ العاشرة حتى أخذ ينبوع الشعر يسيل
على لسانه ، ونزعت نفسه إلى الهجاء ، فلقى الناس منه شرا ، وكان
الهجاء حينئذ يضطرم في موطنه اضطراما بين جميع الشعراء ، فكان
طبيعياً أن يكون أول موضوع ينظم فيه الغلام ، ولم يحجم عن التعرض
لجريير ، فاستصيغره جريير ولم يرد عليه
وكان إذا هجا قوماً ، جاؤوا إلى أبيه فشكوه ، فيضربه ضرباً شديداً ،
فكانت أمه تقول : "كم تضرب هذا الصبي الضرير ، أما ترحمه !.."
فيقول : "بلى والله وإني لأرحمه ، ولكنه يتعرض للناس فيشكونه إني"
فسمعه بشار فطمع فيه ، فقال له : "يأبى إن هذا الذى يشكونه منك إليك"
هو قول الشعر . وإني إن ألممت عليه ، أغنيك وسائر أهلى . فإني
شكونى إليك ، فقل لهم : أليس الله يقول : "ليس على الأعمى حرج" فلم
عاودوه شكواه ، قال لهم برد ماقاله بشار ، فانصرفوا وهم يقولون : "فقد
برد أغيظ لنا من شعر بشار" (١)

١ - العصر العباسى الأول شوقي ضيف ص ٢٠٢

ومن هنا يظهر لنا بوضوح أن بشار طبع على الشعر منذ حدثته ، وطبع معه على الهجاء والشر وحب التكسب والسخر بالدين والناس . فقد عرف بذكائه الفطري أن والده ساذج جاهل ، فعبث به لينجو من عقابه . ولم يتحوب من العبث بآية القرآن ، فأولها إلى غير معناها ، وجعل الأعمى بريئاً من الإثم إذا اقترافه . والآية لا تقصد إلا إعفائه من التكاليف التي لا قبل له بها كالجهاد .

واشتد ببشار طموحه إلى إتقان العربية ، فاتجه نحو البادية ، فأقام فيها فترة مكنت له في عربية لسانه وفقهه الدقيق باللغة وشئون البادية . ثم عاد إلى البصرة يكثر من الاختلاف إلى حلقات المتكلمين ومجالسهم ، كما يكثر من نظم الشعر فيمدح الولاة والقواد ، ويشيب بالنساء . وله فيهن عدة صواحب أشهرهن عبدة أو عبيدة .

ولعل من أقدم مدائحه ما نظمته في عبد الله بن عمر بن عبد العزيز والى العراق لسنة ١٢٦ للهجرة ^(١) . "ولما خطب واصل بن عطاء رأس المعتزلة بين يدي هذا الوالى مع بعض الخطباء البلغاء أشاد به وببيانه

^١ - البيان والتبيين للجاحظ ج ١ ص ٢٤

طويلاً^(١) مما يدل على أن صلة وثيقة كانت منعقدة بينهما ، كما كانت هناك صلة بينه وبين صالح بن عبد القدوس وعمرو بن عبيد وغيرهما من أصحاب الكلام ، ولكن واصلأ لم يلبث أن جافاه وشهر به في المجامع إذ عرف فيه أنه يدين بالرجعة أو عودة الإمام المختفى ويكفر جميع الأمة ، وتتابع فيه ما يشهد على إلحاده من مثل قوله يشيد بعبادة النار وأنها أفضل من الأرض والطين :

الأرض مظلمة والنار مشرقة .

والنار معبودة منذ كانت النار^(٢) .

كما جافاه أيضاً عمرو بن عبيد ، فناصر واصلأ على الهتف به والتشنيع عليه وشد أزرهما جلة من علماء الدين كالحسن البصري - قاضي البصرة وكبير فقهاءها ، ومالك بن دينار العالم الزاهد ، غير أن بشار مضى يعلن زندقته لايزدجر مصرحاً أنه لا يؤمن إلا بالعيان وما شهدته الحس^(٣) . فهو لا يؤمن بجنة ولا نار ولا بيعث ولا حساب ، ويحاول أن يثير الغبار في وجه واصل وغيره من المعتزلة ، فيعلن أنه يعارض ما يذهبون إليه من

١ - الأغاني لأبي فرج الأصبهاني ج ٣ ص ١٤٦

٢ - المصدر نفسه ج ٣ ص ١٤٥

٣ - المصدر نفسه ج ٣ ص ٢٢٧

أن الإنسان يخلق أفعاله ، ويقول أنه جبرى ، بل لاشيء سوى الجبر
وتعطل الإرادة الإنسانية .

وكل ذلك جعل واصل بن عطاء يثور عليه ثورة شديدة ، ولعل مما زاد
هذه الثورة فى نفسه اضطراراً أن رآه يكثر من غزل مady آثم يعد
خطراً أى خطر على شباب البصرة ونسائها ، فهتف به فى بعض خطبه
الواعظة داعياً إلى قتله بمثل قوله : " أما لهذا الأعمى الملحد المشنف ^(١)
المكنى بأبى معاذ من يقتله ؟ " ^(٢) . وتعاون واصل واتباعه من معتزلة
البصرة فنفوه منها حوالى ١٢٧ هـ (٧٤٤م) فقصده مدينة حران واقداً
على سليمان بن هشام بن عبد الملك ، ولكنه انصرف من عنده مغاضباً
لأنه مدحه بقصيدة بائية ، وكان سليمان بخيلاً ، فلم يعطه شيئاً ، وقيل بل
أعطاه خمسة آلاف درهم . فاستقلها وردّها عليه . وخرج من عنده
ساخطاً وهجاء ، فاستدعاه أمير العراقيين يزيد ابن عمر بن هبيرة
الفزارى زعيم قيس . فأقام فى الكوفة يمدحه ، ويمدح قيس عيلان حتى

^١ - المشنف : ذو القرط ، يقال إنه كان يلبس قرطاً وهو صغير فلقب بالمرعث من الرعاث

وهو القرط وإلى ذلك يشير واصل

^٢ - الأغنى لأبى فرج الأصبهاني ج ٣ ص ١٤٠

سقطت الدولة الأموية ، وقتل يزيد بواسط سنة (١٣٢ هـ - ٧٥٠م)
فرجع إلى البصرة ، وقد مات واصل بن عطاء .

على أن عمرو بن عبيد لم يتركه يطمئن في أرضه بل سعى في نفيه
ثانية .

فظل ينتقل من بلد إلى بلد حتى توفي عمرو بن عبيد سنة (١٤٥ هـ -
٧٦٢م) ثم ذهب إلى البصرة فأقام بها يمدح ولاتها حتى ارتحل إلى بغداد .
واتصل بالعباسيين .

كان بشار مبعداً عن البصرة لما انتقلت الخلافة إلى بني العباس . ومات
السفاح ولم يتصل به شاعرنا ، وما كان يستخلف أبو جعفر المنصور حتى
هب الحزب العلوي من رقدته يطالب بالإمامة بعد أن رضى بالضممت في
عهد السفاح ولعل السبب في ذلك أن السفاح قرب الطالبين وأنعم عليهم ،
وأحسن مصائبهم .

وأما أبو جعفر المنصور فكان بخيلاً لا يدر درة ، ظلاماً يضطهدهم
ويسىء معاملتهم .

فخرج عليه الأخوان محمد وإبراهيم ابنا عبد الله بن حسن بن الحسن بن
على ، فثار محمد في المدينة فبايعها أهلها ، وثار إبراهيم بالبصرة ،

وكان بشار منفياً عنها . فأرسل إليه من الكوفة بقصيدته الميمية الشهيرة ،
يحرص بها على المنصور ويمدحه ويشير عليه . ولكن الأخوين لم يوفقا
في ثورتهم ، وفاز بها المنصور وقتلها .

ولم تصل قصيدة بشار إلى ابراهيم ، ولعلها وصلت إليه فضاعت ، فلم
يروها راوية ، لأن المنصور لم يطلع عليها إلا بعد أن قلبها بشار وجعل
التحريض فيها على أبي مسلم الخراساني ، والمدح والنصح للمنصور .
ولعل هذه القصيدة بعد تغييرها ، كانت السبب في اتصال الشاعر
بالمنصور والحظوة عنده ، على أننا لانعتقد أنه عاش متنعماً في كنفه ، أو
أنه أكثر من مدحه . وقد عُرف المنصور ببخله وخفاف يده .

ولما ولي المهدي الخلافة طمعت نفس بشار إلى الوفاة عليه والحصول
على جوائزه . وكان شعره قد طار وتناقله الناس . وكان المهدي شديد
الحب للنساء ، غيوراً عليهن ، فبلغته أبيات لبشار فيها مجون وتعهر .
فلما قدم عليه استنشده الشعر ، فأنشده إياه . فغضب الخليفة وقال : "ويلك
أتحض الناس على الفجور ، وتقذف المحسنات المخبآت ! والله لئن قلت
بعد هذا بيتاً واحداً في نسيب لآتين على روحك " . وكف بشار عن قوله

الغزل على مضض ، وأخذ يردد في أشعاره أنه ترك الغزل والنسيب
نزولاً على إرادة الخليفة من مثل قوله :

يا منظرًا حسنا رأيته

من وجه جارية فديته

بعثت إلى تسومني

برد الشَّبَاب وقد طويته

واللثة رباً مخمداً

ما إن غدرت ولا ثويته

أمسكت عنك وربما

عرض البلاء وما ابتغيته

إن الخليفة قد أتى

وإذا أبى شيئاً أبيته

ونهاني الملك الهما

م عن النسيب وما عصيته^(١)

^١ - الأغاني لأبي فرج لا أصبهاني ج ٣ ص ٢٣٩

ولم يكن خبثه فى هذا الأسلوب ليخفى على المهدي ، فأظهر له جفوة ،
وحبس عنه عطاياء . فكان يمدحه فلا يحظى منه بشيء ، ولو جعل مدحه
بغير تشبيب . وحاول أن يتقرب من وزيره يعقوب بن داود فلم يحفل به
ولا أذن له ولا أعطاه . فرحل إلى البصرة غاضباً وأخذ يهجو المهدي
ووزيره ، ويوجع فيهما ، ويقدم المهدي إلى البصرة فى سنة ١٦٨ فيشهد
أمامه شهود موثقون بأن بشاراً زنديق ، حينئذ يأمر بضربه فيضرب
سبعين سوطاً يموت على إثرها ويرمى به فى البطيحة ، ويجيء بعض
أهله فيحملونه ويدفنونه .

ولعل من الواضح بعد ماقدما أن طبيعة بشار لم تكن بسيطة ولا ساذجة ،
بل كانت معقدة ، فقد كان فارسي الأصل ، وورث عن الفرس حدة
المزاج ، ونشأ قنا ابن قن ، وولد أعمى لا يبصر ، قبيح الهيئة وكان لذلك
يחס بغير قليل من المرارة ، وضاعفها فى نفسه فقر أسرته وتخلفها فى
المجتمع . وكان إلى ذلك حاد الذهن ، شديد الذكاء ، نير البصيرة ،
سريع التنبه ، دقيق الحس ، ذرب اللسان ، حاضر البديهة وقد أجمع
الرواة والنقاد على أنه زعيم الشعراء المحدثين ، وهى زعامة ترد إلى
أنه استطاع أن ينهج لهم فى قوة السبيل التى ترسمها الشعراء من حوله

ومن بعده ، وهى سبيل تقوم على التمسك بالأصول التقليدية للشعر العربى من جهة ، ومن جهة أخرى تفسح المجال لتجديد الشاعر العباسى بحكم رقيه العقلى ومعيشته الحضارية . وبذلك ازدهر الماضى فى الحاضر ونما الحاضر من خلاله هذا النمو الذى جعل الشعر العربى عنده يحتفظ بشخصيته الخالدة ، إذ ظلت أساليبه - مهما لانت ورقت - مطبوعة بطوابع الإيجاز والتركيز ، تلك الطوابع التى تشيع فيه الدقة والوضوح والجمال ، كما ظلت معانيه وأغراضه البدوية القديمة بجميع رواسبها الخيالية . ومن الواضح أنه حدث فيه تجديد واسع لكنه تجديد لا يفصله من تراثه ، بل يتيح لهذا التراث أن يعاد خلقه بحس متحضر وذوق مرهف وعقل بصير يعرف كيف يفيد من ذخائر الآداب والثقافات المترجمة وكيف يلائم بين ما يصوغه وبين بيئته المتحضرة .

وقد طرق بشار كل باب من أبواب الشعر التى عرفت قبله وأربى عليها . وغلب عليه الهجاء والتشبيب بالنساء والخروج به عن الحد المألوف عند أهل زمانه .

وكان الأصمعى معجباً بشعر بشار لكثرة فنونه وسعة تصرفه ، وكان يشبه بشار بالأعشى والنابغة الذبياني ويقول : "كان بشار شاعراً مطبوعاً

لا يكلف طبعه شيئاً متعذراً ، لا كمن يقول البيت ويحككه أياماً ، وإن
بشاراً لخاتمة الشعراء .. والله لو أن أيامه تأخرت لفضلته على كثير
منهم".

وقال ابن شرف القيرواني : "شعره ينفق عند ربّات الجمال وعند فحول
الرجال ، فهو يلين حتى يستعطف ، ويقوى حتى يستنكف".
ولكنه على عنايته بتنخل شعره لم يخرج عن طبعه ، وإنما أضاف إليه
براعة الفن فصقله وهذّبه وتصرف فيه تصرف الملك في ملكه . فجذّ
وهزل ، ورصن وخف ، فإذا هو على حالتيه دقيق المعاني يحسن
توليدها طلى الألفاظ يجيد انتقاءها .

وخلاصة القول إن بشاراً شاعر ساهر ، لعبوب بالمعاني والألفاظ ،
يحسن البديع والاستعارة والتشبيه ، ويتفنن في جميع أبواب الشعر . وهو
إلى ذلك شاعر مطبوع ، غزير المادة لا يتكلف النظم تكلفاً . ويعد خير
صلة بين العصرين الأموي والعباسي . فقد خلع الفن على شعره روعة
الشيم وجلاله ، وزقّة الجديد وجماله .



- ١ - هل من رسول مخبر
عنى جميع العرب
- ٢ - من كان حياً منهم
ومن ثوى فى الثرب
- ٣ - بأننى ذو حسب
عالى على ذى الحسب
- ٤ - جدى الذى اسمو به
كسرى وساسان أبى
- ٥ - وقىصر خالى إذا
عذت يوماً نسبى
- ٦ - كم لى وكم لى من أب
بتاجه معتصب
- ٧ - أشوس فى مجلسه
يجشى له بالركب
- ٨ - يغدو إلى مجلسه
فى الجوهر الملهب
- ٩ - مستفضل فى فنك
وقائم فى الحجب

١٠- يسعى الهبانيق له

بأنبيات الذهب

١١- لم يسق أقطاب سقى

يشربها فى العلب

١٢- ولا حدا قط أبى

خلف بعير جرب

اللغة

٢- ثوى : ثوى بالمكان ، وفيه أقام واستقر .

٣- عالى : رفيع القدر

٤- أسمو : أعلو وارتفع ، كسرى وساسان : ملوك الفرس

٥- قيصر : لقب كان يلقب به ملك الروم والرؤوس والجمع قياصرة ،

نسبى : النسب القرابة . ويقال نسبه فى بنى فلان : هو منهم

والجمع أنساب .

٦- معتصب : متوج

١- الأشوس : الشديد ، الجريء فى القتال ، يجثى له : يجلس على

الركب

- ٨- الفنك : دابة تتمتع بأطيب أنواع الفراء وأشرفها .
- ٩- الهبانيق : مفردھا هبنق أو هبنوق وهو الوصيف من الغلمان .
- ١٠- أقطاب : جمع قطب وهو الشراب الممزوج باللبن ، ويقال قطب الشراب أى مزجه ، سقى : جمع سقية ، وهى مايسقى ، والعلب : جمع علبته، وهو قدح صنّعت من جلود الإبل أو من خشب يحلب فيها ، ويشرب فيها عامة العرب لأنها لا تتكسر .
- ١١- حرب : جرياً : أصبايه الجرب فهو أجرب .

المعنى

بدأت النزعة الشعوبية تذر قرنھا منذ العصر العباسى الأول ، مع أن إرھاصاتها ، بدأت قبل ذلك بكثير منذ عصر الدولة الأموية حيث كانت النظرة إلى الموالى يشوبھا غير قليل من الزراية بهم والتقليل من شأنهم ، وقد بدأت هذه النزعة العنصرية فى شكل دعوة إلى المساواة بين العرب وغيرهم وفقاً لما جاءت به الشريعة السمحاء ، ولكن الأمر تطور حيث أصبحت بحثاً عن مثالب العرب وتعالياً عليهم ، وكانت أهم مطاعنهم التى وجهوها إلى العرب أنهم كانوا بدواً رعاة أغنام وإبل ، ولم يكن لهم ملك ولا حضارة ولا مدنية ولا معرفة بالعلوم ، فأين هم قديماً من ملك

الأكاسرة والقياصرة ؟ وأين هم من الحضارة الفارسية والرومية ؟ وأين هم من علوم الهند والفرس والكدان واليونان والرومان ؟ وقد مضوا يزرون على خطابتهم واعتمادهم فيها على العصي وإشارتهم بها واتكائهم على أطراف القسي ، كما أزرؤا على أسلحتهم البسيطة الساذجة وأطعمتهم الخشنة ، ولعل العرب بسبب أهاجيتهم القبلية العنيفة قد وضعوا تحت أيديهم مادة وفيرة منها ، فاستغلوها في ذمهم وأضافوا إليها مادة مختلفة صاغوها في قصص وأشعار وأضافوها إليهم وقد بلغ من شدة موجدتهم عليهم أن حاولوا تقبيح بعض شيمهم الرفيعة كشيمة الكرم ، وقايسوا بين ما عندهم من المعارف والتعمق في السياسة وبين ما للعرب من حكم منثورة (١) .

ولعل من المحقق أن رجال الفرس البارزين من أمثال البرامكة وآل سهل وآل طاهر ابن الحسين كانوا يذكرون نار هذه الشعوبية فيمن حولهم من الفرس ، ولعل أهم شاعر في العصر العباسي أوقد نيران هذه الخصومة وظل يمدّها بحطب جزل من أشعاره بشار بن برد فقد مثل هذا التيار أبشع تمثيل في هذه القصيدة حيث بدأ بالتقليل من شأن العرب واحتقارهم ،

١ - البيان والتبيين للجاحظ ج ٣ ص ١٢٤-٥

ويتمثل هذا الموقف في أنه يود أن يبلغ العرب قاطبة الأحياء منهم
والأموات بعلو نسبه ، فهو يضع نفسه بإزاء أمة بكاملها ويفخر عليهم ،
وفي ذلك مافيه من التعالي والانحياز العنصرى الذميم .

وقد مضى يزعم أنه ينتسب من قبل أمه إلى قياصرة الروم ، وهذه
الأبيات تصور ضراوة حقه العنيف على العرب ، وقد مضى فيها يقارن
بين بداوتهم الجافية وحضارة آبائه اللينة من الفرس والروم .

ويعير العرب تلميحاً أقرب إلى التصريح من خلال المقارنة بينهم وبين
قومه ، فأبوه لم يحد خلف بغير أجرب ، ولنلاحظ هذا الوصف الذى
ألقاه بالبعير وكأنه يومئ إلى العرب قاطبة ، ليس هذا حسب .

١٣ - ولا أتى حنظلة

يثقبها من سغب

١٤ - ولا أتى عرفطية

يخبطها بالخشب

١٥ - ولا شويننا ولا

منضضاً بالذنب

١٦ - ولا تقضت ولا

أكلت ضبُّ الحزب

١٧ - ولا اصطلى قطُّ أبى

مفحجًا للهـب

١٨ - كاد ولا كان أبى

يركب شرجى قتب

١٩ - إنا ملوك لم نزل

فى سالفات الحقـب

٢٠ - نحن جلبنا الخيل من

بلخ بغير الكذب

٢١ - حتى سقيناها - دما

نبدہ - نهري حلب

٢٢ - حتى إذا ما دوخت

بالشام أرض الصُّلب

٢٣ - سرنا إلى مصر بها

فى جحفل ذى لجب

٢٤ - حتى استلمنا ملكها

بملكنا المستلب

٢٥ - وجادت الخيل بنا

طنجة ذات العجب

اللغة

١٣- الحنظل : ثمرة شجر من نوع العضاه يؤكل اضطراراً في

المجاعات ، سغب : سغباً وسغابة : جاع من تعب والجمع سغاب

١٤- عرْفُطَة : نبات ترعاه النحل فيكون في عسلها رائحة غير

محمودة .

١٥- الورل : دابة كالضب ، طويل الذنب صغير الرأس ،

منضنض : متحرك بذنبه .

١٦- تقصعت : القاصعاء : حجر الضب ، وتقصع : احترش

الضب ، الخرب : وهو اسم جمع من الخرباءة وهي الأرض

الغليظة .

١٧- مفحجاً : منرقاً رجليه .

١٨- الشرج : القطعة التي توصل بأخرى ، انفتب : رحل البعير

٢٠ - بلخ : مدينة فى خراسان وهو يشير بذلك إلى خروج جيش
الدعوة العباسية ومجيئه بلاد الشام ثم مصر متابعاً مروان بن محمد آخر
خلفاء بنى أمية .

٢١ - نُبده : نفاجاً

٢٣ - جَحَفَل لَجِب : كَثُرَ العدد .

المعنى

فى هذه الأبيات يتحدث بشار بن برد عن العرب باحتقار وبصورة مزرية
وعن اضطرارهم إلى أكل الحنظل وشوى الورل وأكل الضب وما إلى
ذلك من الأمور ، ثم نراه يذكر فضل الفرس فى قيام الدولة العباسية ،
وكانه يشير من طرف خفى إلى أن هذه الدولة ليست للعرب وإنما هى
دولة الفرس ، ولا يخفى ما فى ذلك من تعريض واضح بالعرب .

٢٦ - حتى رددنا الملك فى

أهل النبى العربى

٢٧ - يهنا أبو الفضل بها

أولى قريش بالنبى

٢٨ - من ذا الذى أعاد الهدى

والدين لم يُستلبِ

٢٩ - ومن ومن عانده

أوجاد لم ينتهب

٣٠ - غضب لله وللإسلا

م أسرى الغضب

٣١ - انا ابن فرعى فارس

عنها المحامى العصب

٣٢ - نحن ذوو التيجان والمس

ملك الأشم الأغلب

اللغة

٢٧- يهنأ : يسعد ، أبو الفضل : كنية العباس بن عبد المطلب .

٣٠- أسرى : مقصود بها أثرى أى أعظم الغضب .

٣١- المحامى العصب : المدافع عن العصبية الفارسية .

المعنى

لقد حاول بشار فى هذه الأبيات بخبث مكشوف أن يستعصم بالإسلام ومبادئه إذ يريد أن يقول أن غضبته هذه إنما هى من أجل الإسلام ، ولكننا نراه يناقض نفسه حين يقول بعد ذلك مباشرة :

انا ابن فرعى فارس

عنها المحامى العصب .

وفى الحق أن شعوبيته كانت صارخة ، إذ كان زنديقاً وعدواً للعرب ودينهم الجنيف عداوة ترسب فى ضميره وفؤاده .



نحليل ونعليق

لم يبدأ الشاعر قصيدته على النحو المعهود في القصيدة العربية بذكر الأطلال بل دخل في موضوعه مباشرة . وهذا تطور فنى ولاغرو فقد كان ثائراً على العرب وتقاتلهم الفنية تبعاً لذلك .

كما نلاحظ في هذه القصيدة أنه ركز على الجانب المشهدى في التصوير . ولم يركز على الجانب البيانى . فقد صور أباه وقومه في لوحة مشهدية رائعة تبرزهم في صورة جليلة . وفي الوقت نفسه تبرز العرب في صورة زرية .

من هنا كان استخدامهم لهذا الأسلوب منسجماً مع الغرض الذى رعى إليه .

كما أنه من الواضح في بنائه لصيغه التعبيرية كثرة النعوت بأنواعها مفردة وجملاً .

كما أنه أكثر من استخدام ضمير المتكلم للجمع اعتداداً منه بقومه وتقريراً لمكانتهم وإخباراً عن مزاياهم .

حفل المعجم الشعري للقصيدة بالألفاظ خاصة ليست مألوفة في لغة الشعر العربى التقليدى . إذ حاول بشار أن يبرز خصوصية الفرس فأتى بكلمات حضرية في مقابل الألفاظ

البدوية التي تنتمى إلى البيئة العرنية الصحراوية كالورل والضب والحنظل والعرفطة في مقابل الهبانيق والفتك وما إلى ذلك .

كما أن الأسلوب السردى القصصى يناسب إلى حد كبير منهج الإدلال بالقيمة والأهمية حيث الوقائع التي تؤيد وتدعم . وقد لجأ بشار إلى هذا الأسلوب .

استخدم بشار في قصيدته بحر الرجز وهو بحر من بحور الشعر أصيل في التراث العربى يناسب الطبيعة البدوية . وقد اقتصر على مجزؤه . والرجز مرتبط بمقام الفخر والحرب لأن إيقاعه متضافر يناسب حالة التحفز والتصدى من هنا عمل بشار إليه مثيراً ومنسثيراً ومستفزاً . وهو ما يناسب المقام .



قال ابو تمام فى رثاء محمد بن حميد الطائي

١ - كذا فليجل الخطب وليفدح الأمر

فليس لعين لم يفض ماؤها عذر

٢ - توفيت الأموال بعند محمد

وأصبح فى شغل عن السفر السفر

٣ - وما كان إلا مال من قل ماله

وذخرا لمن أمسى وليس له ذخـر

٤ - وما كان يدري مجتدى جود كفه

إذا ما استلهمت أنه خلق العسر

٥ - ألا فى سبيل الله من عطلت له

فجـاج سبيل الله وانتغر الثغر

٦ - فتى كلما قاضت عيون قبيلتـ

دما ضحكت عنه الأحاديث والذكر

٧- فتى دهره شطران فيما ينوبه

ففى بأسه شطروفى وجوده شطر

٨- فتى مات بين الضرب والطعن ميتة

تقوم مقام النصر إذ فاته النصر

٩- وما مات حتى مات مضرب سيفه

من الضرب واعتلت عليه القنا السمر

١٠- وقد كان فوت الموت سهلا فرده

إليه الحفاظ المر والخلق الوعر

١١- ونفس تعاف العار حتى كأنه

هو الكفر يوم الروع أو دونه الكفر

١٢- فأثبت فى مستنقع الموت رجله

وقال لها من تحت أخمصك الحشر

١٣٠ - غدا غدوة والحمد نسج ردائه

فلم ينصرف إلا وأكفانه الأجر

١٤ - تردى ثياب الموت حمرا فما أتى

لها الليل إلا وهني من سندس خضر

١٥ - كأن بني نهران يوم فاته

نجوم سماء خرمين بينها البدر^(١)



^١ - شرح ديوان أبي تمام ضبط معانيه وشروحه وأكملها إيليا الحاوي دار الكتاب اللبناني - بيروت الطبعة الأولى حزيران ١٩٨١ ص ٦٧٠ ، ٦٧١

التعريف بالشاعر

هو حبيب بن أوس الطائي ، منسوب إلى طئ القبيلة العربية المشهورة .
وكنيته أبو تمام وبها عُرف ، ومنهم من يدفع نسبته إلى طئ ، ويزعم أن
أباه كان نصرانياً من أعاجم الشام وكان اسمه (تدوس) فغير إلى (أوس)
ونحن نرجح رأى من يقول بعربيته ومنهم صاحب الأغاني الذي يقول
فيه إنه (من نفس طئ صليبة)^(١).

ولد أبو تمام سنة ١٩٠ هجرية بقرية جاسم من قرى الجيدور وهو أقليم
من دمشق وكان أبواه فقيرين ، فحمله والده إلى مصر وهو طفل فنشأ
فيها حتى إذا ترعرع أخذ يسقى الماء بالجرة في جامع عمرو . وأكثر
المؤرخين له يقولون أنه نشأ بدمشق وأن أباه كان عطاراً فيها وأنه ألحقه
بحائك كي يحسن حياكة الثياب . ويبدو أنه أخذ يختلف - منذ نعومة
أظفاره - إلى حلقات المساجد ينهل مما كان يجري فيها من جداول
الشعر والثقافة ، فتعلم العربية وحفظ ما لا يحصى من شعر العرب .
وسرعان ما تدفق ينبوع الشعر على لسانه ، ثم خرج إلى قصر الخلافة
ويتبين من شعره أنه وفد على المأمون في خلافته فمدحه ، ولكنه لم

^١ - الأغاني لأبي فرج الأصبهاني ج ١٦ ص ٣٨٣

يتصل به كما اتصل بأخيه المعتصم من بعده . فإن المعتصم أعجب
بشعره ، وقدمه على شعراء زمانه فبعد صيته ، واتسعت ذات يده .
وكان ولوعاً بالأسفار ، فطفق ينتقل في الولايات ويمدح أمراءها ،
وهؤلاء يسبغون عليه نعمهم . ولما مات المعتصم واستخلف ابنه الواثق ،
مدحه أبو تمام ولكنه لم يتصل به اتصاله بأبيه ، لذلك قلت مدائحه فيه^(١)
ومدح أيضاً الحسن بن وهب صاحب ديوان رسائله وغيرهم ، ورحل إلي
كبار العمال بممالكهم ومدحهم بالقصائد الخالدة ، وقربوه منهم إلى حد
الصداقة والإخاء ، ورغبوا به عن التكسب بالشعر ، فولاه الحسن بن
وهب بريد الموصل ، فأقام أقل من سنتين ومات بها .
وقد اختلف في تاريخ وفاته ، فجعلها بعضهم تراوح بين سنة ٢٣٠ وسنة
٢٥٠ هـ . وهذه مسافة طويلة لا ينبغي لنا المرور بها دون أن نحاول
تقصيرها . ولعل من الراجح أنه مات سنة ٢٣١ هـ أي أواخر خلافة
الواثق ، لأن أكثر المؤرخين خصوها بالتقدمة على سواها . ثم لأن

١ - الوسيط في الأدب العربي وتاريخه تأليف الشيخ أحمد الإسكندري ، الشيخ
مصطفى عناني بك الطبعة الخامسة عشرة دار المعارف بمصر ص ٢٦٢

الشاعر لم يمدح خليفة بعد الواصل ، ولو أدرك المتوكل لما توانى عن مدحه ، والواصل مات سنة ٢٣٢ هـ .^(١)

وأخبار أبى تمام فى أسرته قليلة ، يقال إنه كان له أخ يسمى سهماً يجرى على لسانه شعر ضعيف^(٢) ، وكان ابنه تمام يقول الشعر ، ويظهر أنه كان له بنون مختلفون ، وقد احتسب منهم اثنين رثاهما رثاء مؤثراً ، وبين مرثيه مرثية فى زوجة له ، ويقول الصولى إنه كان اسماً طويلاً فصيحاً حلو الكلام ، وكانت فيه تممة يسيرة جعلته لا يحسن الإنشاد فكان غلامه الفتح ينشد شعره عنه^(٣) . وكان قوى الحافظة . قيل إنه حفظ أربعة عشر ألف أرجوزة للعرب غير المقاطيع والقصائد . وكان فطن حاضر البديهة ، كريم الأخلاق كثير المروءة . ولطالما استخدم نفوذه وشعره لمساعدة من يلوذ به ، ويعتمد عليه .

ويُعد أبو تمام رأس الطبقة الثالثة من الشعراء المحدثين ، وقد انتهت إليه معانى المتقدمين والمتأخرين ، وأجاد فى كل فن من فنون الشعر ،

١ - أدباء العرب فى العصر العباسية (حياتهم - آثارهم - نقد آثارهم) بطرس نيسناني دار نظير عبود ص ٩٣

٢ - أخبار أبى تمام للصولى ص ١٤٤

٣ - أخبار أبى تمام للصولى ص ٢٥٩ وكذا تاريخ الأدب العربى العصر العباسي الأول الطبعة الثامنة دار المعارف ص ٢٧٥

وخاصة في المديح والثناء حتى اشتهر بأنه : مداحة نواحة ، كما وصفه
البحتري^(١).

وكان عصره عصر التقاء العلوم والفنون والآداب بين الشرق والغرب ،
فتأثر بعلوم وحكم اليونان والفرس والهند ، فحصف عقله ولطف خياله
وحفل شعره بالحكم والأمثال ، وكان أول من استدل على الأمور بالأدلة
العقلية والكنائيات الخفية ، ولورأفضي به ذلك إلى التعقيد أحياناً ، وحاول
ستر ذلك بالجناس والطباق والاستعارة فسلم له بعضها واعتل عليه
بعضها .

وهو الذي مهد طريق الحكم والأمثال للمتنبى وأبى العلاء وغيرهما ،
ولذلك كان يقال إن أبا تمام والمتنبى جكيمة والشاعر هو البحتري^(٢) .



١ - أمراء الشعر السيد فرج ص ٢١٧

٢ - الوسيط في الأدب العربي وتاريخه أحمد الإسكندري ، مصطفى عناني بك
ص ٢٦٤

مذهب أبى تمام الشعرى

يمثل أبو تمام تيار الصنعة فى الشعر العربى القديم ، فهو يجهد نفسه فى الصياغة المعنوية واللفظية مولع بالإغراب وتقصى أوجه المعانى وفى التشبيهات والإستعارات ، وشعره يمتلئ بالإشارات التاريخية والفلسفية والنحوية ، ومعانيه جديدة مبتكرة وقد برع فى الرثاء (ولهذا اخترت له هذه القصيدة) ثم المديح وعرف بالحكم الكثيرة المنثورة فى قصائده .

ويرى بعض الباحثين ان أبا تمام يتبنى نظرية جديدة هى نظرية المعنى ثم اللفظ . فهو يصيب القصائد بأنها فيض العقول وهى المعنى البكر ، وهى ابنة الفكر المذهب . وله فى التعريف بمذهبه فى شعر الفكرة هذان

البيتان من قصيدة مدح بها أيا دلف العجلى أمير الكرخ وسيد قومه :

ولو كان يفنى الشعر ما أفناه ما قرت

حياضك منه فى العصور الذواهب

ولكنه صوب العقول إذا انتجلت

سحائب منه أعقبت بسحائب^(١)

^١ - شرح ديوان أبى تمام ضبط معانيه وشروحه وأكملها إيليا الحاوى ص ٨٨

وقد تحدث كثيراً في هذا المجال ، فهو يصف قصائده أثناء مديحه للوائق
بالله فيقول :

جاءتك من نظم اللسان قلادة

سمطان فيها اللؤلؤ المكنون

حذيت حذاء الضرمية أرهفت

وأجادها التحضير والتلسين

إنسية وحشية كثرت بها

حركات أهل الأرض وهى سكون

ينبوعها خضل وحلى قريضها

حلى الهدى ونسيجها موضون

أما المعانى فهى أبكار إذا

نصت ولكن القوافى عون^(١)

^١ - شرح ديوان أبى تمام ضبط معانيه وشروحه وأكملها إيليا الحاوى ص ٦٠٨ ،
٦٠٩ وكذا من أراد أن يتبع ما قاله أبو تمام فى شعره واصفا مذهب الفنى والمعنوى
فليرجع إلى كتاب الشعر والشعراء فى العصر العباسي مصطفى الشكعة دار العلم
للملايين - بيروت ص ٦٠٤ وما بعدها

ومن هنا يظهر لنا بوضوح أن أبا تمام يعتمد على الفكرة ، ويروى أن
بعض الممدوحين كان يبلغ من فرط إعجابهم بشعر أبي تمام أنهم لا
يسمعونه إلا وهم وقوف كالحسن بن رجاء الذي مدحه أبو تمام بقصيدته
اللامية فما إن وصل إلى قوله :

لا تنكرى عطل الكريم من الغنى

فالسيل حرب للمكان العالى

وتنظرى خيب الركاب ينصها

محيي القريض إلى مميت المال^(١)

حتى نهض واقفاً وقال : " والله لا أتمتها إلا وأنا قائم " فقام أبو تمام
لقيامه واستمر منشداً.

وقد استحدث العديد من المعاني وعمد إلى استهلال بعض قصائده
بوصف الطبيعة بدلاً من وصف الأطلال ، كما فعل حينما مدح ابن
الهيثم حيث يقول:

^١ - تنظرى : ارتقى ، الجنب : ضرب من السير ، الركاب : المطايا ، ينصها :
يستحثها . انظر شرح ديوان أبي تمام إيليا الحاوى ص ٤٥٢

ديمت سمحة القيادة سنكوب

(١) مستغيث بها الثرى المكروب

لو سعت بقعة لإعظام نعى

لسعى نحوها المكان الجديد

لذ شؤنوبها وطاب فلو تسـ

(٢) تطيع قامت فعاتقتها القلوب

كشف الروض رأسه واستسر

(٣) المحل منها كما استسر المريب

وقد أغنى اللغة العربية بمعان لم تكن مألوفة فيها .



١ - الديمة : المطرة الدائمة الهطول ، سمحة القيادة ، سمحة الهطول

٢ - الشؤبوب : المطر الشديد

٣ - شرح ديوان إيليا الحاوى ص ١١٩

١ - كذا فليجل الخطب وليفدح الأمر

فليس لعين لم يفيض ماؤها عذر

٢ - توفيت الأموال بعد محمد

وأصبح فى شغل عن السفر السفر

٣ - وما كان إلا مال من قل ماله

وذخرا لمن أمسى وليس له ذخـر

بـ

٤ - وما كان يدرى مجتدى جود كفه

بـ

إذا ما استلهمت أنه خلق العسر

٥ - إلا فى سبيل الله من عطلت له

فجـاج سبيل الله وانتـغر الثغر

اللغة

١ - جل : عظم ، الخطب : المصاب ،

الأمر الفادح : النازلة التى يعجز الإنسان عن حملها

يفض ماؤها : يكثر بكاؤها

٢ - السفر: المسافرين ، ٣ - الذخر: المال المدخر

٤ - المجتدى: طالب المعروف ، استهلست: انهمرت بالعطاء

وأصلها في المطر: ٥ - الفجاج: السبل الوعرة

٦ - انتغر الثغر: إن الثغر تفجى حزناً عليه وأصبحت الحدود

مهدة بالخطر

المعنى

هذه القصيدة في رثاء قائد شجاع ، ولذلك فإن الخطب عظيم والمصاب
جل فقد أحس الناس بهول الفاجعة فهم في بكاء وذهول ، إذ انشغل
الركبان عن سفرهم لأن خصال ومناقب الفريد عديدة فهو عدة من لا عدة
له ، وهو ينجد الملهوف ، ويقيز عثرات الفقراء ويعضدهم ، ويبدد العسر
عن المعسر ، وإنا نحتسب في سبيل الله مثل هذا الرجل الذي أصبحت
تغور المسلمين مهدة بعده ، وعطل الجهاد لغيابه ، فهو نجدة المستغيث.

٦ - فتى كلما فاضت عيون قبيلته

دما ضحكت عنه الأحاديث والذكر

٧- فتى دهره شطران فيما ينوبه

: ففى بأسه شطروفى وجوده شطر

٨- فتى مات بين الضرب والطعن ميتة

تقوم مقام النصر إذ فاته النصر

٩- وما مات حتى مات مضرب سيفه

من الضرب واعتلت عليه القنا السمر

١٠- وقد كان فوت الموت سهلاً فرده

إليه الحفاظ المرء والخلق الوعر

١١- ونفس تعاف العار حتى كأنه

هو الكفر يوم الروع أو دونه الكفر

اللغة

٢- فاضت عيون قبيلة دماً : كناية عن النازلة العظيمة ،

ضحكت عنه الأحاديث والذكر: كناية عن إمتداحه لنجدته تلك
القبيلة المنكوبة

١٠ - فوت الموت : النجاة منه ، الحفاظ المر : المجالدة والدفاع المستميت
عن المحارم ، الخلق الوعر : الإباء والشمم والثبات الصلب
على العقيدة والمبدأ .
١١ - الروع : يوم القتال الشديد في الحرب .

المعنى

في هذه الأبيات يبين الشاعر أن هذا القائد الشجاع قضى حياته بين
الشجاعة في الحرب والكرم في وقت السلم ، بينما القبائل الأخرى تبكى
دماءً على قتلها ، فيما يضحك منه الذكر والأحاديث لأنه هو الذي كان
ينزل الهلاك بأبنائهم ، وقد مات ميتة تعد في حد ذاتها انتصاراً له لأنه
مات ثابتاً في حومة الوغى وإنه لم يستسلم ولم يمت بسهولة ويسر بل إنه
ضارب حتى قل مضرب سيفه وأعدم وكلت الرماح ، وقد كان يسيراً
عليه تجنب الموت إلا أن طبعه المقدام العسير وشدة مجالدته وأصراره
على القتال دفاعاً عن الدين ومحارمه فهو يكره العار وينأى عنه ويعده
كفراً بل إن الكفر أقل منه منزله .

١٢ - فأثبت فى مستنقع الموت رجله

وقال لها من تحت أخمصك الحشر

١٣ - غدا غدوة والحمد نسج ردائه

فلم ينصرف إلا وأكفانه الأجر

١٤ - تردى ثياب الموت حمرا فما أتى

لها الليل إلا وهى من سندس خضر

١٥ - كأن بنى نبهان بيوم فاتية

نجوم سماء خر من بينها البدر^(١)

اللغة

١٢ - أخمص القدم : المكان الفارغ فى وسطها ،

الحشر : البعث حيث يجزى الشهداء بالجنة

١٤ - سندس خضر : يقصد الأجر الذى ناله .

١٥ - بنى نبهان : قوم محمد بن حميد الطوسى الطائى .

^(١) - شرح ديوان أبى تمام ضبط معانيه وشروحه وأكملها إيليا الحاوى دار الكتاب
البنائى - بيروت الطبعة الأولى حزيران ١٩٨١ ص ٦٧٠ ، ٦٧١

المعنى

يوضح لنا الشاعر في هذه الأبيات أن هذا القائد صمد في ميدان المعركة ، فلم يتركها إلا شهيداً بعد أن سُرِبَ بدمه ، فإذا ما جاء الليل فـ
عند
الله به الشهداء إلا وقد لبس لياسر . هل الجنة كسوة الفردوس
التي
وبين الشاعر أن قومه يوم إستهاده في حالة من الفخر بهذا البطل
المقدام .



نحليل ونعليق

استهل أبو تمام قصيدته بالفعل المضارع المتصل بلام الأمر وكان خطابه لغير العاقل . مما يوحى بخروج الأمر عن معناه الحقيقي إلى معنى بلاغى وهو (التمنى) أى يتمنى أن يشعر الجميع بفداحة المصاب كما يشعر به حتى يتخفف من ثقل الألم ووطأة الحسرة . وقد أعقب ذلك بلون من ألوان التذييل وهو ضرب من ضروب الإطناب . وجاء هنا فى معرض التوكيد لهول الحادثة والتعليل لمشروعية ما طلبه الشاعر وما تصوره . كما جاء التصريح لينمح الإيقاع جهازة وفخامة تليق بمثل هذه الواقعة الأليمة كما أن الحروف الحلقية كالعين والحاء والخاء وغيرها مما يلى الخلق ويمتلئ به الفم أو يوغل بعيداً فى مخرجه كالصدر . كل ذلك أسهّنهم فى منح المطلع وقعاً مهيباً بشخصه وسجسد الخطب الجلل .

- كما تلاحظ أن عنصر التشخيص من العناصر البارزة عند الشاعر . وهو معروف بهذا اللون من الظواهر البلاغية الأسلوبية . فالآمال عنده شأنها شأن البشر تصيبها الوفاة . فنجد الإستعارة المكنية هنا قائمة على التشخيص . كذلك موت مضرب السيف هاتان الصورتان تصبان في ذلك المجرى الفاجع الذى تدور حوله القصيدة وهو الموت . وكذلك الإعتلال : واعتلت عليه القنا السمر .

- كما تلاحظ أيضاً أن المعنويات عند الشاعر تتحول إلى عناصر حية مشخصة فقد رده عن النجاة من الموت خلقه ودفاعه عن محارمه . وقد عمد إلى شئ من تركيب الصورة وتعقيدها خصوصاً فى كنياته التى بثها هنا وهناك . والكناية فيها لون من ألوان الخفاء والغموض فهى لا تبث المعنى مباشرة بل بواسطة وهو ما يطلق عليه (معنى المعنى) ففى قوله :

(أصبح في شغل عن السفر السفر) إنما يريد أن المصاب كان فادحاً إلى درجة ذهول الناس وانشغالهم عن مصالحهم وعن أمورهم الخاصة . كما في قوله " فاصت عيون قبيلة دماً " و " ضحكت عنه الأحاديث والذكر " ثم أيضاً ذلك الخطاب الموجه إلى قدمه . ومثل هذا لم يكن مألوفاً في الشعر العربي قبل أبي تمام ومسلم بن الوليد الذين اختطوا منهجاً جديداً في الصياغة الشعرية .

- كما يوجد في الأبيات تلوير بديعي أدى إلى تجديد اللفظ ومنحه سمات إيقاعية ونفسية وظلال إيحائية لقوله (السفر السفر) فهذا اللون من ألوان الجنس الدخيل جاء في نهاية البيت أعطى زخماً إيقاعياً ونفسياً . وكذنت قوله : (انتثر الثغر) . و (غدا غدوة) حيث شاكل الشاعر بين الفعل والفاعل . بالإضافة إلى ذلك ما أتى به من تكرار في الأبيات . فقد كرر

كلمة فتى ثلاث مرات في صدر أبيات ثلاثة متتالية. وأخير عنه
 بجمل متماثلة في صياغتها . ثم كرر أيضاً (في سبيل الله) .
 - كما تلاحظ في الأبيات محسنات معنوية متيرة تسد
 والنفس معاً في آن واحد . فهناك الترادف اللفظي في قوله
 (فليجل وليفدح) . والتقابل وهما نقيضان . ولكن الشاعر
 وظفهما توظيفاً جمالياً أفاد في شحن المعنى بشحنات نفسية
 وفكرية . فالنفي والإثبات أي المفارقة المعنوية تعد من أبرز
 المتكآت الأسلوبية في القصيدة . فالخطب الجلل مقابل العين
 التي لم تبك والتي لم تهأ (فليس لعين لم يفض ماؤها عذراً)
 ففي الشطر الأول . جاءت وهي الشطر الثاني نفي . وكما تتابع
 التوكيد عبر لام تنوين في البيت الأول والثاني يتتابع التوكيد
 الفعل ليس . والحرف لم في البيت الثالث . فقد بدأ هذا البيت
 بتوكيد الإثبات طريق القدر . وما كان إلا مال من قبل ماله (
) وذخراً لمن أمسى وليس له ذخراً (فائدة إقطة شيع في كل شطر .

.. كم يلاحظ في البيت السادس مقابلة في قوله :

فتى كلنا فاضت عيون قبينة

. وما ضحكت عنه الأحاديث والذكر

- كما استطاع الشاعر أن يوظف اللون بوظيفة جمالية مؤثراً
وجعل هذه الألوان متقابلة . فالموت الأحمر يقابله الأجر الأخضر
في قوله :

١٢- تردى ثياب الموت حمراً فما نسي

لهب من الإلهى من سندس خضر

- كما جاءت صورة ارتدائه لدم مقابلة لارتدائه الأجر . فهذه
السلسلة من المقاربات المعنوية نظمت المعانى في القصيدة .
وأقامتها على محور أساسي هو محور التحول والتغير
والانعطاف وهو ظاهرة فكرية واضحة لدى أبي تمام في معظم
: عائده .

- وقد أوضح أيضاً أن ظاهرة التوليد في المعانى لا يخطئها
الحس في قصيدة أبي تمام . فهو يتناول المعنى الواحد ويفرع

ويولد منه معانى عديدة . ففكرة الفقد الفاجع بأخذ صوراً
عديدة عند الشاعر فهي وفاة للآمال وذهول عن السير ، وكذلك
فكرة الشجاعة فلبها على وجوها مختلفة في أشكال متعددة .
- اختيار الشاعر بحر الطويل لأنه الأقدر على استيعاب هذه
الحزن هذه ولأن بحر الطويل من البحور ذات النفس الملحمي
الطويل التي تتسع للتفاصيل والاستقصاء وهو ما يناسب
موضوع القصيدة .



أبو تمام يصف الربيع

- ١ - رقت حواشي الدهر فهي ترممر
وغدا الثرى في حليه يتكسر
- ٢ - نزلت مقدمة المصيف حميدة
ويد الشتاء جديدة لا تكفر
- ٣ - لولا الذى غرس الشتاء بكفه
لاقى المصيف هشائماً لا تثمر
- ٤ - كم ليلة آسى البلاد بنفسه
فيها ويوم وبله مشعنجر
- ٥ - مضر يذوب الصحو فيه وبعده
صحو يكاد من الغضارة يطر
- غيثان فالأنواء غيث ظاهر
لك وجهه والصحو غيث مضمّر .

٧ - وندي إذا ادهنت به لم الثرى

خلت السحاب آتاه وهو معذر

٨ - أربيعنا فى تسع عشرة حجة

حقاً لهنك للربيع الأزهر

٩ - ما كانت الأيام تسلب بهجة

لو أن حسن الروض كان يعمر

١٠ - أولا ترى الأشياء إن هي غيرت

سمجت وحسن الأرض حين تغتر

١١ - يا صاحبي تقصيا نظريكما

تريا وجوه الأرض كما

١٢ - تريا نهارا مشمساً قد شابه

رهر الربا فكأنما هو مقمر

١٣ - دنيا معاش للورى حتى إذا

جلى الربيع فإنما هي منظر

١٤ - أضحت تصوغ بطونها لظهورها

نوراً تكاد له القلوب تنور

١٥ - من كل زائرة ترقق بالندى

فكأنها عين عليه تحدر

١٦ - تبدو ويحببها الجميم كأنها

عذراء تبدو تارة وتخفر

١٧ - حتى غدت وهداتها ونجادها

فئتين في خلع الربيع تبخر^(١)



- شرح ديوان أبي تمام ضبط معانيه ومشروحه وأكملها إيليا الحاوي الطبعة الأولى
حزيران ١٩٨١ دار الكتاب اللبناني - بيروت ص ٢٨٥ ، ٢٨٧

١ - رقت حواشي الدهر فهي تمرمر

وغدا الثرى فى حليه يتكسر

٢ - نزلت مقدمة المصيف حميدة

ويد الشتاء جديدة لا تكفر

٣ - لولا الذى غرس الشتاء بكفه

لاقى المصيف هشائماً لا تثمر

٤ - كم ليلة آسى البلاد بنفسه

فيها ويوم وبله منعنحر

٥ - مطر يذوب الصبحو فيه ويبعده

صحري يكاد من الفصايرد يطير

٦ - غيثان فالأنواء غيث ظاهر

لك وجهه والصبحو غيت مضمهر

اللغة

١ - تمرمر : تتمايل وتموج ، الثرى : التراب ، الحلى : الزينة ،

يتكسر : يتثنى

٢ - نزلت : جاءت ، مقدمة المصيف : أوله (الربيع) ،

خميدة : محفودة الأثر ، يد الشتاء : المقصود فضله ،

جديدة : ظاهرة ، تكفر : لا ينكرها أحد (مشاهدة)

٣ - الهشائم : نباتات ذابلة صفراء يابسة متكسرة

٤ - آسى : ساوى أو أنال ، الوبل : المطر ، المتعرجر : السائل من

المطر الغزير المصنوت .

٥ - الغضارة : الخصب والسعة ، يطر : يسكب الماء .

٦ - الغيث : المطر ، الأنواء : تجمع الأمطار .

المعنى

الشاعر مفتون بجمال الطبيعة فى فصل الربيع فيعور : إن الدهر بمقدم

الربيع رقت حواشيه فهى تتمايل ، والتراب امتلأ زهوراً ونباتاً فهو يموج

ويتمايل بتمايلها ، لقد أتى الربيع جميلاً رائعاً وما زالت آثار الشتاء
ظاهرة من بقايا المطر والسحب فلولا غراس الشتاء الذى قدم بكفه له
الماء والنماء ما أثمر الربيع زهراً وروحاً وريحاناً ، ولولا هذه الأمطار
التي سقت الزروع والأشجار فاخضرت لجاء الربيع ووجد هذه الأشجار
والنباتات صفراء ذابلة لا حياة فيها ، وكم ليلة أعطى الربيع البلاد فيها
بنفسه وجوده ، وكم يوم أغدق على الحياة والناس المطر والماء فتقلب
الأرض على يديه من صحو إلى غيم ومطر ومن مطر إلى صحو مشرق
نضر يكاد من شدة خصبه يسيل الماء ، وقد جعل الشاعر الأرض
بالربيع في غيثن : غيث ضاهر هو المطر المنسكب ، وغيث خفى هو
الصحو الذى يعقبه كأمصر لأنه يكمل ما أداه الغيث إذ ينمى النبات
وتمتلئ الأرض فيه بالنبات والزهور . (١)

^١ - تراثنا الأدبى صور من روائعه وملامحه ابراهيم عى 'بر الخشب ، محمد عبد
المنعم خفاجى دار الطباعة المحمدية بالأزهر بالقاهرة ص ٢٤٣

٧ - وندى إذا ادهنت به لم الثرى

خلت السحاب أتاها وهو معذر

٨ - أربيعنا فى تسع عشرة حجة

حقاً لهنك للربيع الأزهر

٩ - ما كانت الأيام تسلب بهجة

لو أن حسن الروض كان يعمر

١٠ - أولا ترى الأشياء إن هي غيرت

سمجت وحسن الأرض حين تغيّر؟

١١ - يا صاحبى تقصيا نظريكما

تريا وجوه الأرض كيف تصور

١٢ - تريا نهارة مشمساً قد شابه

زهر الربا فكأنما هو مقمر

اللغة

٧ - اللمة : الشعر المجاور شحمة الأذن أضافها للثرى وهى الأرض

مجازاً ، خلّت : ظننت ، المعذر : الذى نبت له عذار وهو الشعر

النازل على اللحيين . ٨ - الحجة : المرة والسنة .

٩ - تسلب بهجة : يُنتزع منها جمالها وتُفقد ، حسن : جمال ،

يعمر : يدوم ويخلد ويبقى ويعيش كثيراً . ١٠ - سمجت : قبحت

١١ - تقصياً نظريكما : تأملاً وتحققاً وانظر فى دقة ،

وجوه الأرض : أنحاؤها ، تصور : تتصور وحذفت التاء للتخفيف

١٢ - شابه : خالطه وامتزج به ، الربا : الأماكن العالية .

المعنى

يقول الشاعر فى الربيع يتساقط الندى على وجه الأرض حتى ليظن أن

السحاب أمطرها مطراً خفيفاً ، ثم يخاطب الشاعر الربيع الذى صادف

بدؤه فى التاسع عشر من ذى الحجة أو فى عام ٢١٩ هـ فيقول له : لم

يأت ربيع مثلك منذ هذه المدة فى كثرة الأمطار ودلائل الأثمار . يؤكد

الشاعر أن سعادتنا متعلقة بالطبيعة فى فصل الربيع فلو كان فصل الربيع

يدوم طوال العام وتظل مظاهر الجمال موجودة إلى الأبد كانت سعادتنا
ستدوم ولا تتقطع أبداً .

ثم يقول الشاعر إن من الأشياء ما إذا ناله تغيير قبح وصار دميماً ولكن
حسن الأرض وجمالها في تغيير فصول السنة من شتاء إلى ربيع إلى
صيف فخريف ، والفصول تسير حتى تكتمل بالربيع ، الذى تكتمل به
الأرض بهجة وجمالاً.

ثم يوجه الشاعر خطابه إلى صاحبيه على عادة الشعراء القدماء
فيدعوها ليتأملا منظر الطبيعة وكيف تنتقل الأرض من حالة إلى حالة
وكيف تبدو كل يوم بوجه جديد ، والذى يمعن النظر للطبيعة فى الربيع
يعجبه منظر شعاع الشمس الذى يتساقط بالنهار على الأزهار فيبدو
النهار وكأنما هو ليل مقمر منير .

١٣ - دنيا معاش للورى حتى إذا

جلى الربيع فإنما هى منظر

١٤ - أضحت تصوغ بطونها لظهورها

نوراً تكاد به القلوب تنور

١٥ - من كل زائرة ترقق بالندى

فكأنها عين عليه تحدر

١٦ - تبدو ويحجبها الجميم كأنها

عذراء تبدو تارة وتخفر

١٧ - حتى غدت وهداتها ونجادها

فتتين فى خلع الربيع تبختر

اللغة

١٣ - الورى : الخلق ، جلى : أظهر وبين ، منظر : شكل بديع

جميل .

١٤ - تصوغ : تصنع ، بطونها : باطن الأرض ،

ظهورها : ظهر الأرض ، النور : الزهر ، تنور : تضيئ أو تزهر .

١٥ - ترقرق : تجرى جرياً سهلاً ، تحدر : تسكب الدمع

١٦ - الجميم : النبات المغطى الأرض . العذراء : البكر ،

تخفر : تستحي

١٧ - غدت : أصبحت ، الوهدات : المنخفضات ، النجاد : جمع

نجد وهي الأرض المرتفعة ، الفئة : الطائفة ، الحلل : الثياب ،

تبخر : تتمايل في تيه وزهو .

المعنى

وما أروع منظر الدنيا في فصل الربيع فالناس تسعد بمناظره الخلابة

وكأنه مكافأة لهم على السعي والعمل والكفاح طوال العام ، وفي الربيع

أصبحت بطون الأرض بما تخرج على ظهرها من أزهار وورود تكسو

الأرض ثياباً مختلفة الألوان تكاد لها القلوب أن تنور وتشرق سروراً

وسعادة لهذا المنظر البديع ، وأعجب لما تخرجه الأرض في الربيع من

زهرة ترقرق ناسدى فتفتح ويتساقط من فوقها حتى لتظنها عيناً تطل

عليك وترنو بـ . . . ذمعتها يسيل .

وما أجمل منظر الزهور بين الحشائش والنباتات حيث تظهر تارة
وتحجبها النباتات أخرى ، فكأنها عذراء تظهر محاسن وجهها تارة ، ثم
تحجبها تارة أخرى ، وجميع بقاع الأرض بمرتفعاتها ومنخفضاتها قد
أصبحت وكأنها نوعان من الفتيات الحسان يتمايلن زهواً وتيهياً في حلل
الربيع المزركش الألوان .



تحليل وتعليق

الربيع دائماً قد ألهم الشعراء روائع القصائد ، وغر القلائد فلا بدع أن يلهم الشاعر العربي الكبير أبا تمام فينطق بهذا الوصف الرائع البديع .

في هذه القصيدة نجد الشاعر يمدح المعتصم ويصور الربيع واصلاً بينه وبين عصر المعتصم وكأنه يرى عصره ربيع العصور العباسية . وهذا الوصل بين المدوح والطبيعة يجعلنا نحس في وضوح عنده بوحدة القصيدة . وكأنها بمقدماتها عمل فني نام لا يزال بعضه يتولد من بعض .

وفي أسلوب أبي تمام كثيراً من ألوان الصناعة الشعرية . وكثير من صنع البديع من طباق وجناس ومقابلة وسواها . وذلك فن اشتهر به أبو تمام . وتفوق فيه ومن أمثلة ذلك : المطابقة في البيت الثاني بين قوله "المصيف ، الشتاء" وفي التاسع بين " تسلب ، يعمر " وفي العاشر بين " سمجت ، حسن " وفي الثاني عشر بين " شمساً ، مقمر " وفي الرابع عشر بين " بطونها ، ظهورها " وفي السابع عشر بين " وهداتها ، نجادها " .

ومن المحسنات البديعية الجناس الناقص في البيت الرابع عشر بين " نورا ، تنور " .

ومن المحسنات البديعية المقابلة في البيت الثالث عشر بين
شطرى البيت .

والقصيدة حافلة بالاستعارات ومن أمثلة ذلك : قوله في البيت
الثالث " غرس الشتاء بكفه " ، والبيت التاسع " ما كانت

الأيام تسلب بهجة " وفي البيت الثالث عشر " جلى الربيع "

وفي البيت الرابع عشر " أضحت تصوغ بطونها لظهورها نورا "

وفي البيت السابع عشر " فثتين فى خلع الربيع تبخر " ،

والقصيدة أيضاً حافلة بالكنايات ومن أمثلة ذلك قوله " لاقى
المصيف هشائما لا تثمر "

وفي البيت التاسع قوله

" ما كانت الأيام تسلب بهجة لو أن حسن الروض كان

يعمر " البيت كله كناية عن السعادة فى فصل الربيع .

وفي البيت الحادى عشر " تريا وجوه الأرض " .

وفي البيت الثالث عشر " دنيا معاش للورى "

وفي قوله " إنما هى منظر "

وفي البيت الرابع عشر " تكاد له القلوب تنور " .

ولغة أبي تمام في هذه القصيدة حسنة وألفاظه فيها بعض
الغربة ومن بين ألفاظه الغريبة لفظة " متعجر " ووصفه
للربيع في جملته وصف لمظاهره المادية الخارجية.



وصف إيوان كسرى للبحتري

- ١- صُنْتُ نَفْسِي عَمَّا يُدَنِّسُ نَفْسِي،
وَتَرَفَعْتُ عَنْ جَدَا كُلِّ جَبَسٍ
- ٢- وَتَمَاسَكْتُ حِينَ زَعَزَعَنِي الدَّهْرُ
الْتِمَاسًا مِنْهُ لِنَفْسِي، وَتُكْسِي
- ٣- بُلُغٌ مِنْ صُبَابَةِ الْعَيْشِ عِنْدِي،
طَفَقَتْهَا الْأَيَّامُ تَطْفِيفًا بِخُسٍ
- ٤- وَبَعِيدٌ مَا بَيْنَ وَارِدِ رِفْهِ،
غَلَلِ شَرْبَةٍ، وَوَارِدِ خُمُسٍ
- ٥- وَكَأَنَّ الزَّمَانَ أَصْبَحَ مَحْمُومًا
لَا هَوَاهُ مَعَ الْأَخْسِ الْأَخْسِ
- ٦- وَاشْتَرَا نِي الْعِرَاقَ خِطَّةً غَبْنٍ،
بَعْدَ بَيْعِي الشَّامَ بَيْعَةً وَكُسٍ

٧- لا ترزني مزاولاً لاختباري،

بعد هذي البلوى، فثكر مسي

٨- وقديماً عهدتني ذا هتات،

أبيات، على الدنيات، شمس

٩- ولقد رابني نبوء ابن عمي،

بعد لين من جانبيه، وأنس

١٠- وإذا ما جفيت كشت جديراً

أن أرى غير مصبح حيث أمسي

١١- حضرت رجلي الهموم فوجهه

نت إلى أبيض المدائن عسي

١٢- أتسلى عن الحظوظ، وأسى

لمحل من آل ساسان، درس

١٣ - أَذْكَرْتُبُهُمُ الْخُطُوبُ التَّوَالِي،

وَلَقَدْ تُذَكِّرُ الْخُطُوبُ وَتُنْسِي

١٤ - وَهُمْ خَافِضُونَ فِي ظِلِّ عَالٍ،

مُشْرِفٍ يُحَسِّرُ الْعُيُونَ وَيُخْسِي

١٥ - مُعَلَّقٍ بَابُهُ عَلَى جَبَلِ الْقَبْ

قِي إِلَى دَارَتِي خِلَاطٍ وَمَكْسٍ

١٦ - حِلَلٌ لَمْ تَكُنْ كَأَطْلَالٍ سَعْدَى

فِي قِفَارٍ مِنَ الْبَسَابِسِ، مَلْسٍ

١٧ - وَمَسْتَاعٍ، لَوْلَا الْمَحَابَاةُ مَتْنِي،

لَمْ تُطْلَقْهَا مَسْعَاةً عَنَسٍ وَعَبَسٍ

١٨ - نَقَلَ الذَّهْرُ عَنْهُمْ عَنِ الْجِي

سَدَةِ: حَتَّى رَجَعْنَ أَنْضَاءَ لُبْسٍ

١٩- فَكَانَ الْجِرْمَزَ مِنْ عَدَمِ الْأُنْ

س وإخلاله، بَنِيَّةُ رَمْسِ

٢٠- لَوْ تَرَاهُ عَلِمْتَ أَنَّ اللَّيَالِي

جَعَلْتَ فِيهِ مَأْتَمًا، بَعْدَ عُرْسِ

٢١- وَهُوَ يُنْبِئُكَ عَنْ عَجَائِبِ قَوْمِ،

لَا يُشَابُّ الْبَيَانَ فِيهِمْ بَلْبَسِ

٢٢- وَإِذَا مَا زَأَيْتَ صُورَةَ أَنْطَا

كِيَّةَ ارْتَعْتَ بَيْنَ رُومٍ وَفُرْسِ

٢٣- وَالْمَتَايَا مَوَاشِلٌ، وَأَنْوَشَرُ

وَأَنْ يُزْجِيَ الصَّفُوفَ تَحْتَ الدَّرَفْسِ

٢٤- فِي اخْضِرَّارٍ مِنَ اللَّبَاسِ عَلَى أَصْدِ

فَرٍ يَخْتَالُ فِي صَبِغَةٍ وَرْسِ

٢٥ - وَعِرَاكُ الرَّجَالِ بَيْنَ يَدَيْهِ،

فِي خُفُوتٍ مِنْهُمْ وَإِغْمَاضِ جُرُوسٍ

٢٦ - مِنْ مُشِيحٍ يُهْوِي بِعَامِلٍ رُمُوحٍ،

وَمُلِيحٍ، مِنْ السَّنَانِ، بِثُرُوسٍ

٢٧ - تَصِفُ الْعَيْنُ أَنَّهُمْ جِدُّ أَحْيَا

ءَ لَهُمْ بَيْنَهُمْ إِشَارَةُ خُرُوسٍ

٢٨ - يَغْتَلِي فِيهِمْ ارْتِيَابِي، حَتَّى

تَتَقَرَّاهُمْ يَدَايَ بِلَمْسٍ

٢٩ - قَدْ سَقَانِي، وَلَمْ يُصَبِّرْهُ أَبُو الْغَوِ

ثَ عَلَى الْعَسْكَرَيْنِ شُرْبَةً خُلِيسٍ

٣٠ - مِنْ مُدَامٍ تَظُنُّهَا هِيَ نَجْمٌ

ضَوْأُ اللَّيْلِ، أَوْ مَجَاجَةٌ شَبَسٍ

٣١- وَتَرَاهَا ، إِذَا أَجَدَّتْ سُرُورًا ،

وَارْتِيحًا لِلشَّارِبِ الْمُتَحَسِّي

٣٢- أَفْرَغْتَ فِي الزَّجَاجِ مِنْ كُلِّ قَلْبٍ ،

فَهِيَ مَحْبُوبَةٌ إِلَى كُلِّ نَفْسٍ

٣٣- وَتَوَهَّمْتَ أَنْ كَسَرَى أَبْرُودَ

رَ مَعَاطِيٍّ ، وَالْبَلَهْبَذُ أَنْسِي

٣٤- حُلْمٌ مُطَبِّقٌ عَلَى الشَّلَكِ عَيْنِي ،

أَمْ أَمَانٌ غَيْرُنَ ظَنِّي وَحَدْسِي؟

٣٥- وَكَأَنَّ الْإِيوَانَ مِنْ عَجَبِ الصَّنَدِ

عَةِ جَوِبٍ فِي جَنْبِ أَرْعَنَ جِلْسِ

٣٦- يُتَّظَنِّي مِنَ الْكَأَبَةِ أَنْ يَبْ-

سَدُو لَعَيْنِي مُصَبِّحٌ ، أَوْ مُمْسِي

٣ - مَزْعَجًا بِالْفَرَاقِ عَنْ أَنْسِ الْفِ

عَزَّ أَوْ مَرْهَقًا بِتَطْلِيْقِ عِرْسِ

٣ - عَكَسَتْ حَظَّهُ اللَّيَالِي وَبَاتَ الـ

مُشْتَرِي فِيهِ، وَهُوَ كَوْكَبٌ نَحْسِ

٣ - فَهُوَ يُبْدِي تَجَلُّدًا، وَعَلَيْهِ

كُلُّكُلٍ مِنْ كَلَاكِلِ الدَّهْرِ مُرْسِي

٤ - لَمْ يَعْبه أَنْ بَزَّ مِنْ بُسْطِ الدِّي

سَبَاجٍ وَاسْتَلَّ مِنْ سَتُورِ الدَّمَقْسِ

٤ - مُشْمَخِرٌ تَغْلُو لَهُ شَرَفَاتٌ،

رَفَعَتْ فِي رُؤُوسِ رَضْوَى وَقُدْسِ

٤ - لَابَسَاتٍ مِنَ الْبَيَاضِ فَمَا ثَبَّ

صِرٌّ مِنْهَا إِلَّا غَلَائِلَ بُرْسِ

٤٣ - لَيْسَ يُدْرَى: أَصْنَعُ إِنْسٍ لِّجَنٍّ

سَكَنُوهُ أَمْ صُنْعُ جَنٍّ لِإِنْسٍ

٤٤ - غَيْرَ أَنِّي أَرَاهُ يَشْهَدُ أَنَّ لَمْ

يَكُ بَانِيهِ فِي الْمُلُوكِ بِنَكْسٍ

٤٥ - فَكَأَنِّي أَرَى الْمَرَاتِبَ وَالْقُوَّةَ

مَ، إِذَا مَا بَلَغْتَ آخِرَ حَسِّي

٤٦ - وَكَأَنَّ الْوُقُودَ ضَاحِينَ حَسْرَى،

مَنْ وَقُوفٍ خَلْفَ الزَّحَامِ وَخُنْسٍ

٤٧ - وَكَأَنَّ الْقِيَانَ، وَسَطَ الْمَقَاصِي

— يَرْجِعُنَ بَيْنَ حَوٍّْ وَلَعْسٍ

٤٨ - وَكَأَنَّ اللَّقَاءَ أَوَّلَ مِنْ أَمَدٍ

سِ، وَوَشَكَّ الْفِرَاقِ أَوَّلَ أَمْسٍ

٤٩- وَكَانَ الَّذِي يُرِيدُ اتِّبَاعاً

طَامِعٌ فِي لِحْوَقِهِمْ صُبْحَ خُمُسٍ

٥٠- عَمَرَتْ لِلسَّرُورِ دَهْرًا، فَصَارَتْ

لِلتَّعْزِي رِبَاعُهُمْ، وَالتَّأْسِي

٥١- فَلَهَا أَنْ أُعِيَّتْهَا بِدُمُوعٍ،

مُوقِفَاتٍ عَلَى الصَّبَابَةِ، حُبْسِ

٥٢- ذَاكَ عِنْدِي وَلَيْسَتْ الدَّارُ دَارِي،

بِاقْتِرَابِ مِنْهَا، وَلَا الْجَنَسُ جَنَسِي

٥٣- غَيْرَ نُعْمَى لِأَهْلِهَا عِنْدَ أَهْلِي،

غَرَسُوا مِنْ زَكَائِهَا خَيْرَ غَرَسِ

٥٤- أَيْدُو مُلْكُنَا، وَشَدُّوا قِوَاهُ

بِكُمَاةٍ، تَحْتَ السَّنَوْرِ، حُمُسِ

٥٥- وَأَعَانُوا عَلَى كِتَابِ أَرِيَا

طَاطَعْنِ عَلَى التَّحُورِ، وَدَغَسْ

٥٦- وَأَرَانِي، مَنْ بَعْدُ، أَكْلَفُ بِالْأَشْتِ

رَافِ طَرّاً مِنْ كُلِّ سِنَخٍ وَأَسْ^(١)



^١ - ديوان البحتري عنى بتحقيقه وشرحه والتعليق عليه حسن كامل الصيرفي الطبعة الثالثة دار المعارف المجلد الثاني ص ١١٥٢-١١٦٢

التعريف بالشاعر

هو أبو عبادة الوليد بن عبيد البحتري ، ولد في مدينة منبج إلى الشمال الشرقي من حلب على الطريق المؤدية منها إلى الفرات وهي مدينة كثيرة البساتين عذبة الماء باردة الهواء ، سنة ٢٠٦ هجرية ونشأ في قبائل بني طيء غربياً خالضاً ، ومات سنة ٢٨٤ هجرية .

تتقل بين بلدان الشام يتكسب بمديح أشخاص ليسوا من أصحاب الجاه والسلطان واتسع من رحلاته التي حمص فإذا هو يسمع بأن أبا تمام بها والشعراء يعرضون عليه أشعارهم ، فعرض عليه شعره ، فأقبل عليه ، وقال له " أبت أشعر من أنشدني فكيف حالك " ، فشكا إليه حاله فكاتب أبو تمام أهل معرة النعمان : " يصل كتابتي مع الوليد أبي عبادة الطائي وهو على بذا ذاته " سوء حاله " شاعر فأكرموه " واستقبلوه استقبالا حسنا ووظفوا له أربعة آلاف درهم ^(١) ولعل من الواضح أنه لم يصله بأهل معرة النعمان فقط ، بل وصله أيضاً ببعض ممدوحيه إذ نراه يقبل على بعض من خصهم بمديحه فيمدحهم

^١ - الأغاني لأبي فرج الأصبهاني ج ١٨ ص ١٦٩

، مثل آل حميد الطوسي في الموصل ، وخالد بن يزيد الشيباني والى
أرمينية والثغور ، وأبى سعيد بن يوسف الثغرى الطائى الذى ولاء
المعتصم حلب وثغور الشام والجزيرة ، وقد لزمه ولزم ابنه يوسف ،
ويبدو أنه أول من اتصل بهم من ممدوحى أبى تمام (١).
كما اتصل أيضاً بالفتح بن خاقان وزير المتوكل وبالمبتوكل فقال
الخطوة عندهما ، وقد مدح الطولونيين حكام مصر آنذاك .
ولم يكتف أبو تمام بتقديم البحترى إلى بعض ممدوحيه ، فقد مضى
يتعهد شاعريته ، ويلقنه كيف يجيد الشعر ويحسنه ، حتى خرج فيه
شاعراً ممتازاً راع معاصريه ، وقد وضع أبو تمام نصب عيني
البحترى دستوراً قوياً لإحسانه صناعة الشعر وقد أوصى البحترى
وصايا كثيرة حتى يتقن صناعته ، من هذه الوصايا أن يتخير أوقات
إلهامه ، ثم يصف له الجودة التى يقوم عليها النسيب والمديح جميعاً ،
مع العناية بدقائق المعانى وجمال الألفاظ والأساليب ، وأغلب الظن
أنه حين وجد فى تلميذه حسن الاستجابة ، واطمأن إلى أنه شاعر

١ - تاريخ الأدب العربى العصر العباسى الثانى شوقى ضيف الطبعة الثانية دار
المعارف ص ٢٧٢

سيكون له شأن أخذ يعرفه لا على أهل معرة النعمان فحسب ، بل -
أيضاً على ممدوحيه في حلب والشام والجزيرة والموصل وأرمينية.
ولم تذكر لنا كتب الأدب أخبار عن هيئته وصورته إلا ما زوى عنه من
أنه كان أسمر طويل اللحية قبيح الهيئة وسخ الثياب معجباً بنفسه متقلب
الهُوى يحب المال ، شديد البخل ، وقد نشأ في أحضان عشيرته يتغذى
من فصاحتها ويبدو أنه اختلف مبكراً إلى الكتاب ، فحفظ القرآن الكريم
أو قدراً كبيراً منه . كما حفظ كثيراً من الأشعار والخطب ، واختلف حين
شُبَّ إلى حلقات العلماء في المساجد يأخذ عنهم اللغة والنحو وشيئاً من
الفقه والتفسير والحديث وعلم الكلام . واستيقظت فيه موهبة الشعر مبكرة
وسرعان ما أخذ يكثر من نظمه في بعض من عرفهم من عامة أهل
بلدته.^(١)

وكان البحترى يأخذ بحظوظ مختلفة من الثقافة الإسلامية والعربية في
عصره وليس معنى ذلك أنه تخصص في أحد فروعها ، ولكنه كان يلم
بها ، إذ كانت حلقاتها مفتوحة للصادر والوارد في جميع أنحاء العالم
العربي حينئذ ، ويرمز إلى ذلك في شعره أننا نراه فيه يعرض لبعض

^١ - أسراء الشعراء السيد فراج الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٢ ص ٢٢٩

اصطلاحات علم الحديث ، إذ يقول في مديحه لإبراهيم بن الحسن بن سهل :

خلق أتيت بفضله وسنائه

طبعاً فجاء كأنه مصنوع

وحديث مجد عنك أفرط حسنه

حتى ظننّا أنه موضوع^(١)

ولعل ذلك يؤكد صلته بالدراسات الإسلامية لعصره ، وبالمثل كان على صلة بالدراسات العربية من تاريخية ولغوية ونحوية ، ولعل هذا طبيعي لأنه أعد نفسه ليكون شاعراً مرموقاً ، فكان لابد له أن يتزود بهذه العلوم المختلفة .

وكان لا يبارى في ثقافته بالشعر ، مما جعله يضع فيه ديوان حماسة مشاكلة ومشابهة لأستاذه أبي تمام في حماسته المشهورة ، وقد قال في معظم أغراض الشعر ، وشهد له نقاد عصره ومن تلاهم

^١ - ديوان البختري عنى بتحقيقه وشروحه والتعليق عليه حسن كامل الصيرفي
المجلد الثاني ص ١٢١٦

كالأمدى والثعالبي وابن رشيق وابن الأثير والصولي ، ومعروف
ببراعة الوصف الذي غلب فنون الشعر عنده ، وقد أكثر من وصف
القصور والرياض ، ولهذا اخترت له هذه القصيدة في الوصف على
الرغم من كثرة مدائحه ، إذ يروى أنه لم يترك وجيهاً ولا ولياً ولا
صاحب خراج في طريقه من سامراء إلى منبج إلا ويقدم إليه مدائحه
ويأخذ جوائزه .

ومن الجدير بالذكر أن البحتری لم يتورط بمثل ابن الجهم في هجاء
المعتزلة إرضاء للمتوكل ولا في هجاء العلويين ولا في هجاء
النصارى .

وأظلمت الدنيا في عينيه بعد مقتل المتوكل وصاحبه الفتح بن خاقان
، فخرج إلى المدائن يتعزى ، وهناك نظم سينيته مودعاً فيها حزنه
وأساه وعاد إلى سامراء وتركها إلى منبج وأهله . ودفعه الطمع إلى
أن يعود إلى المنتصر سريعاً وأن يقف بباب وزيره أحمد بن
الخطيب متوسلاً إليه بكتابته الحسن بن مخلد حتى يقربه منه
ويسترضيه له ، ويجيبه إلى أمنيته ، فيعفو عنه المنتصر ، ويستمتع

إلى قصيدته فيه ، وكان قد رفع المحنة التي أنزلها أبوه بالعلويين
ودفع الأذى عنهم والتعرض لشيعتهم ، وفي ذلك يقول البحتري :

وَأَلْ أَبِي طَالِبٍ بَعْدَمَا

أَذِيعَ بِسِرْبِهِمْ فَايْذَعِرْ

وَنَبَّالَتِ أَدَانِيَهُمْ جَفْوَةً

تَكَادُ السَّمَاءُ لَهَا تَنْفِطِرُ

وَصَلَّتْ شَوَابِكُ أَرْحَامِهِمْ
وَقَدْ أَوْشَكَ الْخَبْلُ أَنْ يَنْبِتِرُ^(١)

وهو جانب في البحتري لاحظته بعض معاصريه ، إذ تحدثوا عن
كفره للإحسان وعدم وفائه ، حين يقلب الدهر مجنّه لبعض ممدوحيه
أو حين يسبق إليهم الموت ، فإنه بدلاً من أن يثير ذلك في نفسه
ضروباً من الشفقة والرحمة ، يسارع إلى الوقوف مع خصومهم
الجدد أصحاب الحكم والسلطان ابتغاء ما في أيديهم من المال والنفع .

^١ - ديوان البحتري تحقيق حسن كامل الصيرفي المجلد الثاني ص ٨٥٠

أما القصيدة التي بين أيدينا فقد قالها البحتري بعد مقتل المتوكل وصاحبه الفتح بن خاقان فخرج إلى المدائن يعزى نفسه ويقف على القصور ، فقد تحدث عن قصر الجعفري المدمر بالقرب من سامراء على شاطئ القاطول فرع دجله الذي استحدثه المتوكل ، وكان معروفاً بحبه لبناء القصور ، فقد أنفق ما يقرب من ثلاثة عشر مليون جنيه.



- ١- صُنْتُ نَفْسِي عَمَّا يُدْتَسُ نَفْسِي،
وَتَرَفَعْتُ عَنْ جَدَا كُلِّ جَبَسِ
- ٢- وَتَمَاسَكْتُ حِينَ زَعَزَعَنِي الدَّهْدُ
رُ التَّمَاسَا مِنْهُ لَتَعْسِي، وَنُكْسِي
- ٣- بُلُغْ مِنْ صُبَابَةِ الْعَيْشِ عِنْدِي،
طَفَقَتْهَا الْأَيَّامُ تَطْفِيفًا بِخُسِ
- ٤- وَبَعِيدًا مَا بَيْنَ وَارِدِ رِفِهِ،
عَلَّلَ شُرْبُهُ، وَوَارِدِ خِمْسِ
- ٥- وَكَانَ الزَّمَانُ أَصْبَحَ مَخْمُورِ
لَا هَوَاهُ مَعَ الْأَخْسِ الْأَخْسِ
- ٦- وَاشْتَرَا نِي الْعِرَاقَ خِطَّةً غَبْنِ،
بَعْدَ بَيْعِي الشَّامَ بَيْعَةً وَكُسِ

اللغة

١ - الجَبَس : الجبان واللئيم والفاسق والثقيل الروح .

٢ - النكسى : انقلاب الرجل على رأسه ، أو سقوطه كلما نهض أى

الإنكفاء والانهمام.

٣ - بلغ : جمع بُلغة : وهو ما يسد رمق الإنسان من الطعام والشراب أى ما

يتبلغ به فى العيش ولا يفضل منه شئ

الصباية : البقية من الماء ، التطفيف : نقص الكيل ،

بخس حقه : أنقص منه وظلمه فيه .

٤ - وارد رفه : أى مرفه الماء يتوفر له متى شاء فهو يردده حينما يريد فهو

طيب العيش ولينه . ويقال رفعت الإبل أى وردت الماء متى شاءت .

التغلل : ورود الماء ثانية بعد الورود الأول الذى يسمى النهل .

الخمس : من أظما الإبل وهى أن ترعى ثلاثة أيام وترد فى اليوم الرابع

وترد الماء بكل خمسة أيام على عكس وارد الرفه .

٦ - اشترائى العراق : اختياري للعراق بعد هجرى الشام من أجل

التكسب فكان أن خسرت الشام ولم أربح العراق

الغبين : الخداع فى البيع والشراء . الوكس : النقصان والخسارة

المعنى

تدور هذه الأبيات حول محور الذات ، فالبحتري يفخر ويشكو ويتحدث عن نفسه فهو لا يقبل الوضاعة ويترفع عن الدناءة والذل ، ويشكو من الزمان الذى يميل مع الأخس ، ويسعى فى تعسى الشريف ونكسه ، وهو صامد ثابت أمام مصائب الدهر الذى يحاول أن ينال من عزيمته ، وقد أصبح يعيش عيشة الكفاف بعد ان قدر عليه رزقه ، فأين هو من أولئك المرفهين الذين يعيشون عيشة طيبة لينة يحتسون الحياة ماءً قراحاً وقتما يشاؤون ، وأين هو من عيشة الرفاهية وقد ترك الشام من أجل التكسب فأخطأ الحساب حين لم يجد ما يعوضه فى العراق .

٧- لا ترزني مزاولاً لا ختباري،

بعد هذي البلوى، فتشكر مسي

٨- وقديماً عهدتني ذا هنات،

أبيات، على الدنّيات، شمس

٩- وَلَقَدْ زَايَنِي نُبُوءُ ابْنِ عَمِّي،

بَعْدَ لَيْلٍ مِنْ جَانِبِيهِ، وَأَنْسَ

١٠- وَإِذَا مَا جُفِيتُ كُنْتُ جَدِيرًا

أَنْ أَرَى غَيْرَ مُصْبِحٍ حَيْثُ أَمْسِي

١١- حَضَرْتُ رَحْلِي الْهُمُومُ فَوَجَّهَتْ

نَاصِيئَتِي إِلَى أَبْيَضِ الْمَدَائِنِ عُنْسِي

١٢- أَتَسَلَّى عَنِ الْحُظُوظِ، وَأَسَى

لَمَحَلٍّ مِنْ آلِ سَاسَانَ، دَرَسَ

اللغة

٨- الِهِنَات : خصال شر ، ويبدو أن البحترى استعملها عامة دون

تخصيص أى يقصد أخطاء بسيطة ، الشمس : خرون عديدة لا

ترضى الذل

٩- النبؤ : الجفوة والنفور ، ويقصد البحترى بقوله " ابن عمى "

الراهب عبدون بن مخلد .

١٠- غير مصبح حيث أَمْسَى : أغادر المكان سريعاً إذا شعرت

بالمذلة .

١١ - العنسى : الناقة القوية ،

أبيض المدائن : إيوان كسرى (المدينة البيضاء)

١٢ - آل ساسان : ملوك الفرس ، درس : أى مندرس وهو ما عفا أثره أى عفا عليه الزمن محو وبال .

المعنى

يقول البحتري : لقد أصبح فقيراً معدماً فلا يحاولن أحد أن يختبره بعد هذه المصيبة ، ولكنه مع هذا كله ذو خلال وصفات صعبة المراس فقد بعد عنه وجفاه الأقربون بعد ما كانوا يعيشون فى لين وانس معه ، وهو جدير بأن يرحل عنهم إلى حيث لا يلقى ذلاً ولا هواناً .

ثم ينتقل البحتري إلى الحديث عن سبب مجيئه إلى الإيوان ووقوفه عليه ، فهو إنما جاء إلى هذا المكان لكى يتناسى همومه ويسلى نفسه ويعزيها بما أصاب صاحب هذا الصرج العظيم الشامخ .

١٣- أَذْكَرْتُنْهِمُ الْخُطُوبُ التَّوَالِي،

وَلَقَدْ تَذَكَّرُ الْخُطُوبُ وَتُنْسِي

١٤- وَهُمْ خَافِضُونَ فِي ظِلِّ عَالٍ،

مُشْرِفٍ يُحَسِّرُ الْعُيُونَ وَيُخْسِي

١٥- مُعَلَّقٌ بِأَبْهٍ عَلَى جَبَلٍ الْقَبْ

سَقَى إِلَى دَارَتِي خِلَاطٍ وَمَكْسٍ

١٦- حِلَلٌ لَمْ تَكُنْ كَأَطْلَالٍ سَعْدَى

فِي قِفَارٍ مِنَ الْبَسَابِسِ، مَلْسٍ

١٧- وَمَسَاعٍ، لَوْلَا الْمَحَابَاةُ مَتِي،

لَمْ تُطْلَقْهَا مَسَاعَاةً عَنَسٍ وَعَبَسٍ

١٨- نَقَلَ الذَّهْرُ عَهْدَهُنَّ عَنْ الْجِ

مَدَّةٍ، حَتَّى رَجَعْنَ أَنْضَاءَ لُبْسٍ

اللغة

١٤ : خافضون : عائشون برفاهية ودعة أى ناعمو العيش ،

عال : قصر موصوف بهذه الصفة ، يحسر العيون ويخسى : يرد العيون

كليلة ضعيفة غير قادرة على موالاة النظر .

١٥ - القيق : جبل فى آخر حدود أرمينية ، خلاط . ويقال أخلاط : وهى

قصة أرمينية الوسطى ، كانت على الشاطئ الغربى لبحيرة وان ، ويطل

عليها الجبل العظيم كوه سييان ، ومكسى : موضوع بأرمينية

١٦ - البابس ، الفقار ، الملمس : الأرض التى لا نبات فيها يقارن

البحترى بين حياة الفرس الناعمة وحياة العرب المتقشفة .

١٧ - المساع : المكرمات ، وإحدتها مسعاة ،

المحابة منى : الإنحياز إلى قومى ، عنس : قبيلة قحطانية من اليمن ،

عبس : قبيلة عدنانية من نجد

١٨ - رجعن جدة الشئ : حدثته ، الأنضاء : جمع النضو وهو

المهزول من الحيوان ، ومن الثياب : البالى

المعنى

يقول البحتري لقد تذكرت هذا الإيوان بسبب كثرة المصائب التى نزلت بساحته ، ثم نراه يتحدث عما كان يتمتع به أصحاب هذا القصر من عيشة مرفهة ناعمة فى ظل هذا القصر المتطاوّل ، ثم يتحدث عن موقعه ، ويقارن بينه وبين الأطلال والمنازل العربية ، فلولا انحيازه لقومه لأقر بعجز العرب أن يصنعوا مثل هذا الأثر الباقي ، ولكن عوادي الزمن أحالته إلى طلل بال أين منها الأطلال العربية التى أقيمت فى أرض مقفرة .

١٩- فكأن الجرّمز من عَدَم الآن

س وإخلاله، بَنِيَّة رَمَس

٢٠- لو تراه عَلِمْتَ أن الليالي

جَعَلْتَ فيه مَاتَمًا، بعد عُرُس

٢١- وهو يُنبِئكَ عَنْ عجائب قوم

لا يُشَابُّ البَيَانُ فيهم بلبس

٢٢ - وإذا ما رأيت صورة أنطا

كية ارتفعت بين روم وفرنس

٢٣ - والمتايا موائيل، وأنوشير

وان يزجي الصفوف تحت الدرفس

٢٤ - في اخضرار من اللباس على اصد

فر يختال في صبيغة ورس

اللغة

١٩ - الجرمز : اسم بناء كان عند أبيض المدائن ثم عفا أثره ، وكان عظيماً

، الأنس : يجوز فيها كسر الهمزة بمعنى الخلو من السكان ، ويجوز الضم

بمعنى الوحشة ، والإخلال : الترك والغياب ، من أخل بالمكان أى غاب

عنه وترك ، البنية : الشئ المبنى ، الرمس : القبر

٢١ - لا يشاب البيان فيهم بلبس : لا يختلط الأمر ولا يغمض ،

فالليس : الغموض والإبهام وعدم الوضوح .

٢٢ - انطاكية : مدينة فى شمالى سورية فى الحوض الأدنى لنهر

العاصى على مقربة من مصبة ، وهى الآن من مدن تركيا . وكان القدماء
يسمونها أنطوخيا ، ارتعت : اصابك الخوف .

٢٣ - المنايا موائل : لاموت حاضر ، يزجنى : يسوق ،

الدرفسن : راية ملوك الفرس العلم الكبير .

٢٤ - الوركس : ذكر " فى لسان الغرب " أنه نبت أصفر باليمن يصبغ به
وثباته كالسحم ، وكذلك وصفته المعاجم الأخرى . ولكنها تقول : ثوب وارس
ووركس أى أحمر . وفى " المعجم الوسيط " أنه نبت من الفصيلة البقلية
والفراشية ، وهى شجرة تنبت فى بلاد العرب والحبشة والهند وثمرتها قرن
مغطى عند نضجه بغدد حمراء يستعمل لتلوين الملابس الحريرية لاحتوائه
على مادة حمراء ، والبحترى يصف هنا الفرس الذى يمتطيه أنوشروان .

المعنى

الشاعر هنا يبدى حسرتة على الجرماز (القصر العظيم) الذى كاد أن
يتحول إلى قبر ، ثم يرسل لنا لوحة كلية ناطقة لهذا المكان بما عليه من
نقوش وتماثيل . فصورة أنطاكية تجكى وقائع المعركة بين الروم والفرس .

٢٥- وَعِرَاكُ الرَّجَالِ بَيْنَ يَدَيْهِ،

فِي خُفُوتٍ مِنْهُمْ وَإِغْمَاضٍ جُرْسٍ

٢٦- مِنْ مُشِيحٍ يُهْوِي بِعَامِلِ رُمَحٍ،

وَمُلِيحٍ، مِنْ السَّنَانِ، بَثْرَسٍ

٢٧- تَصِفُ الْغَيْنُ أَنَّهُمْ جِدُّ أَحْيَا

ءَلَّهُمْ بَيْتُهُمْ إِشَارَةُ خُتْرَسٍ

٢٨- يَغْتَلِي فِيهِمْ ارْتِيَابِي، حَتَّى

تَقْرَاهُمْ يَدَايَ بِلْمَسٍ

٢٩- قَدْ سَقَانِي، وَلَمْ يُصَرِّدْ أَبُو الْغَوِ

ثَ عَلَى الْعَسْكَرَيْنِ شُرْبَةً. خُلْسٍ

٣٠- مِنْ مَذَامٍ تَظْلَنُهَا هِيَ نَجْمٌ

ضَوْأُ اللَّيْلِ، أَوْ مُجَاجَةٌ شَمْسٍ

٣١- وَتَرَاهَا، إِذَا أَجَدَّتْ سُرُورًا،

وَارْتِيَا حَالًا لِلشَّارِبِ الْمُتَخَسِّي

٣٢ - أفرغت في الزجاج من كل قلب،

فهي محبوبَةٌ إلى كل نفس

٣٣ - وتوهّمت أن كسرى أبروي-

ز معاطي، والبَلَهْبَذُ أنسي

اللغة

٢٥ - خفوت : سُكون صوت ، الجرس : الصوت الخافت الخفى .

٢٦ - المشيح : الحذر المجذ ، عامل الرمح : صدره وهو ما يلي السنن

دون الثعلب ، المليح : الخائف الحذر ، يقال ألاح منه أى خاف وحاذر .

وأصله : لاخوف من شئ له بريق ثم كثر حتى استعمل فى كل مخوف ،

السنن : فصل الرمح ، الترس : صفحة من الفولاذ مستديرة تحمل للوقاية

من السيوف ونحوه

٢٧ - تصف العين : تتخيل من دقة الصورة .

٢٨ - يغتلى : من الغلوا أى يتجاوز الحد ويزيد ويقصد به هنا يعظم ،

ارتياى : شكى ، تتقراهم : تتبعهم وتتحسسهم

٢٩ - لم يصرد : لم يقل ، شربة خلس : أى مختلصة سريعة ،
أبو الغوث : يحيى بن البحتري .

٣٠ - المجاجة : الريق " ما ينفث من الفم " أى عصارة كل شئ .

٣١ - أجدت : أحدثت ، المتحسى : الذى يشرب شيئاً بعد شئ

٣٣ - البلهبذ : مغنى كسرى أبرويز

المعنى

فى هذه الأبيات يكمل البحتري لوحته الكلية الناطقة لهذا المكان وما
حدث فيه من وقائع المعركة بين الروم والفرس ، وتصف هيئة
الجنود المقاتلين وما يلبسون وقائدهم ، وحركة الهجوم والدفاع والكر
والفر وكأننا أمام شريط سينمائى ، كأن صورهم تمثل أشخاصهم
الحية وهم يتبادلون إشارات الخربس فيما بينهم ، حتى إن الشك ليبلغ
مداه عند الشاعر فيحاول أن يلمسها ليتأكد أنهم مجرد نقوش وليسوا
أحياء .

٣٤ - حُلْمٌ مُطَبِّقٌ عَلَى الشَّلْتِ عَيْنِي،

أَمْ أَمَانٌ غَيْرُنَ ظَلَّتِي وَحَدْسِي؟

٣٥ - وَكَانَ الْإِيوَانُ مِنْ عَجَبِ الصَّنَدِ

سَعَةً جَنُوبًا فِي جَنْبِ أَرْعَنَ جِلْسِ

٣٦ - يُتَظَلَّتِي مِنَ الْكَابَةِ أَنْ يَبْـ

— دَوْلَعَيْنِي مُصَبِّحٌ، أَوْ مُمَسِّي

٣٧ - مُزْعَجًا بِالْفِرَاقِ عَنْ أَنْسِ الْفِـ

عَزٍّ أَوْ مُرَهَقًا بِتَطْلِيْقِ عِزْسِ

٣٨ - عَكَسَتْ حَظَّةُ اللَّيَالِي وَبَاتَ الـ

مُشْتَرِي فِيهِ، وَهُوَ كَوَكَبٌ نَحْسِ

٣٩ - فَهُوَ يُبْذِي تَجَلْدًا، وَعَلَيْهِ

كُلُّكُلٍ مِنْ كَلَاكِلِ الدَّهْرِ مُرْسِي

اللغة

٣٤ - الحُدس : التوهم والتخمين .

٣٥ - جوب : ترس ، الأرعن : الجبل ذو الرعن وهو أنف يتقدم الجبل

والمراد به هنا هو الأحمق ، المجلس : الرَّجُلُ الغليظ القدم ثقيل الظل .

٣٦ - يَظُنِّي : يظن فيه .

٣٧ - مرهقاً : متعباً ، عرس : زوجة

٣٨ - المشتري : كوثب

٣٩ - تجلداً : تصبراً ، الكلكل : الصدر أو ما بين الترقوتين

المعنى

يعقب البحترى على وصفه تلك اللوحة الناطقة بتساؤل يكشف عن

تردده بين الشك واليقين فيما يختص بحيوية العناصر المكونة لها ،

فتارة يظن أنها حلم ، وتارة يعتقد أنها أمنيات طافت بظنه وخاطره ،

ونراه يشبه القصر بأنه لضخامته كأنه خرق أو نحت في الجبل ومع

ذلك يبدو الإيوان كله ، وكأنه ترس أو درع يتقى ضربة من رجل

غليظ أرعن ثقیل الظل كناية عن الزمن أو المصائب والنوازل . لقد
كان الإيوان تعيس الحظ فبدا كوكب المشتري وهو كوكب سعد عند
العرب ولكن البحتری يقول إنه انقلبَ كوكبَ نحس بما أصاب القصر
من مصائب وكأنه مؤذن بالخراب ، وجمع هذا فإنه يبدى الصبر
والصمود رغم ما فعله الدهر به إذا أناخ بكلّله عليه وجثم فوقه .

٤٠ - لَمْ يَعْبَهُ أَنْ بَرَّ مِنْ بَسْطِ الدِّي

ساج واستل من ستور الدّمّقس

٤١ - مُشْمَخِرٌ تَغْلُو لَهُ شَرَفَاتِ،

رُفَعَتْ فِي رُؤُوسِ رَضْوَى وَقُدُسِ

٤٢ - لَا بَسَاتٍ مِنَ الْبَيَاضِ فَمَا ثَبَّ

صِرُّ مِنْهَا إِلَّا غَالِئُ بَرَسِ

٤٣ - لَيْسَ يُدْرَى: أَصْنَعُ إِنْسٍ لَجْنُ

سَكْنُوهُ أَمْ صْنَعُ جِنٍّ لِإِنْسِ

٤٤ - غَيْرَ أَنِّي أَرَاهُ يَشْهَدُ أَنْ لَمْ

يَكُ بَانِيهِ فِي الْمُلُوكِ بِنَكْسٍ

٤٥ - فَكَأَنِّي أَرَى الْمَرَاتِبَ وَالْقُوَّةَ

مَ، إِذَا مَا بَلَغْتَ آخِرَ حَسِي

اللغة

٤٠ - بُزٌّ : نزع وأخذ وسلب ، استل : انتزع وأخرج كما ينتزع السيف

من الغمد ، الديباج : الثوب الذي سداه ولحمته حرير ،

الدمقس : الحرير الأبيض :

٤١ - المشمخر : العالى ، الشرفة من القصر : ما أشرف من بنائه ،

رضوى : جبل بالمدينة قرب ينبع ، قدس : جبل عظيم بأرض نجد.

٤٢ - الغلائل : جمع غلالة وهى شعار يلبس تحت الثوب ،

البرس : (بضم الباء أو كسرهما) القطن أو شبيه ذلك

٤٤ - النكس : الضعيف الدنى الذى لا خير فيه والمقصر عن غاية النجدة

والكرم .

المعنى

فى هذه الأبيات نجد الباحثرى يعود لوصف الإيوان متحدثاً عما فرش به ، وعن علوه وارتفاعه الذى يقارب قمم الجبال " رضوى " و " قدس " فكان الإنسان يحار من عجائب صنعه فهل الذين صنعوه هم من الجن أو الإنس غير أن عظمة هذا المكان توحى بأن الذى بناه ملوك عظماء.

٤٦ - وَكَانَ الْوُفُودُ ضَاحِينَ حَسْرَى،

من وقوف خلف الزحام وخس

٤٧ - وَكَانَ الْقِيَانُ، وَسَطَ الْمَقَاضِي

شر، يرجعن بين حو ولعس

٤٨ - وَكَانَ اللَّقَاءُ أَوَّلُ مَتْنٍ أَمْ

س، ووشك الفراق أول أمس

٤٩ - وَكَانَ الَّذِي يُرِيدُ اتِّبَاعًا

طامع في لحوقهم صبح خمس

٥٠- عَمَرَتْ لِلسَّرُورِ دَهْرًا، فَصَارَتْ

لِلتَّعْزِي رَبَاعُهُمْ، وَالتَّاسِي

٥١- فَلَهَا أَنْ أُعِيَّتْهَا بِدُمُوعٍ،

مُوقَفَاتٍ عَلَى الصَّبَابَةِ، حُبْسِ

٥٢- ذَاكَ عِنْدِي وَلَيْسَتْ الدَّارُ دَارِي،

بِاقْتِرَابِ مِنْهَا، وَلَا الْجَنَسُ جَنَسِي

٥٣- غَيْرَ نَعْمَى لِأَهْلِهَا عِنْدَ أَهْلِي،

غَرَسُوا مِنْ زَكَائِهَا خَيْرَ غَرَسِ

٥٤- أَيْدُو مُلْكِنَا، وَشَدُّوا قِوَاهُ

بِكُمَاةٍ، تَحْتَ السَّنُورِ، حُمْسِ

٥٥- وَأَعَانُوا عَلَى كِتَابِ أَرِيَا

طَاطَعِينَ عَلَى التَّحُورِ، وَدَغْسِ

٥٦- وَأَرَانِي، مِنْ بَعْدٍ، أَكْلَفُ بِالْأُشْتِ

رَافِ طُرّاً مِنْ كُلِّ سِنْخٍ وَاسِ

اللغة

٤٦ - ضاحين : بارزين للشمس ، حسرى : جمع حسير وهو المعبى

الخنس : المتأخرون .

٤٧ - القيان : الإماء المغنيات واجدتهن قينة ، المقاصير : جمع

المقصورة وهى الدار الواسعة المخصصة ، والججرة من حجر الدار ،

يرجعن : يرددن أصواتهن بالغناء ، الخو : ذوات الحوة وهى سواد إلى

الخضرة أو حمرة إلى السواد ، وهى صفة الشفاة ، لعبى : جمع لعساء

وهى الجارية بها لغتنى وهو سواد مستحسن فى الشفاة .

٥٠ - رباعهم : دورهم .

٥١ - أيدوا : ساعدوا ، الكماة : جمع الكمى وهو الشجاع أو لابس

السلاح لأنه يكمى نفسه أى يسترها بالدرع والبيضة ، السئور : الدروع ،

الحمس : الشجعان .

٥٥ - أرياط : القائد الحبشى الذى غزا اليمن ، الدعس : الدوس والطعن

٥٦ - - أكلف : أعجب ، أغرم ، السنخ والأسى : الأصل .

المعنى

فى هذه الأبيات يرمى البحترى إلى الاعتذار عن تمجيد الفرس بأنهم أعانوا قومه قديماً ، وهو عذر فيه شئ من التكلف لأنه يقول : أن الذى يطمع فى إدراك الفرس لن يستطيع إلا بعد أن يقطع خمس ليال.

كما يعبر البحترى عن وجهة نظره المحايدة فيقول : إن ذلك رأيه على الرغم من اختلاف الجنس بينه وبين صناع هذا الإيوان ويعدد مناقب الفرس ومآثرهم وأيادهم على العرب ومساعدتهم لهم فى الحروب فى عهد أنوشروان والمساعدة التى قدمها لليمنيين الذين يرجع إليهم نسب الشاعر فهو قحطانى ، وذلك حين ساعد الفرس سيف بن ذى يزن أمام غزو الأحباش لليمن بقيادة القائد الحبشى (أرياط) ، والبحترى بعد هذا وذاك يحب ويعجب بالإشراف من أى جنس كانوا .

تحليل ونعليق

- تبدو في هذه القصيدة مرارة التجربة وحسرة اللوعة حيث نجس بالمشاعر الحزينة التي تنبئ عن تجربة البحتري . المريرة . وقد تبدت في الإيقاع الهامس الذي يوحى به حرف الروى وهو السين المكسورة التي تأتي بعد سكون . فتوحى بعمق الانكسار الداخلى . ويشيع هذا الإيقاع فى مختلف أبيات القصيدة . كما أن القصيدة على بحر الخفيف . وهو من أفضل البحور للغناء والإنشاد .

الأبيات من (١ - ١٠) كثرة فيها النسبة إلى ياء المتكلم وذلك يقدم معادلاً فنياً للحالة النفسية التي كان يعيشها البحتري إبان وقوفه على إيوان كسرى .

- كما أن وقوف الشاعر على أطلال الإيوان . وهى آثار فارسية تمثل نقلة حضارية انعطفت بالقصيدة العربية إلى منحى جديد ذلك أن الطلل أصبح رمزاً ولم يعد معلماً دالاً على وضعية حضارية تعكس طبيعة الحياة العربية . فالإيوان يمثل

مجدداً غابراً وعزاً أفلاً يناسب ما آلت إليه حال الشاعر من إندحار
وانكسار خصوصاً بعد مقتل المتوكل مدوحه الأثير .

- عتصتر التجريد المثل في خطاب الآخر . لم يعد مجرد تقليد
فتى كما هي الحال لدى الشاعر الجاهلي وإنما تحول إلى حيلة
فنية تعكس رغبة الشاعر في التنفيس عن كرتة وبث الشكوى
والحزن .

- الأبيات من (١١ - ٢٠)

أحسن البحتري الربط والانتقال بين المشاعر الذاتية والحديث عن
هذا المعلم الحضاري الذي جاء طبيعياً متصلاً بتلك المشاعر .
غير أنه انتقل إلى ما يشبه الحديث الموضوعي عن هذا المكان
التاريخي دون أن تتقاطع أنفاسه الذاتية وتتبدد في هذه المداخل
الفكرية الموضوعية .

- يلاحظ كثرة صيغ الجمع في هذه الأبيات : الهموم والمداين
والحظوظ والخطوب والعيون إلخ مما ينبئ عن تراحم وتكاثر

واحتشاد واختلاط الأشتياء والمشاعر في أعماق الشاعر كذلك
ما يلفت الانتباه صيغ الحال الذي يأتي جملاً ، وكذلك الاوصاف .

- كما اعتمد البحترى على البوح المباشر في شكل قصصى
وصفى ، ولكنه في صوره الجزئية القليلة كان انكاؤه على
التشبيه والتشبيه كما هو معروف عقد بمائلة بين شيئين
اشتركا في صفة واحدة . ولهذا فهو تكريس للانفصال بينما
الاستعارة تفيد التوحد . وهذا تمثيل لموقف الشاعر الذي لا
ينتمى إلى هذا المكان . وإن بدا التشابه بين الحالتين (حالة
البحترى وحالة الأيووان) واضحاً ولكن شتان ما بينهما .

- الأفعال في هذه لأبيات تفيد التحول والتغير : (نقل الدهر
عهدهن - رجفن - جعلت) فهناك انتقال من حال إلى آخر
والأبيات في مجملها تفيد هذا التبدل والتغير . فالبحترى قد
انتقل من الشام إلى العراق ومن حال إلى حال . وراودته الذكرى
من الحاضر إلى الماضي .

- الأبيات من (٢١ - ٣٣) يرسم لنا البحترى في هذه الأبيات
صورة كلية حافلة بالتفاصيل الوصفية . وتأتى هذه

التفاصيل على ذكر العناصر الثابتة فتحتال لذلك من خلال
الجملة الإسمية المتتالية ، وحين تعرض لوصف العناصر
المتحركة انتقل إلى الجملة الفعلية ذات الأفعال المضارعة . وتأتى
هذه الجملة أخباراً لمبتدآت فتجمع بين الإسمية والفعلية تمثيلاً
لواقع الجمع بين الثابت والمتحول .

(فالمنايا موائل) جملة إسمية . (وأنوشروان يزجى الصفوف)
جملة إسمية . الخبر فيها جملة فعلية وقد أكثر البحتري من
استخدام حروف الجر (فى . من) وهما يفيدان الحلول والظرفية .

- ومن الملاحظ فى هذه الأبيات أن البحتري ينتقل بين المصادر
التي تركز على حالة الحدوث المجردة (الاخضرار - العراك -
الخفوت - الإغماض) وأسماء الفاعلين . واسم الفاعل عادة يدل
على حدوث الفعل أيضاً وهو حدوث متغير وليس ثابتاً فهو فى
حالة حركة .

- كما استخدم البحتري المفردات التصويرية (ارتعت) فحرف
العين وهو حرف حلقى وقد توسط بين التاءان المحيطتان به
يوحيان بحالة الارتباك . فالتاء توحى بالتأناة التي ننجم عن

الاضطراب . والعين وهى حرف خلقى تصور حالة من حالات الضيق والاختناق . ومن الواضح أيضاً أن امتزاج الألوان الأصفر والأحمر يشارك فى تصوير هذه الحالة المرتبكة أثناء المعركة . ومن المفردات التصويرية أيضاً التى استخدمها البحترى (الخفوت . الإغماض) فهما يوحيان بجربسهما ونبئان ويعلنان عن حالة الصمت وكذلك الجناس الناقص فى مشيح وملح . كما أن استخدام البحترى للفعل (يفتلى) يعبر عن حالة الغليان الداخلى حيث يصل الشك إلى ذروته . كما أن استخدام كلمة (ارتياى) بدلاً من الشك تؤكد المنزع التصويرى .

- الأبيات من (٣٤ - ٥٦) تميزت هذه الأبيات من القصيدة عن غيرها - حيث خلع البحترى مشاعره وحالته النفسية عليها مازجاً بين الوصف الحسى والخيالى فهو يتخيل نفسه وهو البائس المظلوم . القابع فى خرائب الإيوان . نديم كسرى وأنيس وزيره . ثم لا يلبث حتى يبعث بوصفه الخيالى الحياة فى الإيوان . فإذا بتلك الرسوم الصامتة حية تنطق . والآثار الساكنة تعود

إليها الحياة والعظمة والجمال . فالوفود تتزاحم . والقيان ترجع
أو ترحج وكأن الزمان لحظة . ومئات السنين يوم واحد .

- كما أن النزعة الفلسفية طغت على مشاعر البحتري الذاتية
وقدم موقفاً حضارياً متميزاً اعترف بفضل الفرس .

كما بدت الألفاظ في هذه الأبيات أكثر غرابية . وكذلك الصور
(فالجوب والجلس والكلكل ، وبُزّ المشمخر ، الستوروسنخ) كلها
ألفاظ معجمية تبدو أقرب إلى المفردات الجاهلية في غرابتها .
وربما كان بعضها معرباً وهو في الغالب كذلك .

- ومن الملاحظ أن البحتري ظل متمسكاً بمنهجه الجزئي القائم
على التشبيه في بناء الصورة البلاغية ولكنه أضاف في هذه
الأبيات عنصراً جديداً هو عنصر التشخيص .

- ومن الواضح في هذه الأبيات أن البحتري قد أضاعه الفتور .
فقد خفت الصوت الداخلي الحميم . وبدت أفكاره أكثر تجريداً
ومباشرة كما أنه انصرف إلى التغنى بإتقان الصنع وروعة البناء
متخلياً عن الحديث النفسى الحميم الذى بدأ به في أول

قصيدته وأسلوب القصيدة جزل يميل إلى القوة ، وتراكيبها قوية مرصوفة يصعب فيها حذف كلمة وزيادة أخرى ، وأكثر الأبيات موصول فكأنها نثر قوى معقود بالقوافي ، ولا تميل مفرداتها إلى العظمة والفضامة ، بل تميل إلى الجزالة والغرابة ، وتظهر عليها آثار التهذيب والتثقيف ، ويضعف فيها التزين والتنميق ، وتقل المحسنات البديعية وتكاد تختفى وراء سدول يرخيها البحتري بأحكامه وتفننه .

وفيه من المحسنات البديعية الطباق بين تماسكت وزعزعتى ، واشترائى وبيعى ، ونبو ولين ، وتذكر وتنسى ، والجدة وانضاء ، ومآتم وعرس ، والمزاوجة بين تعسى ونكسى ، ولين وأنس ، واتسلى وآسى ، ويحسر ويحسى ، والجناس بين عنس وعبس ، ومشيح ومليح ، إلى غير ذلك من المحسنات البديعية التى تدل على صنعة البحتري صنعة أجاد فيها ، وتهذيبه الشعر تهذيباً وفق فيه .

وفى القصيدة كثير من الاستعارات الرائعة ، والمجازات البديعية .
والتشابه الجيدة ، والكنائيات السائرة ، مثل زعزعى الدهر ،
واشترائى العراق وبيعى الشام . ونقل الدهر وتشبيه الخمر
بالنجم ، ومجاجة الشمس . وأفرغت من كل قلب ، وعكست
خطة الليالى ، ويبدى تجلداً إلى آخر ما هنالك من أنواع البلاغة
والبيان .

ولعل قيمة القصيدة فى جمال خيالها . فكلها صور رائعة
ورسوم حية تكاد تنطق ، وعلى هذه الصور والرسوم تقوم
منزلتها وشهرتها . وقد خلق البحترى فى وصف ظل الإيوان ،
وبعث فيه الحياة وأجمل الصور فناً أقربها إلى الحياة :

رأى البحترى فى الإيوان صنورة واقعة جرت بين الروم والفرس فى
أنطاكية . فصنور كسرى بلباسه الملوغى الأخضر المصبوغ
يختال فيها . ويسوق الجنود تحت العلم الكبير . حتى يشك
البحترى نفسه فى حياة الصورة فيتقراها باللمس ليزيل شكه .



ولعل من الصور الرائعة أيضاً أن البحتري جعل من الإيوان
المستدير الرابض أمام عظمة الصباح ورهبة المساء ، شخصاً
حياً تعلوه الكآبة كأنه عاشق فارق إلفه ، أو زوج طلق عرسه
ولكنه على كبته عظيم النفس أبيها ، يبدى أمام المصائب
صبراً ، ودون كلاكل الدهر تجلداً ، إلى غير ذلك من الأوصاف
الحسية الجميلة .

أما فيما يتعلق بأسلوب البحتري وانتمائه الفنى فهو يعد فى
عداد الشعراء المحافظين الذين يمثلون تيار الطبع لذلك وقف إلى
جانبه علماء اللغة من أمثال المبرد والشعراء المحافظون ، وقد
خالط الشعراء المحدثين وتمثل معانيهم وصورهم وأخيلتهم .
وأخذ عليه أنه لا يحسن التخلص من موضوع إلى موضوع
لأنه لم يكن يخضع شعره للمنطق كما كان يفعل أستاذه أبو
تمام . ونستطيع أن نلاحظ ذلك فى هذه القصيدة التى بين أيدينا
فهو يمزج ويكرر ، فهو حين يتحدث عن نفسه يقرن إلى ذلك
وصف الإيوان ثم يعود إلى نفسه ثم يرتد إلى وصف الإيوان وهكذا



رثاء البصرة لابن الرومي

- ١- زاد عن مقلتي لذيد المنام
شغلها عنه بالدموع الجسام
- ٢- أي نوم بعدما حل بالبصـ
برة ما حل من هبات عظام
- ٣- أي نوم بعدما هتك الزنـ
ج جهراً محارم الإسلام
- ٤- إن هذا من الأمور لأمر
كاد ألا يقر في الأوهام
- ٥- لرأينا مستيقظين- أمورا
حسبنا أن تكون رؤيا منام
- ٦- أقدم الخائن اللعين عليها
وعلى الله أيما إقدام
- ٧- وتسمى بغير حق إماما
لا هدى الله سعيه من إمام

٨- لهف نفسي عليك أيتها البصد

مرة لهفاً كمثلاً لهب الضرام

٩- لهف نفسي عليك يا قبة الإسـ

لأم لهفاً يطول منه غرامي

١٠- لهف نفسي عليك يا فرضة البد

ندان لهفاً يبقى على الأعوام

١١- لهف نفسي لجمعك المتقاني

لهف نفسي لعزك المستضام

١٢- بينما أهلها بأحسن حال

إذ رماهم عبيدهم باصطلام

١٣- دخلوها كأنهم قطع الليـ

ل إذا راح مدلهم الظلام

١٤- أي هول رأوا بهم أي هول

منه يشيب رأس الغلام

١٥- إذرموهم بنارهم عن يمين

و شمال و خلفهم و أمام

١٦- كم أغصوا من شارب بشراب

كم أغصوا من طاعم بطعام

١٧- كم ضنين بنفسه رام منجى

فتلقوا جبينه بالحسام

١٨- كم أخ قد رأى أخاه صريعاً

ترب الخد بين صرعى كرام

١٩- كم أب قد رأى عزيز بنيه

وهو يعلى بصارم صمصام

٢٠- كم مفدى من أهله أسلموه

حين لم يحمه هنالك حامى

٢١- كم رضيع هناك- قد فطموه

بشبا السيف قبل حين الفطام

٢٢- كم فتاة - بخاتم الله - بكر -

فضحوها جهراً بغير اكتتام

٢٣- كم فتاة مصونة قد سبوها

بارزاً وجهها بغير لثام

٢٤- صبحوهم فكابد القوم منهم

طول يوم كأنه ألف عام

٢٥- من رآهن في المساق سبايا

داميات الوجوه والأقدام

٢٦- من رآهن في المقاسم وسط الز

نج يقسمن بينهم بالسهام

٢٧- من رآهن يتخذن إماء

بعد ملك الإماء والخدام

٢٨- ما تذكرت من أتى الزنج إلا

أضرم القلب أيما إضرار

٢٩- ما تذكرت ما أتى الزنج إلا

أوجعتني مرارة الإرغام

٣٠- رب بيع قد أرخصنوه

طال ما قد غلا على السوام

٣١- رب بيع هناك قد أخربوه

كان مأوى الضعاف والأيتام

٣٢- رب قصر هناك قد دخلوه

كان من قبل ذاك صعب المرام

٣٣- رب ذى نعمة هناك ومال

تركوه محالف الإعدام

٣٤- رب قوم باتوا بأجمع شمل

تركوا شملهم بغير نظام

٣٥- عرجا صاحبي بالبصرة الزهـ

سراء تعريج مدنف ذي سقام

٣٦ - فاسألاها - ولا جواب لديها

لسؤال - ومن لها بالكلام

٣٧ - أين ضواء ذلك الخلق فيها

أين أسولقها ذوات الزحام

٣٨ - أين فلك منها وفلك إليها

منشآت في البحر كالأعلام

٣٩ - أين تلك القصور والدور فيها

أين ذاك البنيان ذو الأحكام

٤٠ - بدلت لكم القصور تدللاً

من رماد ومن تراب ركام

٤١ - سلط البثق والحريق عليها

فتداعت أركانها بانهدام

٤٢ - وخلت من حلوها في قبر

لا ترى العين بعد تلك الأكام

٤٣- غير أيدي وأرجل بائنات

نبذت بينهن أفلاق هام

٤٤- ووجوه قد رملتها دماء

بأبي تلکم الوجوه الدوام

٤٥- وطئت بالهوان والذل قسراً

بعد طول التبجيل والإعظام

٤٦- خاشعات كأنها باكيات

باديات الثغور لا ابتسام

٤٧- بل ألما بساحة المسجد الجأ

مع إن كنتما ذوى المـ

٤٨- فأسألاه ولا جواب لديه

أين عباده الطوال القيـ

٤٩- أين غماره الأولى عمّروه

دهرهم فى تلاوة وصيام؟

٥٠. أين فتياه الخسان وجوها؟

أين أشياخه أولو الأحلام؟

٥١. أي خطب وأى رزء جليل

نالنا فى أولئك الأعمام

٥٢. كم خذلنا من ناسك ذي اجتهاد

وفقيه فى دينه عظام

٥٣. وأحيائى منهم إذا ما التقينا

وهم عند حاكم الحكام

٥٤. أي عذر لنا و أي جواب

ندعينا على رؤوس الأنعام

٥٥. يا عبادي أما غضبتم لوجهي

ذي الجلال العظيم والإكرام

٥٦. أخذلتم إخوانكم وقعدتم

عنهم ويحكم - قعود اللئام؟

٥٧- كيف لم تعطفوا على أخوات

في حبال العبيد من آل حام؟

٥٨- لم تغاروا لغيرتي فتركتن

حرماتي لمن أحل حرامى

٥٩- لم يغر على حرماتى

غير كفى لقاصرات الخيام

٦٠- كيف ترضى الحوراء بالمرء بعلاً

وهو -من دون حرمة- لا يحامى؟

٦١- واحيائي من النبي إذا ما

لامني فيهم أشد الملام

٦٢- وانقطاعي إذا هم خصموني

وتولى النبي عنهم خصامي

٦٣- مثلوا قوله لكم-أيها النا

س إذا لامكم مع اللوام

٦٤. "أمتي أين كنتم إذ دعيتني

حرّة من كرائم الأقوام"

٦٥- صرخت "يا محمداه فهالـ

قام فيها رعاة حق مقامى"

٦٦- لم أجبها إذ كنت ميتاً فلولاً

كان حى أجابها عن عظامى

٦٧- أبى تلکم العظام عظاماً

وسقّتها السماء صنوب الغمام

٦٨- وعلّيتها من المليك صادة

وسلام مؤكّد بسلام

٦٩- انفروا أيها الكرام خفافاً

وثقبلاً إلى العيد الطغام

٧٠- أبرموا أمرهم وأنتم نيام

سوءة سوءة لنوم النيام

٧١- صدّقوا ظن إخوة أملوكم

ورجّوكم لنوبة الأيام

- ٧٢- أذكروا ثأرهم فذاك لديهم
مثل رد الأرواح في الأجسام
- ٧٣- لم تقروا العيون منهم بنصر
فأقروا عيونهم بانتقام
- ٧٤- أنقذوا سبيهم - وقل لهم ذا
ك حفاظاً ورعية للذمام
- ٧٥- عارهم لازم لكم أيها الناس
لأن الأديان كالأرحام
- ٧٦- إن قعدتم عن اللعين فأنتم
شركاء اللعين في الآثام
- ٧٧- بادروه قبل الروية بالعز
م وقبل الإسراج بالإلجام
- ٧٨- من غدا سرجه على ظهر طرف
فحرام عليه شد الحزام
- ٧٩- لاتطيلوا المقام عن جنة الخل
د فأنتم في غير دار مقام

٨٠. فاشتروا الباقيات بالعرض الأد

نى و بيعوا انقطاعه بالدوام



التعريف بالشاعر

هو علي بن العباس بن جريح ولقبه ابن الرومي ، وكنيته أبو الحسن وقد نشأ على الولاء لعبيد الله بن عيسى بن جعفر بن المنصور العباسي وقد أسلم على يديه ، وكان يوناني الأصل ، ونجده في شعره ينسب نفسه إلى اليونان مراراً وقد يسميهم الروم أحياناً من مثل قوله :

ونحن بنو اليونان قوم لنا حجي

ومجد وعيدان صلاب المعاجم

وأمه فارسية ، وعلى نحو افتخاره بأصوله من الروم يفتخر بأصوله وخنولته من الفرس ، حتي لينسب نفسه إلى ملوكهم الساسانيين ، وهي نسبة لم يكن عليها حجاب فكان كثير من الشعراء ذوي الأصول الفارسية يدعونها ، ومن فخره بنسبه العريق - في رأيه - من قبل أمه قوله :

كيف أغضى على الذنية والفر

س خنولى والروم هم أعمامى

وإذا أردت ولاءه فهو عربى عباسى:

قومى بنو العباس حلمهم

حلمى كذاك وجهلهم جهلى

مولاهم وغذى نعمتهم

والرؤم حين تنصى أصلى

ولد فى بغداد سنة ٢٢١ هجرية نضوا ضئيلاً نحياً دميم الوجه
تفتحهم العيون ، وظل طوال حياته ينعى على نفسه دقة جسمه
وضآلته وقبحه ، وله فى ذلك أشعار كثيرة يصرح فيها بدمامته
بالإضافة إلى ذلك أن رأسه قد علاها الشيب وله من العمرى إحدى
وعشرون سنة كما أصيب بالصلع الذى كان يأخذ معظم رأسه حتى
اضطر ألا يخلع العمامة أبداً لتستر صلعته^(١) ، وله مقطوعة يصور
فيها صلعه وقبح وجهه ونجده يختمها بقوله :

شغفت بالخرّد الحسان وما

يصلح وجهى إلا الذى ورع

كى يعبد الله فى الفلاة ولا

يشهد فيها مساجد الجمع

وقد مات والده وهو صغير ، فاتكل فى معاشه على أمه وأخيه محمد
وكان متهاكاً على اللذة ، يحب ألا تفوته فرصة ، ويحرص على ألا

^١ - أدباء العرب بطرس البستاني المجلد الثانى ص ٢٣٦ وكذا تاريخ الأدب العربى
العصر العباسى الثانى شوقى ضيف ص ٢٩٦، ٢٩٧

تفقت من يده لذة ، وكان مسرفاً في طعامه وشرابه متهاكاً على
السهر والملذات.

اتجه ابن الرومي منذ نعومة أظفاره إلى التعلم فالتحق ببعض
الكتاتيب، وكانت تعنى بتحفيظ القرآن الكريم وتلقين الناشئة النحو
وبعض الأشعار والخطب وشيئاً من الحساب ، فالتهم ذلك كله الصبي ،
ثم مضى يختلف إلى حلقات العلماء في المساجد تارة يستمع إلى
محمد بن حبيب الراوية المعروف أو إلى زميله ثعلب ، وأخرى
يستمع إلى بعض المحدثين أو بعض الفقهاء أو بعض زواة التاريخ
والأخبار . وكانت دار الحكمة التي عنى بها الرشيد والمأمون مدًى يده
وعينه ، وكانت تكتظ بكتب الفلسفة وعلوم الأوائل فانقض عليها
انقضاضاً يقرأ ويستوعب ويستسيغ ويتمثل تمثلاً نادراً ويروى أنه
كان يتقن اليونانية والفارسية ، ولم يوفق ابن الرومي إلى الإنتفاع
بشعره ، فعاش فقيراً يطلب الدرهم بشعره فلا يعطى ، وتزوج وولد
له ثلاثة أولاد ماتوا صغاراً ، وماتت زوجته فأصيب بالوسواس ،
وكذلك أصيب في أخيه الذي وفر له شيئاً من الاستقرار في حياته
ولهذا أصيب بالإحباط والتشاؤم ، وكان كثير التطير جداً وله فيه
أخبار غريبة ، حتى كان أصحابه إذا أرادوا أن يعبثوا به أرسلوا له

من يتطير من اسمه ، فلا يخرج من بيته ، ويمتنع من التصرف
سائر يومه ، وكان القاسم بن عبيد الله وزير المعتز يخاف هجوه
وفلتات لسانه ، فيقال أنه دس عليه من أطعمة خشكناة مسمومة
فأكلها ، ثم أتى منزله وأقام به أياماً ومات سنة ٢٨٣ هـ ببغداد.
وقيل بل مرض ووصف له الطبيب دواءً فيه سم فغلط في مقداره
وأكثر منه فمات. (١)

ومن أبرز مزايها ابن الرومي في شعره طول نفسه ، واستيفاءه
المعنى إلى أبعد حد، قال ابن رشيق : "كان ابن الرومي ضئيلاً
بالمعاني حريصاً عليها ، يأخذ المعنى ويولده فلا يزال يقلبه ظهراً
لبطن ، ويصرفه في كل وجه وإلى كل ناحية حتى يميتة ويعلم أن
لامطمع لأحد".

وهذه الميزة من مظاهر الأدب اليوناني ، لأن خيال العربي وثاب
ووحدة الشعر العربي البيت لا القصيدة ، ولكن ابن الرومي كان إلى
العربية أقرب منه ، فهو لا يجعل من قصيدته وحدة تامة مثل
القصائد اليونانية ، ولا يتوغل في الشعر الموضوعي شأن شعراء

١ - الوسيط في الأدب العربي وتاريخه أحمد الإسكندري، مصطفى عناني بك
ص ٢٦٨

اليونان ، وربما كان أميل إلى الشعر النفسى الوجدانى من شعراء العرب ، أما قصيدته فأجزاء يربط بينها وحدة فى التفكير ، وأقسام تجمع بينها المعانى المتشابهة ، وليس من فرق كبير بين قصائد ابن الرومى الطويلة وسينية البحرى ، أوبائية أبو تمام ، أو دالية الممتبى ، ولكن ابن الرومى أتقن هذا الفن حتى غلب عليه واشتهر به ، وله من القصائد الطوال أكثر من سواه ، ومن قصائده قصيدة تبلغ مائتين وستة عشر بيتاً ، وكلها من جيد الشعر ومثينه ، وميزة ابن الرومى مع طول نفسه وامتداده أنه لا يسف فى أواخر قصائده ، ولا تظهر عليه آثار التعب والإجهاد ، فكأنه جواد كريم أصيل يجود كلما طال شوطه ، ولولا ذلك لكان طول قصائده ضعفاً لا قوة.

وابن الرومى فى امتداد نفسه راغب فى استيفاء المعنى حتى لايبقى فيه بقية لغيره ، قال ابن خلكان : "يأخذ المعنى فلا يزال يعالجه حتى لايبقى فيه بقية ، وأكثر معانيه تامة ، وأوصافه مستوفاه يدور بها على غرضه ، ويتبسط فى تفاصيله ، ويذكر كل مايتعلق به ، حتى لايتترك مطمعا لغير".

ويظهر اتساق أفكاره فى ارتباط معانيه وأغراضه ، ثم فى اعتماده على الأسلوب المنطقى ، فإنه اتخذ إماماً له وعلى الأخص فى

احتياجه إلى الرد على خصومه ومعيّريه ، وإلى معاتبة ممدوحيه واسترضائهم ، وإلى ابداء آرائه في الحياة وصروف الدهر . وتختلف أحكامه المنطقية بين القوة والضعف ، فمنها يستقيم له ومنها ما لا يستقيم . ذلك أن قوة التفكير عنده تتارعها قوة العاطفة .

ورأى أهل بغداد أن ابن الرومي كان متشيعاً لأنه ثار على العباسيين ودافع عن العلويين بدليل قصيدته التي رثى بها أبا الحسين يحيى بن عمر الطالبي ، وهجا العباسيين من أجله وأفحش فيهم ، أما أبو العلاء فلا يراه إلا على مذهب غيره من الشعراء . ولكن العقاد في مصر ألف كتاباً كبيراً عن ابن الرومي خطأ فيه المعري وقال أن أبا العلاء لم يطلع على شعر ابن الرومي كله ففاته أمره ، والأرجح أن المعري كان مصيباً والعقاد المخطيء ، فقد رثى ابن الرومي الفائد العباسي الذي تولى حرب العلويين عندما مات وأراد العقاد أن يجد ما يبرر موقف ابن الرومي فدار ولم يوفق ، ولعل خير ما يقال في ذلك أن ابن الرومي كان نصير الضعفاء وكان ثائراً على الأقوياء ولو كان العباسيون الضعفاء لكان عباسياً ولذلك نقم على الزنج الذين أحرقوا البصرة وفتكوا بأهلها بعد ثورة على سادتهم ، ولعل ابن الرومي كان يرجو من الثورة الإصلاح لا استبداد المظلوم بالظالم

إذا قوى ، وفى ذلك من العاطفة الإنسانية السامية مافيه وربما كان
لمزاجه الشخصى أثر فى رقة فؤاده ، فقد كان يكره الدماء ولو طلب
تطهير الأرض من الناس الكلاب.

وجملة القول إن ابن الرومى أطول الشعراء نفساً ، وأكثرهم اختراعاً
للمعانى ، واستيفاءً لها ، وأبعدهم نظراً فى وصف دقائق الأشياء ،
وأقربهم إلى وحدة الموضوع . وأبرع من صوراً الأخلاق والصفات
، وجعل لمهجويه تصاوير هرلية مضحكة وأصدق مؤرخ لحياته فى
ملذاتها وأفراحها ، وفى مكارهها وأحزانها ، ولئن أهمله عصره ،
ولم يقدره حق قدره ، لقد كان على الرغم من عصره ، فى طبيعة
الشعراء المولدين ، ويكفيه فضلاً أن يكون المتنبى أحد رواة ديوانه .
والآخذين عنه .



- ١- زاد عن مقلتي لذيق المنام
شغلها عنه بالدموع الجسام
- ٢- أي نوم بعد ما حل بالبصـ
مرة ما حل من هنات عظام
- ٣- أي نوم بعدما هتك الزن
ج جهراً محارم الإسلام
- ٤- إن هذا من الأمور لأمر
كاد ألا يقر في الأوهام
- ٥- لرأينا مستيقظين- أمورا
حسبنا أن تكون رؤيا منام
- ٦- أقدم الخائن اللعين عليها
و على الله أيما إقدام
- ٧- وتسمى بغير حق إماما
لا هدى الله سعيه من إمام
- ٨- لهف نفسي عليك أيتها البصـ
مرة لهفاً كمثل لهب الضرام

٩- لهف نفسي عليك يا قبة الإسـ

سلام لهفأ يطول منه غرامي

١٠- لهف نفسي عليك يا فرضة البلد

مدان لهفأ يبقى على الأعوام

١١- لهف نفسي لجمعك المتقاني

لهف نفسي لعزك المستضام

اللفظة:

١- زاد: أبعد ، الجسام : العظام .

٢- هنات : مصائب .

٦- الخائن اللعين : زعيم الزنج (على بن محمد)

٨- لهب الضرام : شدة الاحتراق والاشتعال .

٩- قبة الإسلام : موئل الإسلام ورمزه .

١٠- فرضة البلدان : ياخير البلدان وياأحنها .

١١- العز المستضام : الذى لحق به الذل .

المعنى

استهل الشاعر قصيدته ببيان ضخامة الحادثة وخطورتها فقد هجم

صاحب الزنج بمجموعة على البصرة وأنزل بها النهب والسلب والحرق

وفتك بأهلها فتكاً ذريعاً وأنزل بها من ضروب الذل والهوان والخسف
والعسف ماملأ نفسه ألماً وهولاً وحسرة ولوعة حتى أنه أصابه الأرق
وانتابه البكاء ويظل يبكي بكاء مرّاً طوال نهاره وطوال ليله ، نتيجة لما
حلّ بالبصرة من مصائب إثر هذه الثورة ، فقد انتهك الزنج محارم
الإسلام مما لا يتصوره عقل ، فهي أشبه بالحلم ، لما أقدم عليه زعيمهم
الذى تلقب الإمامة زوراً وبهتاناً ، ثم نراه يعبر عن أساه وحسرتة التى
شبت فى قلبه كالنيران ، ثم يصف البصرة بأنها رمز الإسلام وأنها خير
البلدان وتستمر الحسرة عليها فى قلبه أعواماً طوالاً.

١٢- بينما أهلها بأحسن حال

إذ رماهم عبيدهم باضطلام

١٣- دخلوها كأنهم قطع اليل

ل إذا راح مد لهم الظلام

١٤- أي هول رأوا بهم أي هول

منه يشيب رأس الغلام

١٥- إذ رموهم بنارهم عن يمين

و شمال و خلفهم و أمام

١٦- كم أغصوا من شارب بشراب

كم أغصوا من طاعم بطعام

١٧- كم ضنين بنفسه رام منجى

فتلقوا جبينه بالحسام

١٨- كم أخ قد رأى أخاه صريعاً

ترب الخد بين صرعى كرام

١٩- كم أب قد رأى عزيز بنيه

و هو يعلى بصارم صمصام

٢٠- كم مفدى من أهله أسلموه

حين لم يحمه هنالك حامى

٢١- كم رضيع هناك - قد فطموه

بشبا السيف قبل حين الفطام

٢٢- كم فتاة - بخاتم الله - بكر -

فضحوها جهراً بغير اكتتام

٢٣- كم فتاة مصونة قد سبوها

بارزاً وجهها بغير لثام

٢٤- صبحوهم فكابد القوم منهم

طبول يوم كأنه ألف عام

٢٥- من رآهن في المساق سبايا

داميات الوجوه والأقدام

٢٦- من رآهن في المقاسم وسط الز

نج يقسمن بينهم بالسهام

٢٧- من رآهن يتخذن إمياءً

بعد ملك الإماء و الخدام

اللغة:

١٢- الاصطلام : القتل والترويع .

١٣- مدلهم : شديد الظلمة .

١٧- ضنين : بخيل ، رام منجى : طلب النجاة ، الحسام : السيف .

١٨- ترب الحذ : معفر الوجه .

١٩- الصارم : القاطع ، الصمصام : السيف القوى .

٢٠- مفدى : غال يفدونه بالنفيس من المال والنفس .

٢١- شبا السيف : حد السيف .

٢٢- اكتام : استتار .

٢٥- المساق : المكان الذى سيقّت فيه السبايا .

المعنى

فى هذه الأبيات يندب الشاعر مجد البصرة وأمنها ومن سفكوا الدم فيها ،
حتى كان الأخ لا يفكر فى أخيه ولا الأب فى بنيه ، فالجميع مشغولون
بأنفسهم كل يريد النجاة ولا منجى فالسيوف تحصدهم حصداً ، أما النساء
فساققهن سبايا حاسرات الوجوه ، وباعوهن بيع الرقيق .

٢٨- ما تذكرت من أتى الزنج إلا

اضرم القلب أيماء إضرار

٢٩- ما تذكرت ما أتى الزنج إلا

أوجعتني مرارة الإرغام

٣٠- رب بيع قد أرخصوه

طال ما قد غلا على السوام

٣١- رب بيع هناك قد أخربوه

كان مأوى الضعاف والأيتام

٣٢- رب قصر هناك قد دخلوه

كان من قبل ذاك صعب المرام

٣٣- رب ذى نعمة هناك ومال

تركوه محالف الإعدام

٣٤- رب قوم باتوا بأجمع شمل

تركوا شملهم بغير نظام

٣٥- عرجا صاحبي بالبصرة الزهـ

تراء تعريج مدنف ذى سقام

اللغة:

٣٠- السوام : الذين يسألون عن الثمن بغية الشراء .

٣٢- المرام : المطلب .

المعنى

يستقصي الشاعر مافعله الزنج بالبصرة بعد أن أتى على ذكر الوقائع
ذكراً عاماً مطلقاً ، فهو هنا يدخل في التفاصيل ، فيتحدث عما فعلوه من
إرخاص النفس من الأشياء وهدم البيوت على الضعفاء والأيتام ، وكم من
قصر استباحوه وكان قبلهم منيعاً حصيناً ، وأصبحت القصور بالتحريق
تلالاً ، وقد جعلوا أصحاب الثراء معدمين فقراء ، وشتتوا شمل الناس
ومزقوهم ، وخرت المدينة الكبيرة عند أقدام الزنج تترنح إعياء.

٣٦- فاسألاهما - ولا جواب لديها

لسؤال - ومن لها بالكلام

٣٧- أين ضواء ذلك الخلق فيها

أين أسولقها ذوات الزحام

٣٨- أين فلك منها وفلك إليها

منشآت في البحر كالأعلام

٣٩- أين تلك القصور والدور فيها؟

أين ذاك البنيان ذو الإحكام

٤٠- بَدَلْتِ تَلَكُمُ الْقُصُورَ تِلْكَ

مِنْ رَمَادٍ وَمِنْ تَرَابٍ رُكَّامٍ

٤١- سَلَطَ الْبَقْ وَالْحَرِيقُ عَلَيْهَا

فَتَدَاعَتْ أَرْكَانُهَا بِانْهَادٍ

٤٢- وَخَلَّتْ مِنْ حُلُومِهَا فَهِيَ قَقَرٌ

لَا تَرَى الْعَيْنُ بَعْدَ تِلْكَ الْأَكَامِ

٤٣- غَيْرَ أَيْدٍ وَأَرْجُلٍ بِأَنْثَاتٍ

نَبَذَتْ بَيْنَهُنَّ أَفْلَاقَ هَامٍ

٤٤- وَوَجْهَ قَدَرٍ مَلَّتْهَا دِمَاءٌ

بِأَبْيَ تَلَكُمُ الْوُجُوهَ الدَّوَامِ

٤٥- وَطُنْتُ بِالْهَوَانِ وَالذَّلَّ قَسْرًا

بَعْدَ طَوْلِ التَّجْنِيلِ وَالْإِعْظَامِ

٤٦- خَاشَعَاتٍ كَأَنَّهَا بَاكِيَاتٍ

بَادِيَاتِ الثُّغُورِ لَا ابْتِسَامِ

اللغة:

٣٥ - عرجاً : مُرّاً على البصرة ، المدنف : ذى السقام: الذى امرضه .

الشوق

٤١ - البثق : مقذوفات نارية يقذفها المنجنيق .

٤٢ - الأكام : جمع أكمة وهى التلة المرتفعة .

٤٣ - بائنات : مقطوعات ، أفلاق : أجزاء مقطعة ، الهام : الرأس

٤٤ - رملتها : لطختها .

المعنى

جرد ابن الرومى من نفسه شخصين يخاطبهما على طريقة الشعراء

الجاهليين ويدعوهم إلى الوقوف بالبصرة وسؤالها عما كانت عليه قبل

ثورة الزنج من مظاهر الحياة والانتعاش والأزهار حيث كانت السفن

غادية رائحة منها وإليها وكانت عامرة بالقصور والدور الشامخة العظيمة ،

وكيف أصبحت الآن ركاماً بعد أن ضربت بالمنجنيق وأصبحت قفراً

انتشرت فيها الجوارح والوجوه الدامية المعفرة بالتراب ، فأصبحت ذليلة

بعد طول العز .

٤٧ بل ألما بساحة المسجد الجا

مع إن كنتما ذوى المـ

٤٨ - فاسألاه ولا جواب لديه

أين عباده الطوال القيام

٤٩ - أين غماره الأولى عمروه

دهرهم فى تلاوة وصيام؟

٥٠ - أين فتياه الحسان وجوها؟

أين أشياخه أولو الأحلام؟

٥١ - أى خطب وأى رزء جليل

نالنا فى أولئك الأعمام

٥٢ - كم خذلنا من ناسك ذي اجتهاد

وفقيه فى دينه عـ

٥٣- واحيائي منهم إذا ما التقينا

وهم عند حاكم الحكام

٥٤- أي عذر لنا ر أي جواب

ندعي على رؤوس الأنعام

٥٥- يا عبادي أما غضبت لوجهي

فني جادل العظيم والإكرام

٥٦- أخذتم إخوانكم وشدتم

عنهم - ويحكم - قعود اليلام؟

٥٧- كيف لم تعطفوا على أخوات

في حبال البييد من آل حام؟

٥٨- لم تغاروا لغيرتي فتركتن

بماتي لمن أحل حرامى

٥٩- لم يفسر على حرماتى

غير كفى لقاصرات الخيام

٦٠- كيف ترضى الحوراء بالمرء بعلاً

وهو - من دون حرمةٍ - لا يحامى؟

اللغة:

٤٧- ألما بالمسجد الجامع : زواره

٥٠- أولو الأحلام : أصحاب العقول

٥٢- علاّم : كثير العلم.

٥٤- الأنام : الخلق

٥٧- آل حام : الزنوج

٥٩- قاصرات الخيام : المقصود هنا الحور الغين

٦٠- بعل : زوج .

المعنى

فى هذه الأبيات يدعو الشاعر صاحبيه لزيارة المسجد الجامع ليقفا على ما حل به ، وليسألاه عن القوّام والصوام والقراء والشيوخ والفتية والفقهاء ، والعلماء والوعاظ ، فقد أصبح المسجد الجامع قفراً من عباده ونساكه . ويتحول ابن الرومى من وصف الكارثة المروعة إلى استصراخ الناس كى يردوا سيل الزنج الكاسح عن البصرة ومدن العراق ،

ويعبر عن شدة خجله وحيائه ويشير إلى المساءلة يوم القيامة حيث يسأل
الناس عن سبب تخلفهم وقعودهم عن نصرة إخوانهم ، وعدم نجدتهم
لأخوانهم اللواتى وقعن فى السبى ، فإن من يفعل ذلك ليس جديراً بالحوار
العين لأنه لم يدافع عن حرمان الله.

٦١- واحيائي من النبي إذا ما

لامني فيهم أشد الملام

٦٢- و انقطاعي إذا هم خاضعوني

و تولى النبي عنهم خصامي

٦٣- مثلوا قوله لكم-أيها النا

س إذا لامكم مع اللوام

٦٤- "أمتي أين كنتم إذ دعيتني

حرّة من كرائم الأقوام"

٦٥- صرخت "يا محمداه فهلا

قام فيها رعاة حق مقامى"

٦٦- لم أجيبها إذ كنت ميتاً فلو لا

كان حى أجابها عن عظامبى

٦٧- بأبى تلکم العظام عظاماً

وسقتهأ السماء صوب الغمام

٦٨- وعليها من المليك صلاة

وسلام مؤكّد بسلام

اللغة:

٦٤ - كرائم : جمع كريمة

٦٥ - صرخت : صاحت صياحاً شديداً واستغاثت

٦٧ - صوب الغمام : السحابة أو المطر ما ينفع ولا يؤذى

٦٨ - المليك : صاحب الملك والتجمع ملكاء.

المعنى

ينتقل الشاعر فى هذه الأبيات ليصور مدى غضب الرسول صلى الله

عليه وسلم من خذلان المسلمين لأهل البصرة ، فهو يخشى لومه صلى

الله عليه وسلم ويتمثل استغاثة امرأة عربية من كرائم النساء تستجير
بالرسول صلى الله عليه وسلم ، وكيف أن القوم لم يقوموا بحق الرسول
صلى الله عليه وسلم حيث لم يلبوا دعوتها ولم يغيثوها ، وكيف أن
عظامه الطاهرة توشك أن تستجيب لندائها ، ويفدى الشاعر تلكم الأحداث
الطاهرة ويصلى على المصطفى عليه الصلاة والسلام .

٦٩- انفروا أيها الكرام خفافاً

و ثقلاً إلى العبيد الطغام

٧٠- أبرموا أمرهم و أنتم نيام

سوءة سوءة لنوم النيام

٧١- صدّقوا ظن إخوة أملوكم

وزجوكم لنوبة الأيام

٧٢- أذكروا ثأرهم فذاك لديهم

مثل رد الأرواح في الأجسام

٧٣- لم تقروا العيون منهم بنصر

فأقروا عيونهم بانتقام

٧٤ أنقذوا سبيهم - وقل لهم ذا

ك حفاظاً ورعية للذمام

٧٥. عارهم لازم لكم أيها الناس

لأن الأديان كالأرحام

٧٦ - إن قعدتم عن اللعين فأنتم

شركاء اللعين في الآثام

٧٧ - بادروه قبل الروية بالعز

م وقبل الإسراج بالإجمام

٧٨ - من غدا سرجه على ظهر طرف

فحرام عليه شد الحزام

٧٩ - لا تطيلوا المقام عن جنة الخلد

فأنتم في غير دار مقام

فاشتروا الباقيات بالعرض الأد

بني وبيعوا انقطاعاً بالدوام

اللغة:

٦٩ - انفروا خفافاً وثقالاً : دعوة إلى الجهاد مستلهمة ومقتبسة من

القرآن الكريم ، الطغام : الطغاة الظلمة

٧٠ - أبرموا : أحزموا ، سوءة : سوءة دعاء بالسوء ، أوصف لتلك الحال

التعيسة

٧١ - نوبة : مصيبة ، رد : عودة

٧٤ - سبيهم : أسراهم من النساء :

٧٦ - اللعين : زعيم الزنج

٨٠ - العرض الأدنى : المتعة الزائلة والغرض الأدنى

المعنى

دعوة يوجهها الشاعر إلى المسلمين كي يسرعوا إلى جهاد الطغاة الذين

حزموا أمرهم في غفلة منهم ، ويستفزهم في حماسة بالغة لرد هذا العار

وللتأثر والانتقام وأن يكونوا عند حسن ظن إخوانهم لهم حتى تقر عيونهم

بالنصر والانتقام من هؤلاء الأشرار ، فمن واجبهم أن يخلصوا نساءهم

من عار السبي ، فالعار على الجميع ، وصلة الدين كصلة الرحم ، وإذا

سكتوا عن هذا المجرم فهم شركاء له في جريمته . ويختتم ابن الرومي

المرثية ببيان فضل المجاهدين وما أعد لهم من الجنان والرضوان العظيم

لأنهم بادروا مسرعين ضاربين بالدنيا الزائلة عرض الحائط ، مسرعين .
إلى شراء الآخرة الباقية بالدنيا الفانية . وهذه القصيدة تعد مرسى من جهة
واستصراخاً واستتفاراً لحرب الزنج من جهة ثانية ، وهو استتفا ، يكتظ
بالغيط والحنق الشديد.



تحليل ونعليق

بدأ ابن الرومى قصيدته دون مقدمات معبراً عن مشاعره الشخصية . وبدأت البصرة فى حديثه وكأنها معشوقته . فقد تداخلت صورة البصرة فى صورة الحبيبة . وقد كانت الأبيات الأولى نوبة بكاء استهل بها القصيدة قبل أن يبدأ بسرد القصة سرداً وجدانياً لا موضوعياً .

لقد لجأ ابن الرومى إلى التساؤل الملح الذى يصور مدى الألم والحزن والدهشة (أى نوم) كررها مرتين . ثم كرر (لهف نفسى) خمس مرات وكأنه ينتحب ويُعدد (على طريقة الشكالى) واستخدام أسلوب النداء وكأنه يحاول أن يقرب ما أصبح بعيداً . ويعقد الصلة بعد ما انقطعت إثر هذه الثورة الغادرة . وكان لاستخدام المفعول المطلق وتكراره أثر فى الكشف عن عمق المأساة وتوكيدها . كذلك كان الدعاء فى ضيغة "النهى لونا من ألوان الندب" . وقد عمد إلى استخدام (كاد) من أفعال المقاربة ليوضح إلى أى مدى قرب هذا الصنيع من الخيال . كما توالى النعوت على نحو واضح . وقد جاءت فى أشكال متباينة وصور مختلفة فهى تارة مفردة . وتارة جملة إسمية أو فعلية . كذلك أدوات التوكيد التى تتفاوت سبلها . كالتكرار والمفعولات المطلقة ولعل ابن الرومى فى هذه القصيدة يقدم لنا شريطاً سينمائياً حافلاً بالمشاهد المتوالية . فهو لا يسرد

فحسب بل يصور وينتقى من المشاهد أكثرها تأثيراً فهو يرسم لنا لوحة ناطقة حين يصور مشهد الاقتحام والترويع . وقد وظف عناصر كثيرة لتصوير هذا المشهد ولعل من هذه العناصر التشبيه في قوله (كأنهم قطع الليل) الذى لم يكتف ابن الرومى بذكر المشبه به فحسب . بل راح يلح على استقصاء صفاته الموهلة في الظلمة . ومن ذلك أيضاً الاستفهام الذى يقصد به التعظيم والتهويل وقد عمد إلى تكراره أيضاً (أى هول ؟ أى هول ؟) وكذلك كم الخبرة التى تفيد التكثير وقد كررها تسع مرات . ومن هذه العناصر أيضاً استقصاء جوانب المشهد " إذ رموهم بنارهم من يمين ومن شمال وخلفهم وأمام " ولعل هذا الاستقصاء بدا وكأنه كاميرا مسلطة على أدق التفاصيل والجزئيات موهلة في الكشف والتقاط كل ملامح الصورة . وقد عرف ابن الرومى بهذه السمة الأسلوبية .

استطاع الشاعر أن ينتقى بعناية تضاريس الحدث وإبراز ما كان منه مؤثراً ومعبراً . وكان في المواجهة بين الفعل الماضى والمضارع ما يسلط الضوء ويثير الحركة ويبعث الحياة وكان في انتقاله من الثبات إلى التحول حيث الانتقال من الظرف إلى الفعل ما يؤكد هذه السمة . بالإضافة إلى ذلك صيغ الحال الميثوثة هنا وهناك في تضاعيف القصيدة " رأى أخاه صريعاً ترب الخد " " وهو يعلى رأسه بحسام " إلخ . وجاءت جمل الاستفهام المكررة " من رآهن " مثيرة

للمشاعر مستفزة للخواطر وقد جاءت هذه الأساليب مقرونة بنون النسوة مصحوبة بالأحوال التى تشخص الوقائع الفاجعة .

من الملاحظ فى القصيدة أيضاً احتشاد الظروف المكانية والزمانية فى تركيز وتعميق للمشاهد المأسوى . كذلك المصادر الدالة على الحدوث دلالة مطلقة فالتردد بين المطلق والمقيد فيه تفجير للمشاعر والعواطف .

كما يلاحظ استخدام الشاعر أسلوب التكرار فى الصيغ النحوية التى بدت وكأنها قوالب تستوعب فى كل مرة مضموناً جديداً .

كما قارن ابن الرومى بين الماضى والحاضر . وبين ما كان وما آل إليه الشئ وعنصر التحول هو المحور فى القصيدة . وهو عنصر من عناصر المفارقة التى من شأنها أن تثير المتلقى .

كما أن استخدام حرف الجر الشبيه بالزائد الذى يفيد الكثرة أو القلة وفقاً للسياق أتاح لابن الرومى حرية فى أن يتخذت بشئ من الحرية ودون تحديد للكم أو الكيف . ولكنه فى الغالب دال هنا على الكثرة والعموم . وهو ما يناسب سياق المغنى .

من الملاحظ أيضاً استخدام الشاعر لعنصر التجريد الجاهلى فيذكرنا بمعنى التحول . فهو يستخدم فى الأغلب الأعم إبان الوقوف على الأطلال الخربة بعد أن كانت منازل غامرة بمظاهر الحياة والانتعاش والازدهار . وهذا العنصر التقليدى يصبح مظهراً من

مظاهر التجديد بعد أن أعيد توظيفه ، ونفض عنه غبار الزمن
ووضع فى سياق جديد .

ظهر انفعال الشاعر بصورة واضحة عبر تلك المجموعة من الأسئلة
التي تنم عن الحسرة والتفجع فقد استخدم خمسة أساليب
استفهامية متتالية خاصة بالمكان . وعبر تلك الصيغ الطلبية
كالأمر . ثم توالى بعد ذلك المشاهد وكأنها الجواب على تلك الأسئلة .
وهى الوجه الآخر المقابل الذي يحمل المفارقة . فالاستفهام من
عناصر الحياة والازدهار والمشاهد تبرز عناصر الدمار والخراب . وعبر
هذه المفارقة تبرز المأساة .

معجم الشاعر موزع على قسمين دلاليين هما : قسم العمران
والحضارة وقسم الخراب والهدم . وهذا القاموس المفارق عماد الرؤية
فى القصيدة .

استخدم الشاعر تعبيرات قرآنية أكسييت الموقف مهابة وجلالاً
" منشآت فى البحر بالأعلام " .

اختار ابن الرومى ألفاظاً ذات إجاءات صوتية معينة كقوله : (ألمأ) .
فاللام والميم المشددة تصور مدى التوتر والقهر وكذلك : (عباده
وعماره) حيث التضخيم الذى يوحى بهذا اللون من ألوان الكمد
والحسرة . كذلك فإن المشاكلة الصوتية (لم تغاروا لغيرتى) . (من دون
حرمة لا يحامى) والمفارقة المعنوية فى قوله (أجل جرامى) بالإضافة .

إلى تكثيف الأساليب الإنشائية والطلبية وهذه الأساليب تستدعى المشاركة الوجدانية وتثير الأفعال .

كما يستدعى الشاعر صوت الرسول صلى الله عليه وسلم مصوراً مايتخيل أنه قائله له حين يلقاه . كما يستلهم صرخة المرأة الزبطرية التى استجارت بالمعتصم فأجارها فى عمورية وقد أوحى بها الشاعر إحياءً واضحاً .

من الملاحظ أن القصيدة من بحر الخفيف . وهو كما يقول عنه الدارسون يميل إلى الفخامة من بعد الطويل والبسيط لأنه ساطع النغم ثرى بالموسيقى صالح للحوار والجدل والترديد والسرد . وفيه روح ملحمى . يكثر فى البيئات المتحضرة فهو مناسب لهذه القصيدة وهو أخف البحور له جزالة ورشاقة وجاءت الألف قبل الميم فى القافية وكأنها تجسد حالة من حالات الصراخ والدعاء . أما الكسر فيعبر عن حالة الحزن السائد فى القصيدة . والميم فى التراث العربى تعبر عن الضيق . وهى ثانى حرف فيكثر ترداده بعد اللام . وهو دقيق وهادىء وملائم لهذه الملحمة بما فيها من جدية وحرارة وجيشان واصطخاب^(١) .

احتشاد القصيدة بمختلف صيغ الاستفهام حيث تبدو الكارثة مستدعية لمزيد من الأسئلة عن هذا المصاب الجلل .

^١ - دراسات فى النص الشعرى العصر العباسى عبده بدوى منشورات دار الرفاعى للنشر والطباعة والتوزيع جدة ص ١٦٥

ولعل من الظواهر البارزة في هذه القصيدة التكرار . وقد أدى التكرار وظائف متعددة فإين الرومى في إلحاحه عليه إنما أراد أن يؤكد مدى ضيقه وانفعاله وعظمة المصاب والتوجع فضلاً عما أشاعته هذه الظاهرة من غزارة إيقاعية وانفعالية .

استخدم الشاعر مختلف صيغ النداء وخصوصاً الندبة والإستغاثة . وذلك تعبيراً عن توتره وتأثره وانفعاله .

تؤرخ هذه القصيدة لثورة الزنج تاريخاً فنياً . فقد تحولت إلى عنصرية سوداء . لقد قدم يحيى بن محمد وهو من قواد الزنج إلى البصرة في جيش كبير . وحين رأى واليها إبراهيم بن يحيى المهلبى هذا استأمنه لأهل البصرة فأمنهم . وكان أن نادى إبراهيم : من أراد الأمان فليحضر دار إبراهيم فلما حضروا فتك بهم الزنج . وقد قال الحسن بن عثمان المهلبى وهو شاهد هذه المأساة فإنى لأسمع تشهدهم . وضجيجهم وهم يقتلون . وقد سمعت بالبطاوة وهى على بعد من المكان وقد أتلّف كل شيء فى البصرة . جتى المساجد وأحرق الزرع وقتل البيهائم .

قصيدة المتنبي في مدح سيف الدولة

- ١- على قدر أهل العزم تأتي العزائم
وتأتي على قدر الكرام المكارم
- ٢- وتعظم في عين الصغير صغارها
وتصغر في عين العظيم العظائم
- ٣- يكلف سيف الدولة الجيش همه
وقد عجزت عنه الجيوش الخضارم
- ٤- ويطلب عند الناس ما عند نفسه
وذلك ما لا تدعيه الضراغم
- ٥- يفدي أتم الطير عمراً سلاجه
نسور الملا أحداثها والقشاعم
- ٦- وما ضرها خلق بغير خالب
وقد خلقت أسيافه والقوائم
- ٧- هل الحدث الحمراء تعرف لوها
وتعلم أي الساقين الغمائم

٨- سقتها الغمام الغرقيل نزوله

فلما دنا منها سقتها الجماجم

٩- بناها فأعلى والقنا تفرع القنا

وموج المنايا حولها متد طم

١٠- وكان مما مثل الجنون فأصبحت

ومن جثث القتلى عليها تمائم

١١- طريدة دهر ساقها فرددما

على الدين بالخطي والدهر راغم

١٢- تقيت الليالي كل شيء أخذته

وهن لما يأخذن منك غوارم

١٣- إذا كان ما تنويه فعلاً مضارعاً

مضى قبل أن تلتقى عليه الجوازم

١٤- وكيف ترجي الروم والروس هدمها

وذا الطعن أساس لها ودعائم

١٥- وقد حاكموها والمنايا حواكم

فما مات مظلوم ولا عاش ظالم

١٦- أتوك يحرون الحديد كأنهم

سروا بجياد ما لهم قوائم

١٧- إذا برقوا لم تعرف البيض

منهم ثيامم من مثلها والعائم

١٨- خميس بشرق الأرض والغرب زحفه

وفي أذن الجوزاء منه زمازم

١٩- تجمع فيه كل لسن وأمة

فما تقهم لحداث إلا التراجم

٢٠- فلكه وقت ذوب الغش ناره

فلم يبق إلا صارم أو ضبارم

٢١- تقطع ما لا يقطع الدرع والقنا

وفر من الأبطال من لا يصادم

٢٢- وقفت وما في الموت شك لواقف

كانك في جفن الردى وهو نائم

٢٣- تمر بك الأبطال كلمى هزيمة

ووجهك وضاح وثيرك باسم

٢٤- تجاوزت مقدار الشجاعة والنهى

الى قول قوم أنت بالغيب عالم

٢٥- ضمت جناحيهم على القلب ضمة

تموت الخوافي تحتها والقوادم

٢٦- بضرب أتى الهامات والنصر غائب

وصار الى اللبات والنصر قادم

٢٧- جحرت الردينيات حتى طرحتها

وحتى كان السيف للرمح شام

٢٨- ومن طلب الفتح الجليل فلنما

مفاتيحه البيض الخفاف الصوارم

٢٩- نثرهم فوق الأخيدب كله

كما نثرت فوق العروس الدراهم

٣٠- تدوس بك الخيل الوكور على الذرى

وقد كثرت حول الوكور المطاعم

٣١- تظن فراخ الفتح أنك زرتها

بأمانتها وهي العتاق الصلادم

٣٢- إذا زلفت مشيتها ببطنونها

كما تتمشى في الصعيد الأراقم

٣٣- أفي كل يوم ذا الدمستق مقدم

قهاء على الإقدام للوجه لائم

٣٤- أينكر ريح الليث حتى يذوقه

وقد عرفت ريح الليوث البهائم

٣٥- وقد فجعته بابنه وابن صهره

وبالصهر حملات الأمير الغواشم

٣٦- مضى يشكر الأصحاب في فوته الظبي

بما شغلها هامهم والمعاصم

٣٧- ويفهم صوت المشرفية فيهم

على أن أصوات السيوف أعاجم

٣٨- يسر بما أعطاك لا عن جهالة

ولكن مغنوما نجا منك غانم

٣٩- ولست مليكا هازما لنظيره

ولكنك التوحيد للشرك هازم

٤٠- تشرف عدنان به لا ربعة

وتفتخر الدنيا به لا العواصم

٤١- لك الحمد في الدر الذي لي لفظه

فإنك معطيه وإنني ناظم

٤٢- وإنني لتعدو بي عطاياك في الوغى

فلا أنا مذموم ولا أنت نادم

٤٣- على كل طيار إليها برجله

إذا وقعت في مسمعيه الغماغم

٤٤- ألا أيها السيف الذي ليس مفعداً

ولا فيه مرتاب ولا منه عاصم

٤٥- هنيئاً لضرب الهام والمجد والعلى

وراجيك والإسلام أنك سالم

٤٦- ولم لا يقي الرحمن حديق ما وقى

وتقليقه هام العدى بك دائم^(١)



^١ - شرح ديوان المتنبي وضعه عبد الرحمن البرقوقي الناشر دار الكتاب العربي بيروت - لبنان ١٣٩٩ هـ ، ١٩٧٩ م المجلد الثاني ج ٣ ص ٩٤ ، ١٠٨

التعريف بالشاعر

هو أبو الطيب أحمد بن الحسين الجعفي الكندي المتنبّي ، شاعر
العربية ولسان عبقريتها وترجمان بلاغتها ، وخاتم ثلاثة الشعراء ،
وأخر من شارف غاية الارتقاء .
وهو من سلالة عربية من قبيلة جعفي بن سعد العشيرة بن مذحج :
إحدى قبائل اليمانية ولد بالكوفة سنة ٣٠٣ هـ في محلة كندة ونسب
إليها فعرف بالكندي ، وظهرت عليه النجابة وهو صغير فكان نادرة
في الحفظ مولعاً باللغة لا يسأل عن شيء إلا استشهد فيه بكلام العرب
من شعر ونثر ، وكان أبوه فيما يقال سقاء اسمه عبدان كان يبيع
الماء في الكوفة فخرج به إلى الشام ، وقد عاش فترة في بادية بني
كلب فأقام بين أهلها مدة ينشدهم من شعره ويأخذ عنهم اللغة حتى
أحاط بغريبها وحوشيتها ، فعظم شأنه بينهم وكانت الأعراب
الضاربون بمشارف الشام شديدي الشغب على ولاتها فلمع فيما بينهم
وأثر على أفكارهم وآنس من نفسه قدرة خارقة بعثتها خيالات
الشباب وحركتها دفعات الغرور يطمح بها إلى دعوى النبوة وهو

نحو العشرين ، فانتشر أمره وذاع خبر نبوته ، فوشى بعضهم إلى
لؤلؤ أمير حمص بأن أبا الطيب ادعى النبوة في بني كلب وتبعه منهم
خلق كثير ، ويخشى على ملك الشام منه . فسارع لؤلؤ إلى بني
كلب وحاربهم وأحمد الفتنة وقبض على أبو الطيب المتنبى وأودعه
السجن ، حيث قضى فترة طويلة ثم استتابه وأطلقه .^(١)

فخرج من السجن وقد التصق به اسم المتنبى ، وطمح على اسمه
الحقيقى ، ثم تكسب بالشعر لأنه لم يرث عن أبيه مالا يسد به خلته ،
ويغنيه عن التكسب بشعره . وكثيراً ما كان يشكو الفقر وشظف
العيش ، وقلة الأعوان .

وابتدأ يمدح الناس وهو في الكتاب ، وعضت به الحاجة بعد موت
أبيه فراح يتردد في جواضر الشام ، يمدح الأمراء والسادات ،
فعرفته دمشق ، وبعلبك ، وحمص ، وطرابلس ، ومنبج ، وأنطاكية
، واللاذقية ، وطرطوس . وصور ، وطبرية ، الرملة وغيرها من
البلدان ومرت به أوقات في أول حياته ، كان يجتاز فيها بدينار واحد ،

^١ - الوسيط في الأدب العربى وتاريخه أحمد الإسكندرى ، مصطفى عنانى بك
ص ٢٧٢ ، ص ٢٧٣ . وكذا أمراء الشعراء السيد فراج ص ٢٤٨ . ٢٥٥

ويلبس خشن القطن ولا يملك ناقة يستعين بها على أسفاره فيركب
نعليه ويضرب بها في الحواضر والبادى ، فاشتهر بجلده على
المشى المتواصل .

ثم حظى عند بعض الامراء أمثال آل تتوخ في اللاذقية ، وبدر بن
عمار في طبرية ، والحسن بن طُغج في الرملة . وإتيح له شئ من
الشهرة حتى أصبح ذوو الوجاهة يتعرضون له ليمدحهم فعمل ابن
كَيْغَلْغ وكان يومئذ على طرابلس فمر به أبو الطيب فسأله أن يمدحه
، فمأطله أبو الطيب وكان يرجو الاتصال بسيف الدولة فكيف يمدح
عاملاً لعدوه الاخشيد ، ومازال يماطله حتى تسنى له الهرب بعد
أربعين يوماً ، فهجاه بقصيدته الشهيرة التى أولها : "لهوى النفوس
سريرة لا تعلم" ومثله طاهر بن الحسين العلوى فى الرملة ، فإنه كان
يشتهى أن يمدح بشعر أبى الطيب ، والمتبنى يابى : أن يمدحه حتى
ألح عليه الأمير أبو محمد الحسن بن طُغج ، وضمن له عند العلوى
مئات من الدنانير ، فمدحه أبو الطيب .

على أن حظوته عند هؤلاء الأمراء لم تغنه من فقر ، ولم تحل دون
تذمره على الدهر ، وشكواه كساد الشعر وقد أورثته مع ضالتها
اعداء وحسادا فكانوا يكيدونه وكان هو يهجوهم ويذود عن نفسه .
وما زال كذلك حاله بين خمول وشهرة ، وهبوط وارتفاع وفقر
وغنى ، حتى ورد انطاكية وعليها أبو العشائر الحمداني من قبل
نسيبه سيف الدولة ، فاتصل به ومدحه بعدة قصائد فآكرمه أبو
العشائر ، وأحسن مثواه ..

وكان سبب اتصال المتبني بسيف الدولة أن ملك حلب قدم أنطاكية
سنة (٣٣٧ هـ - ٩٤٨ م) فاستقبله أبو العشائر ، وقدم إليه المتبني
وعرفه منزلة في الشعر والأدب وأثنى عليه . فحمله معه إلى حلب
، واشترط عليه أبو الطيب ألا ينشده واقفاً وألا يكلف تقبيل الأرض
بين يديه ، فدخل سيف الدولة تحت شرطه ، ومالبت نفسه إليه وأحبه
، فسلمه إلى الرواض فعلموه الفروسية والطراد والمثاقفة ، فكان
يصحبه في غزواته ، وحضر معه وقائعه العظيمة مع الروم
ووصفها بشعره حتى عدّ من أبطال القتال طمعاً منه أن يكون

صاحب دولة . وأفاض عليه سيف الدولة وافر النعم ، فكان يعطيه كل سنة ثلاثة آلاف دينار على ثلاث قصائد ماعدا غيرها من نوافل الأعطيات والخيل والجوارى والضيع ، وبقي أسيراً عنده مقدماً على جميع حاشيته وبطانته مع صلفه وتيهه . فوشوا به الى سيف الدولة . وكان أشدهم حسداً له ابن خالويه النحوى مؤدب سيف الدولة فجرت مناظرة بينه وبين أبى الطيب فى مجلس سيف الدولة فضربه ابن خالويه بمفتاح حديد فى وجهه فشجه ، فغضب المتنبى من ذلك ، وزاده غيظاً ان سيف الدولة لم ينتصر له لا قولاً ولا فعلاً . فاعتصم بالصمت عالماً أن التعرض لابن خالويه وخيم المغبة مادام الأمير راضياً عن عمله ، وخرج من المجلس وقد عول على الرحيل ، فقصد أبو الطيب كافوراً الاخشيدى أمير مصر ، رجاء أن ينال عنده ما لم ينل عند سيف الدولة ، ومدحه بقصائد رائعة . ووعدته كافوراً أن يقلده إمارة أو ولاية . ولكنه رأى تغاليه فى شعره وفخره بنفسه عدل عن أن يوليه ، وعاتبه بعضهم فى ذلك "فقال : يا قوم ! من

ادعى النبوة بعد محمد ﷺ اما يدعى المملكة بعد كافور ! فحسبكم^(١)
فعاتبه ابو الطيب عتاباً امضه وآلمه ، وكان كافور يعلم ان ابا الطيب
واجد عليه لتخيبه رجاءؤه ، فخشى أن يهجوّه إذا خرج من مصر
وابتعد عن حكمه ، فمنعه من الرحيل ، وألزمه أن يبقى فى بطانته .
فتغفله ليلة عيد الأضحى فى أواخر سنة (٣٥٠ هـ - ٩٦١ م) وخرج
من مصر مستخفياً يريد الكوفة ، ومنها قصد عضد الدولة بن بويه
بفارس ماراً ببغداد فمدحه ومدح وزيره ابن العميد فأجزل صلته وعاد
إلى بغداد ، وخرج الى الكوفة . فخرج عليه اعراب بنى ضبه وفيهم
فاتك بن أبى جهل الأسدى ، وكان المتنبى قد هجاه هجاء مقذعاً
فقاتلهم قتالاً شديداً حتى قتل هو وابنه وغلّامه سنة ٣٥٤ هـ .

منزلته فى الشعر :

رُزق المتنبى شهرة لم يرزقها سواه من شعراء العرب ، فقد سار
شعره على غوارب السنين والأحقاب ، تردده الحواضر والبوادر
وتختصم فيه مجالس الأدب ، وتعدّد عليه حلقات الطلب ، وكان من

^١ - الوسيط فى الأدب العربى وتاريخه أحمد الإسكندرى ، مصطفى عنانى بك ص ٢٧٢

عداوة الأدباء له أن ضاعفت سيرورة شعره ، لأن اهتمامهم بنقد أقواله ، واطهار معانيه ، جعل الناس يلتفتون لفتة من كل صوب ، وقام له أنصار ينافحون عنه ، ويردون حجم خصومه ، فصنفت الكتب في ماله وما عليه ، وعنى الشراح بتفسير ديوانه لكثرة الراغبين فيه ، فكتب له الخلود وتبوأ أعلى درجاته .

ومن هنا كان أنصاره وخصومه معاً من أسباب شهرته ، قال الثعالبي فيه " يجمع بين البديع النادر والضعيف الساقط " . وقال : " تفرق الأدباء فرقاً في مدحه ، والقدح فيه ، وذلك أول دليل على وفور فضله ، وتفردّه عن أهل زمانه " (١)

ولعل أكبر عوامل شهرة وعظمة المتنبى رجاحة عقله ، فقد روى عنه أنه كان ذكياً فصيحاً أخذ من البداوة بيانها ، ومن الحضارة ثقافتها ، وهو ما يزال حدثاً وأبوه سقاء في الكوفة ، ولولا ذكاؤه ونبوغته لظل حيث وضعه أبوه ، والنوابغ الأذكىء لا يرضيهم غير العظمة والعلاء قال :

- دراسات في الأدب والفن حنا نمر الطبعة الأولى ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م المؤسسة
الجامعة للدراسات والنشر والتوزيع ص ٢٥٢

وإذا كانت النفوس كبارا

تعبت في مرادها الأجسام

كما امتازت لغة المتنبي في قوتها فلاءمت قوة نفسه ومعانيه وأغراضه وتبدو هذه القوة في ألفاظه الصلبة ، وتراكيبه المتينة ، وتشابيهه واستعاراته ، يمدّها خيال بدوى عنيف ، كما كان لحياته المضطربة تأثير في توجيه عاطفته ، فإن تردده في البادية . وومغامراته الكثيرة ، واخفاقه المتتابع ، وتشاؤمه بالزمان وأهله جعل عاطفته تنمو مخشوشنة متصلبة ، لا ترتاح إلى سوى العنف والشدة ، وكذلك أثرت فيها ثقافته الفلسفية وتطلبه للمعاني فضعف عملها في كثير من المواطن بقدر ما قوى عمل التفكير .

والمتنبي يمثل شطراً كبيراً من عصره ، ففيه تتجلى تلك النهضة الفكرية التي سمت بها العلوم والفلسفة والمنطق . وفيه يتمثل اتساع الرزق على الشعراء لتعدد حواضر العلم والأدب ، وتنافس الأمراء في استقدام الشعراء ليمتدحهم ، ويغالوا في نعوتهم حتى أصبح الشعر تكسباً كله . وفيه يتمثل اضطراب الحالة السياسية ، وتحفز كل ذي طموح إلى التملك ، وكثرة الحروب والخروج والفتن .

وعلى الجملة فُشعر المتنبي مستندا تاريخي لزمانه . وهو أبرع من وصف جيشاً ، وصُور ملحمة ، ولو طالت ملاحمه لسد ثلثة فى الشعر العربى . وهو أكثر الشعراء المتقدمين بيتاً مقلداً ، وأنضجهم تفكيراً وحكمة ، وأبصرهم بفلسفة الحياة ، وأخلدهم على مرور الأجيال .



- ١- على قدر أهل العزم تأتي العزائم
- وتأتي على قدر الكرام المكارم
- ٢- وتعظم في عين الصغير صغارها
- وتصغر في عين العظيم العظائم
- ٣- يكلف سيف الدولة الجيش همه
- وقد عجزت عنه الجيوش الخضارم
- ٤- ويطلب عند الناس ما عند نفسه
- وذلك ما لا تدعيه الضراغم
- ٥- يفدي أتم الظير عمراً سلاحه
- نسور الملا أحداثها والقشاعم
- ٦- وما ضرها خلق بغير مخالف
- وقد خلقت أسيافه والقوائم

اللغة

العزم: الجد - عزم على الأمر عزمًا : أى أراد فعله .

العزائم: جمع عزيمة وهى ما يعزم عليه من الأمر .

المكارم: جمع مكرمة ، فعل الكرم .

٢ - الضمير فى " صغارها " للعزائم والمكارم . ٣ - الهم : الهمة : وهو ما
هممت به من أمر لتفعله أى المطلب والمطمع . الخضارم : جمع خضرم وهو
الكثير العظيم من كل شئ .

٤ - الضراغم : الأسود . ٥ - الملا : بمعنى الفلاة ويروى الفلا : جمع فلاة ،
وهى الصحراء ، الأحداث : الشابة جمع حدث ، القشاعم : الطويلات العمر .
٦ - (ما) : نفى أو استفهام إنكار ، وخلق : مصدر خلق يخلق ،
والمخالب : جمع مخلب ، وهو لسباع الطير كالظفر للإنسان ،
والقوائم : جمع قائم ، وهو قائم السيف أى مقبضة .

المعنى

يقول المتنبى إن العزائم تكون على قدر أصحاب العزم فعظمة الأفعال
من عظمة الذات . فمن كان كبير الهمة قوى العزم كان الأمر الذى يعزم
عليه عظيماً ، وكذلك المكارم إنما تكون على قدر أهلها ، فمن كان أكرم
كان ما يأتية من المكرمات أعظم . أى أن الرجال قوالب الأحوال ، فبد
صغروا صغرت وإذا كبروا كبرت . وإن صغار الأمور عظيمة فى عين
الصغير القدر إذ تملأ ذارعه . وعظامها صغير فى عين العظيم القدر
لأن فى همته فضلة عنها . والمتنبى يشير بذلك إلى شرف سيف الدولة
وسا فعل فى المعركة من نفاذ عزمه وجلالة قدره ، ويكلف سيف الدولة

جيشه أن يقوم بما تقتضيه همته من الغارات والغزوات ، وهو أمر لا
فيل للجیوش الكثيرة به ، لأن ما فى همته ليس فى طاقة البشر تحمله .
فسيف الدولة يعتمد على جيشه فى تحقيق أمانیه ومطامحه التى لا
تستطيع أضخم الجیوش تحقيقها . فهو يريد أن تكون الناس مثله فى
شجاعته وإقدامه وذلك شئ لا تدعيه الأسود ، فكيف تبلغه البشر ؟ وذلك
مالا يطيقه أعظم الرجال ، وإن النور صغارها وكبارها تقول لأسلحتہ
فدينك بأنفسنا ، لأنها كفتها مؤنة طلب الأقوات لكثرة القتلى فى وقائعه .
وليس يضر الأحداث من النور - أى الفراخ - والقشاعم - أى المسنة
التي ضعفت عن طلب القوت - ولعل المتنبى خص هذين النوعين
لعجزهما عن طلب الرزق - ليس يضر هذين أن لا يكون لهما مخالف
قوية مفترسة بعد أن خلقت أسياف سيف الدولة فإنها تقوم بكفاية قوتها ،
والمفصود ما يضرها أن يتخلق بغير مخالف تستعملها فيما تأكله
وتصرفها فيما تنشبه ، لأن سيوف سيف الدولة تبلغها فى ذلك ما ترغبه
وتفعل لها ما تريد وتطلبه .

٧- هل الحدث الحمراء تعرف لونها

وتعلم أي الساقين الغمام

٨- سقتها الغمام الغر قبل نزوله

فلما دنا منها سقتها الجماجم

٩ بناها فأعلى والقنا تقرر القنا

وموج المنايا حولها متلاطم

١٠ - وكان بها مثل الجنون فأصبحت

ومن جثث القتلى عليها تمائم

١١ - طريدة دهر ساقها فرددما

على الدين بالخطي والدهر راغم

١٢ - تقيت الليالي كل شيء أخذته

وهن لما يأخذن منك غوارم

اللغة

٧ - الحدث : قلعة معروفة بناها سيف الدولة في بلاد الروم ، ووصفها

تحمراء لأنها احمرت بدماء الروم . وذلك أن الروم غلبوا عليها وتحصنوا بها . فأتاهم سيف الدولة وقتلهم فيها حتى تلطخت بدمائهم .

٨ - الغمام : جمع غمامة وهي السحب . والغمر : البيض

٩ - فأعلى : أى فأعلما . والقنا : الرماح .

١٠ - مثل : اسم كان وهو خلف من موصوف : أى شئ مثل الجنون .

التمائم : جمع التميمة وهي تعويذة يتوقون بها مس الجن جعل الفتنة فيها جنونا لها .

١١ - الطريدة : المطرودة ، أى ما طردته من صيد أو غيره .

والخطي : الرماح ، راغم : ذليل ، وأصل الرغم : أن يلتصق الأنف بالرغام

أى التراب . ١٢ - **تقيت** : من الفوت ، وأفاته الشئ : حمله على قوته ،

وفاعل تقيت : ضمير المخاطب ، والليالى : مفعول أول ، وسكنه ضرورة

، أو عنى لغته ، **وكل شئ** : مفعول ثان . وغوارمه جمع غارمه ، وعزم

الدين والغضب وغير ذلك .

المعنى

يقول المتنبى : هل تعرف هذه القلعة لونها ؟ لقد تبدل لون الأرض

لأصطباغها بدم الأعداء - وهل تعلم أى الساقيين لها من الغمام :

أجماجم الروم التى سقتها بالدم ، أم السحائب التى سقتها بالمطر ؟ يعنى

أن الجماجم أجرت عليها من الدماء مثل ما أجرت عليها السحائب من

الماء ، فهى لا تدرى أى هذين الفريقين أحق بأن يسمى ، بالغمام لأنهما

استويا فى السقيا وقد بين هذا المعنى فى البيت التالى .

وفى الوقت الذى كان البناؤون يعيدون بناء القلعة والمعركة حاسمة

ورماح المسلمين تقارع رماح الروم والجيشان يتقاتلان والموت يجتاح

الفرسان كأمواج البحر ، وكان طعان الفرسان وضرايبهم شديداً فكأنهم

أصيبوا بمس من جنون ، فلما انتهت المعركة كانت جثث القتلى أشبه

بأنثائم صانتها من ذلك الجنون ، وهذه القلعة طريدة أمام الدهر تعقبها

حبه دثه إذ سلط عليها الروم حتى خربوها ، فأعاد سيف الدولة بناءها

وردها . على أهل الدين ، فذل الدهر حين خالفه فيما قصد وأراد وإذا

سلبت الليالى شيئاً أفته عليها فلم تقدر على استرداده منه ، وهى إذا
أخذت منه شيئاً غرمته ، يقصد أن سيف الدولة أقوى من الدهر ، فإنه لا
يقدر على مخالفته والتمرد عليه .

١٣- إذا كان ما تنويه فعلاً مضارعاً

مضى قبل أن تلقى عليه الجواز

١٤- وكيف ترجى الروم والروس هدمها

وذا الطعن أساس لها ودعائم

١٥- وقد حاكموها والمنايا حواكم

فما مات مظلوم ولا عاش ظالم

١٦- أتوك يحرون الحديد كأنهم

سروا بجناد ما لهم قوائم

١٧- إذا برقوا لم تعرف البيض

منهم ثيابهم من مثلها والعمائم

١٨- خميس بشرق الأرض والغرب زحفه

وفي أذن الجوزاء منه زمائم

اللغة

١٣- الفعل المضارع : المراد به المستقبل . وأراد بالجواز : " لم ، ولا " .

ولام الأمر

١٤- الأساس : جمع أس . قال أهل اللغة : الأس - وهو أصل ثبناء -

يجمع على أساس ، جمع الأساس : أسس ، الدعائم : جمع دعامة .

١٥- المنايا : الموت ، المظلوم : القلعة ، الظالم : الروم .

١٦- السرى : سير الليل ، والجياد : الخيل .

١٧- البرق : اللمعان ، والبيض : السيوف . وبرقوا : يعنى الروم .

١٨- الخميس : الجيش العظيم . سمي بذلك لأنه له ميمنة وميسرة وقلبا

وجناحين ، الزحف : التقدم ، وأصله المشى مع ثققل ،

الجوزاء : نجمان معترضان ، في جوز السماء : أى وسطها ، وهما من

البروج ، الزمازم : الأصوات التى لا تفهم لتداخلها ، وأصل الزمزمة :

صوت الرعد ، وأراد الأصوات الشديدة المتداخلة .

المعنى

يقول المتنبي إن سيف الدولة إذا عزم على أمر حققه ، ثم نجده يتحدث عن الروم كيف يؤمولون هدم هذه القلعة وهى موثقة بطعنات سيف الدولة التى أعملها فيهم ، فالطعن لها كالأساس والدعائم حيث وثقت به كما يوثق البناء بالأساس والدعائم ، وقد جعل الشاعر القلعة -والروم خصمين ، والمنايا فى الحرب حاكمة بينهما فحكمت للمظلوم - وهو القلعة-بالسلامة ، فلم تترك لهم سبيلا إلى هدمها . وحكمت على الظالم - وهو الروم - بالهلاك فأبادتهم ، وكان جيش الأعداء كثيرا مدججا بالسلاح ، فلا تكاد قوائم الخيل تظهر للعيان . وأو

سقطت أشعة الشمس على فرسان الأعداء لما ميزت سيوفهم من
نرو عيهم وخوذهم فكل لباسهم من حديد ويكمل المتنبي حديثه عن
كثرة جيش الروم ويقول : إن هذا الجيش لكثرتة طبق الأرض
وبلغذ أصواته عنان السماء .

١٩ تجمع فيه كل لسن وأمة

فما تقهم لحداث إلا التراجم

٢٠ فلله وقت ذوب الغش ناره

فلم يبق إلا صارم أو ضبارم

٢١ تقطع ما لا يقطع الدرع والقنا

وفر من الأبطال من لا يصادم

٢٢ وقفت وما في الموت شك لواقف

كانك في جفن الردى وهو نائم

٢٣ بك الأبطال كلمى هزيمة

ووجهك وضاح وثغرك باسم

٢٤ تجوزت مقدار الشجاعة والنهى

إلى قول قوم أنت بالغيب عالم

اللغة

- ١٩- **اللسن** : اللغة ، **التراجم** : جمع ترجمان - بفتح التاء وبضمها
والمعنى على الضم . ٢٠- **عنى بالغش** : انضعاف من الرجال والأسلحة ،
الصارم : النسيب القاطع .
و **الضبارم** : الشجاع الجريء ، وأصله الأسد الشديد الغليظ .
٢٢- **الردى** : الهلاك
٢٣- **كلمى** : جمع كليم : يمضى جرع هزيمة : أى منهزمة ،
وضاح : مشرق ، ٢٤- **النهى** : جمه نهية ، وهى العقل .

المعنى

يقول المتنبى : اجتمع فى هذا الجيش كل جيل من الناس وأهل كل لغة من اللغات ، فإذا كلم جيل منهم من ليس من أهل لغته احتاج إلى مترجم له وكل هذا إشارة إلى عظم الجيش وما قد جمع فيه من عناصر متنوعة ، وحين عرفت المعركة سبكت الناس وأسلحتهم فأفنت ما كان رديئا ولم يبق إلا كل سيف هازم ورجل شجاع وتكسر من السيوف ما لم يكن ماضيا يقطع الدروع والرماح وهرب الجيئاء الذين لا يقدرّون على المصادمة ، ثم بين الشاعر أن موقف سيف الدولة غاية فى الصمود والبسالة فى معركة ليس فيها من ناج ، ولكنه مع ذلك يمر به الجرحى من الأبطال منهزمين ، وكلمى مستسلمين ، وذلك لا يثنى عزمه ولا يضعف نفسه ،

إن كان حينئذ وضاحاً غير متخوف . وبسما غير مضجر واثقا من الله
نصره ، متيقنا بما وصله به من جميل صنعه كما أن موقف سيف الدولة
عضم من أن يتصوره العقل فما افتحه من الأهوال لا يثبت أمامه
سجده وما أظهره من الصبر وربطة الجأش لا يكفى في مثله العقل
الرصانة . فكأنه قد كوشف بالغيب وعرف أن العاقبة له ، فلبث في تلك
الحزن وضاحاً بساما لا يكثرث لما يراه حوله من الأهوال .

٢٥. ضمت جناحيهم على القلب ضمة

تموت الخوافي تحتها والقوادم

٢٦ بضرب أتى الهامات والنصر غائب

وصار إلى اللبات والنصر قادم

٢٧ حقرت الردينيات حتى طرحتها

وحتى كان السيف للرمح شام

٢٨ ومن طلب الفتح الجليل فإتما

مفاتيحه البيض الخفاف الصوارم

٢٩. نثرتهم فوق الأحيدب كل

كما نثرت فوق العروس الدراهم

٣٠ تدوس بك الخيل الوكور على النرى

٣١ قد كثرت حول الوكور المطاعم

اللغة

- ٢٥- **جناحيهم**: يريد بالجناحين : مبنية الجيش وميسرته ، وهما جانباً العسكر . ولم سماها جناحين ، جعل رجالهما خوافى وقوادم ، والجناح يشتمل على القوادم وهى من الريش ما فوق الخوافى ، قيل إنها عشر ريشات فى مقدم جناح الطائر ، وعليها معولة فى طيرانه ،
- والخوافى**: ما تحت القوادم . ٢٦- **الهامات**: الرءوس ، **اللبات**: النحور .
- ٢٧- **الردينيات**: الرماح ، نسبة إلى ردينة ، امرأة باليمامة كان هى وزوجها يعملان الرماح .
- ٢٨- **البيض**: السيوف ، **والخفاف**: شرفة و **الصوارم**: القواطع ، **مفاتيحه**: أى مفاتيح الفتح .
- ٢٩- **الأحيدب**: جبل الحدث ، **نثرثهم**: فرقتهم .
- ٣٠- **وكر الطائر**: موضع مبيته ، **وانجمع وكور** ، و **الذرى**: أعلى الجبال .

المعنى

ثم انطلق سيف الدولة فى جمع باسل من فرسانه ، فهصر جناحى جيش الروم على قلبه ، هصرة أتت على العديد منه ، وشتت شمله ، بضرب يقد الرؤوس ويبلغ الصدور ، فى ملحمة بالسيوف ، لم تعد الرماح سلاح سجداء مجدية فيها . فالتصر المؤزر لا يؤتى إلا السيوف البتارة وهكذا انجلت المعركة عن أبيج ما تتوق إليه العيون ، فمئزر قتلى الأعداء

منثورين على الجبل أبهى من منظر الدراهم التي تنثر على العروس ،
ثم يصور الشاعر منظر كثرة الجثث حول وكور الطير مع انتزاع
مواضعها وامتناع أماكنها إلى ما كان الروم عليه من شدة الهرب . وما
كان أصحاب سيف الدولة عليه من قوة الطلب وأنهم قتلوهم في رؤوس
الجبال ، وأدركوهم في أبعد غايات الأوعار .

٣١ تظن فراخ الفتح أنك زرتها

بأمانتها وهي العتاق الصلادم

٣٢- إذا زلقت مشيتها ببطوننا

كما تتمشى في الصعيد الأراقم

٣٣. أفي كل يوم ذا الدمستق مقدم

قهاء على الإقدام للوجه لائم

٣٤- أينكر ريح الليث حتى يذوقه

وقد عرفت ريح الليوث اليهائم

٣٥ وقد فجعته بابنه وابن صهره

وبالصهر حملاوت الأمير الغواشم

٣٦ مضى يشكر الأصحاب في فوته الظبي

بما شغلتهأهمهم والمعاصم

اللغة

- ٣١ **الفتح** : جمع فتخاء ، إبنث العقبان ، سميت بذلك لطول حـ ـ ـ ـ ولبنه
فى الطيران ، **والفتح** : لين انفصل . **والأمامات** : جمع أم فيما لا يعقل . وقد
جاء فيه أمهات حملاً على من يعقل ، **العقاق** : كرام الخيل ،
الصلادم : جمع صلدم ، وهى الفرس الشديدة الصلبة .
٣٢ **الصعيد** : وجه الأرض . **الأراقم** : الحيات فيها سواد وبياض .
٣٣ - **الدمستق** : صاحب جيش الروم ، **وأقدم** : خلاف أدبر .
٣٤ - **الليث** : الأسد ، **يذوقه** : معناده يجربه ويختبره - يقال ذاق ما عند فلان
: أى جربه ، **والضمير** : للليث يشير إلى أن الـدمستق أجهل من البهائم لأن
الـبهائم إذا شمّت ريح الأسد وقفت ولم تتقدم وهذا على طريق التمثيل .
٣٥ - **فجعه** : وزأه بشئ يكرم عليه . **الصهر** : أهل بيت المرأة .
العواشم : التى لا تبالى من أخذت .
٣٦ - **الطبي** : جمع طبة حد لاسيف . **والهام** : الرعوس .
والمعاصم : جمع معصم أطراف السواعد .

المعنى

يشبه الشاعر خيل سيف الدولة بالعقبان فى شدتها وسرعتها وضمورها
وإذا زلفت الخيل فى صعودها الجبال جعلها تمشى على بطونها فى تلك
المزالق مشى الحيات على بطونها فى الصعيد ، ثم يبين الشاعر أن إقدام

صاحب جيش الروم سبب هزيمته والضرب في قفاه وأن حملات سيف
الدولة فجعت الدمستق بابنه وأصهاره وهو مع ذلك لا يرتعد بحملاته
الغواشم للأقران الغواصب لأنفس الفرسان ، وفي النهاية انهزم الدمستق
وهو يشكر أصحابه لأن السيوف اشتغلت بهم عنه فكانهم وقوة السيوف
برؤسهم وأيديهم حتى سبق وفات السيوف.

- ٣٧- ويفهم صوت المشرفية فيهم
على أن أصوات السيوف أعاجم
٣٨- يسر بما أعطاك لا عن جهالة
ولكن مغنوما نجا منك غانم
٣٩- ولست مليكا هازما لنظيره
ولكنك التوحيد للشرك هازم
٤٠- تشرف عدنان به لا ربيعة
وتفتخر الدنيا به لا العواصم
٤١- لك الحمد في الدر الذي لي لفظه
فإنك معطيه وإنني ناظم
٤٢- وإنني لتعذوبي عطايك في الوغى
فأنا مذموم ولا أنت نادم

اللغة

- ٣٧- **المشرفية** : السيوف . قال أهل اللغة : المشارف : قرى من أرض اليمن، وقيل من أرض العرب تدنو من الريف، ولا سيوف المشرفية منسوبة إليها.
- ٤٠- **عدنان** : أبو العرب ، و **ربيعة** : بطن من عدنان وهي قبيلة سيف الدولة ، **العواصم** : بلاد قصبتها أنطاكية.
- ٤١- **الدر** : الشعر الذي يشبه الدر.
- ٤٢- **تعدو** : تجرى وتسرع ، **الوغي** : الحرب .

المعنى

يقول المتنبي إذا سمع الدمستق (قائد الروم) صوت وقع السيوف في أصحابه فهم أنها تعمل فيهم قتلاً وذباً فيحارب علماً بأن تلك الأصوات لا تفهم فهي عجماء ، ثم يفتخر الشاعر بسيف الدولة وبأنه قائد مسلم هزم الشرك وقوامه وبين أن جميع العرب يفتخرون به لرجوعه بالنسب إليهم وليس يفتخر به رهطه فقط فهو فخر لجميع الدنيا لا لبلاد مخصوصة - لبلاد - لأنه أشرف أهل الدنيا ، كما إنه ألهم المتنبي الشعر فكأنه أعطاه الدر وهو ناظمه وقد امتطى المتنبي في الغزو خيله التي أعطاها إياه فهو ليس مذبوماً في أخذها ، لأنه شاكر أياديه ناشر ذكره ، وسيف الدولة ليس نادماً على ما أعطاه لقيامه بحق ما أو لاد.

- ٤٣- على كل طيار إليها برجله
إذا وقعت في مسميه الغمغم
٤٤- ألا أيها السيف الذي ليس مفعداً
ولا فيه مرتاب ولا منه عاصم
٤٥- هنيئاً لضرب الهام والمجد والعلى
وراجيك والإسلام أنك سالم
٤٦- ولم لا يقي الرحمن حديق ما وقى
وتقليقه هام العدى بك دائم

اللغة

٤٣- الغمغم: أصوات الرجال في ميادين القتال .

٤٥- الهام : الرؤوس ، العلى : المراتب العالية .

المعنى

إن الشاعر يقصد إلوغى علي كل فارس إذا سمع صوت الأبطال في الحرب طار إليها برجله عوض الجناح ، ثم يبين الشاعر إنه لا يستطيع أحد أن يشك أن سيف (سيف الدولة) دائماً مجرد على أعدائه ويخاطب سيف الدولة قائلاً له لتنهأ الهام (حشرات حول رأس الميت) بضرب الرؤوس ، وبما حققت من مجد ، وقد سلمت للإسلام الذى يرجى لك

من كل نفع ، فأنت سيف الله وقد وقى (حفظ الرحمن) حياتك لأنه جل
وعلا بك يحطم رؤوس الأعداء.



نحليل ونعليق

- بدأ الشاعر قصيدته دون مقدمات ، وقد جاء المطلع مصرعاً فيه ذلك الترجيح الصوتي (العزم والعزائم ، والكرام والمكارم) حيث المفرد والجمع في تكرار يفضى إلى نوع من الإيقاع المجلجل.

- اعتمد الشاعر المقابلة في البيت الثاني ليوضح التناقض بين النفوس الصغيرة والكبيرة . فكان التقابل المعنوي رديف التماثل الصوتي الموحى.

- الكناية التي تقدم المعنى في خفاء وتوحى به من خصائص هذه القصيدة حيث يشير الشاعر إلى ما يتصف سيف الدولة من شجاعة وإقدام ، ويكنى عن ذلك بسعادة الطيور التي وفر لها طعامها من الجثث.

- مظاهر التصنيع واضحة في تلاعبه بالألفاظ وتوظيفه اللون واستخدامه للاستعارة وتكرار عملية السقيا بألفاظ وأشكال متعددة . قد أتى الشاعر بصور شخص فيها الجماد واستنطرد إلى الحديث عنها، وذلك عند حديثه عن (الحدث الحمراء) وهي القلعة المهمة ويبدو أنها كانت محور المعركة . وقد استقصى في الحديث عنها العديد من الجوانب . ومزج بين ما هو حسى وما هو معنوى ببراعة تدل على مهارته وقد بنى صورة كلية فيما

يقرب من خمسة أبيات استغرقها في الحديث عن القلعة نوع
خلالها الصور البيانية.

- وظف الشاعر معارفه وخصوصاً في علم النحو للكناية عن
عزمته القوية وإرادته الخارقة وأنه إذا همّ أمضى.

- أتى أيضاً بصورة كلية أخرى لجيش الأعداء . وتكاثر عدده
وعُدده فإنما يفعل ليثبت عظمة النصر لسيف الدولة بجيش
قليل العدد والعدد . وبالتالي عظمة النفوس التي يتكون منها .
وعلى نحو أخص عظمة القائد . الذي بث في جمعه روحاً لا
تعرف الخوف . ولا تبالى بالموت . بل تقبل عليه إقبالاً على أعز ما
لديها .

- كما عمد الشاعر إلى بعض المحسنات اللفظية التي تتضح
فيها الصنعة (صارم أو ضارم) ومن الصور المبتكرة التي
استخدمها تصوير سيف الدولة من خلال التشبيه التمثيلي
كأن الردى إنسان وهو يقف في جفنه ولكنه غافل عنه ونائم
كناية عن الإقدام والشجاعة فهو يرسم موقفاً بطولياً نادر
المتال . يتناسب مع رغبة الشاعر في تجسيد المثل الأعلى . وهذه
الصور التي تنم عن قدرة متميزة على إثراء الموقف عبر التركيب
والتعقيد المتعمد للصورة .

- ولعل من أقوى التعابير وأكثرها تأكيداً على المواقف الحاسمة قوله " قلله وقت ذوب الغش ناره " فكل كلمة فيه تنبع من عذوبة
لكل احتمال ، غير القوة الخارقة والصمود الصارخ .

- وفي قوله : " أنت بالغيب عالم " مبالغة خرج فيها الشاعر عن
حد الاعتدال ، وهي لون من ألوان التكلف .

- وفي قوله

ضمت جناحينهم على القلب ضبة

تموت الخوافي تحتها والقوادم

تضویر لبراعة أسيف الدولة وللإقدام ما يشبه النورية حيث
الجيش يتكون من اليمينه والميسرة والمقدمة والمؤخرة والقلب .
فهذا المعنى البعيد أما المعنى القريب فهي أجزاء الطير . وهي
صورة كلية رائعة وذلك تشكيلاً جمالي وتتميز بتجاوز حدود
النورية والظواهر البلاغية المألوفة .

- ومن الملاحظ أن الشاعر يكثر من استخدام صيغ الحال . والحال
تشخص وتمثل اللحظة الراهنة . وتبين هيئة حدوث الفعل .
فهو تساعة على بث الحركة والحياة .

- يمتدح الشاعر في تصويره لنتائج المعركة بعد أن صور
مقدماتها واحتدامها في صورة كلية فتنظم فيها الصور
البيانية الجزئية . فهم منثورون كالدرهم وجثثهم منتشرة

حول الوكور وسيف الدولة بجيوشه المنتصره يدوس هذه الوكور
، وصور الفلول المنهزمه التى تسبح على بطونها كالأفاعى .

يستخدم الشاعر الاستفهام الإنكارى كما فى قوله :

أفى كل يوم ذا الدمستق " وقوله " أينكر ربح الليث " وهذا
الاستفهام يأتى مؤزراً للتقرير مقوياً لتأثيره مثيراً لنفس المتلقى .

- من الملاحظ أن الشاعر يتعامل مع الأشياء وكأنها أحياء
فالرماح قصيرة والسيف يشتم الرمح . وكأننا نستمع إلى حوار
هذه الأشياء فيما بينها . وهذا استمرار لمناهجه فى التشخيص
، وهو منهاج متميز ينم عن تفاعل حى بين الأشياء والأحياء .

- من الملاحظ أن الشاعر قد لجأ إلى توكيد عباراته بمختلف أنواع
التوكيد كما نراه يرتكز على الصفات وتتابعها فقد وصف
السيوف بأوصاف متعددة فى قوله:

٢٨- ومن طلب الفتخ الجليل فإنما

مفاتيحه البيض الخفاف الصوارم

كما أن كثرة استخدام الحال - كما أسلفنا - لون من ألوان
التوكيد . وهذا كله ينم عن وضوح الرؤية وصفائها . وثقة
الشاعر المفرطة بنفسه .

جاءت القصيدة على بحر الطويل الذى يتسع للنفس الملحمى
ويستوعب التفاصيل والمشاهد . فهو من البحور الشائعة فى

شعر العرب . وقد بدت القافية الميمية الحادة مُذَكِّبَةً بزييفها
مناسبة للموقف .

- ومن الملاحظ أن الشاعر ضمن قصيدته روحاً إسلامية فخورة .
ومن هنا جاء الإيقاع متساوفاً مع الحالة النفسية المستقرة
المطمئنة المعتزة بإيمانها فجاء شعره خالياً من التوتر
متجهاً إلى قرارة الهدوء والسكون . بعد طول توتر وصخب .
فمال إلى التقرير . وقرن الشاعر نفسه بسيف الدولة فلم يشعر
أن يصور نفسه بصورة محايدة تتبدى فيها مهارته وشجاعته .
وهذا يكشف عن اعتداد الشاعر بذاته .



شكوى أسير

توبي فراس الحمداني

- ١- أزالكم مني الذم عن شيمتك الصبر
- أما انتهى نهني عليك ولا أمر؟
- ٢- بلى يا نساق وتندب نومة
- ونسكر شاي لا يذاع له سرًا
- ٣- إذا الليل أضواني بسطت يدك
- وتدفع من خلأقه الكبر
- ٤- تكاذ تضيء النار بيدي عوانحي
- إذا لي أذكمتها الصباية والفكر
- ٥- مغللتني بالوصل، والموت دونه
- إذا مت ظمآن فلا نزل القطر!
- ٦- وفيت، وفي بعض الوفاء مذلت،
- لأن سافرة في الحي شيمتها الغدر
- ٧- قوز، ورينعان الصبا يستفرها،
- فتارت، أخيانا كما، أرن المنهر

٨- تسألني من أنت؟ وهي عليمة

وهل بفتي مثلي على حاله نكز؟

٩- فقلت كما شأيت وشاء لها الهوى

قتيلك! قالت: أيهم؟ فهم كثر

١٠- فقلت لها: لو شئت لم تتعنتي،

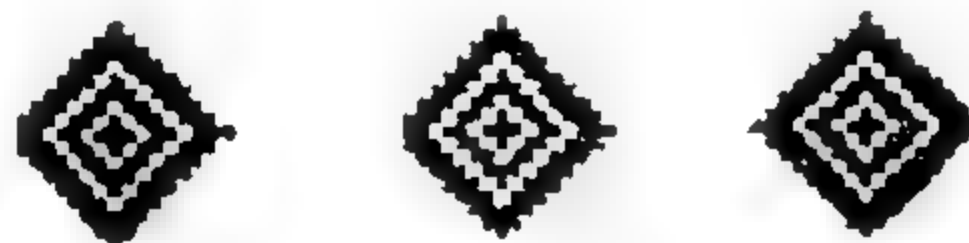
ولم تسألني عني وعندك بي خبر!

١١- فقالت: لقد أزرى بك الدهر بعدنا

فقلت: معاذ الله بل أنت لا الدهر

١٢- وما كان للأخزان، لولاك، مسلك

إلى القلب. لكن الهوى لليلي جسر^(١)



^١ - شرح ديوان أبي فراس الحمداني دار مكتبة الحياة - بيروت - لبنان
ص ٩ ، ١٠

الأميرف بالتنامر

اسمه الحارث بن سعيد بن حمدان بن حمدون الحمدانى وكنيته أبو فراس ، ولد على الأرجح فى الموصل حيث كان أبوه وأسرتة وقتل أبوه وعمره ثلاث سنوات ، قتله ابن أخيه ناصر الدولة فنشأ أبو فراس يتيماً تحتضنه أمه ، ويعطف عليه ابن عمه سيف الدولة أخو ناصر الدولة .

ويعود نسبه إلى بنى تغلب لقبيلة العربية المشهورة . ولد سنة ٩٣٢ وتوفى سنة ٩٦٧ فى الوقت الذى كانت الدولة العباسية فى طريق الانحلال ، حيث سيطر العنصر الشيعى من فرس وأتراك على مقدرات الدولة وأزمة سلطتها . عاش أبو فراس فى بلاط ابن عمه سيف الدولة ، الملك الحمدانى فى مدينة حلب . نشأ فى منة شمله بحنانه ورعايته . فرسخت محبته فى قلبه صبياً ، وميزه سيب ندنة بالإكرام عن سائر قومه لما رأى من نجابته ومحاسن أخلاقه ، وبوادر شجاعته .

ولقى أبو فراس فى الحضرة جمهرة من كبار العلماء والأدباء ، فتخرج عليهم فى اللغة والشعر والرواية حتى برع ، ولما بلغ أشده أخذ سيف الدولة يثق به فى غزواته ، ويمرسه بمواقف الأهوال ، فخرج فارساً مقدماً وساعراً مبدعاً يهوى الحرب والمغامرة فى سبيل المجد . كما

يهوى الشعر ويبدع فيه ويخلص لآلئ عمه فيحمي له مملكته ويؤدب
القبائل التي تثور على سلطانه .

وكنّا كالسهام إذا أصابت مراميها فراميتها أصابا
قطعن إلى الجبار بنا معانا ونكّبن الصبيرة والقبابا
إذا ما أنهض الأمراء جيشا إلى الأعداء أنفذنا كتابا^(١)

كان فارساً مغواراً في الحرب ، لا تلين له قناة ولا يعرف للهزيمة طريقاً .
وقد أبلى بلاءً بطولياً في محاربة البيزنطيين كما كان شاعراً وناقداً
موهوباً في ندوات الأدب . وقد تعرض لكبير شعراء عصره ونابغة
الشعر العربي " المتنبي " فنقده وناظره مراراً ، حتى أن هذا أخذ يتحاشى
جانبه ويتجنب الاجتماع معه في مجلس واحد ، خاصة وأنه ابن عم الملك
ومن المقربين إليه.

ولكن أيام الحروب في زمنه زادت بعددها على أيام السلم ، فبرز وجه
الحرب في شعر أبي فراس أكثر من وجه السلم . وقد أسر وعانى كثيراً
في أسره حتى تيسر فداؤه وكتب وهو في السجن إلى سيف الدولة قصائد
كثيرة يعتب فيها عليه تقصيره في فكّكه وإطلاق سراحه من أسره ،
وتسمى هذه القصائد " الروميات " وهي من أروع شعر أبي فراس

١ - شرح ديوان أبي فراس الحمداني ص ٥١ ، ٥٣ .

وتشتمل على أجمل المزايا التي تحلى بها ، ففيها عزة نفسه وإياؤه ،
وجرأته وشجاعته . وفيها حبه لوالدته ، وحنينه إلى صبيته ووطنه .
وفيها صبره وجلده وثقته المكيّنة بعناية الله وفيها شكايته لسيف الدولة
وعتبه عليه . فكانها مذكرات ضمنها ما كان يمر بها وهو مأسور .

ومن الملاحظ أن نظائر " الروميات " من الشعر الحديث قصائد البارودي
التي نظمها وهو منفى في سرنديب .

وجملة القول أن أبا فراس تعذب في الأسر كثيراً ، ولقى أشد العنف
والأرهاق ، ولكنه لم يخفض رأسه ، ولا أذل نفسه ، بل ظل شديد
العزيمة ، صليب العود ، بادي الشمم ، جرى القلب ، يجابه العدو في
عقر داره ، متدرباً بالصبر متوكلاً على رحمة الله .

ولابد من القول أن لأسره يداً على خلوده ، وعلى الأدب معاً . فلولا
روميّاته لما كان له في سائر شعره ما يتميز فيه من الشعراء العاديين .
ولولا أسره وشقاؤه لما جرى طبعه بهذه القصائد الرائعة ، فجاء بها ذوب
العاطفة المتألّمة ، وعصارة النفس الكليم ، فكتبت اسمه في سفر الخلود ،
ومهرت الأدب نوعاً طريفاً من الشعر الوجداني . وقتل أبو فراس في
ثورة أهلية في حلب عام ٩٦٧م .

- ١- أراك عصي الدمع شيمتك الصبر
- أما للهوى نهى عليك ولا أمر؟
- ٢- بلى، أنا مشتاق وعندي لوعة
- ولكن مثلي لا يذاع له سرًا
- ٣- إذا الليل أضواني بسطت يد الهوى
- وأذلت دمعاً من خلأئقه الكبير
- ٤- تكاذ تضيء النار بين جوانحي
- إذا هي أذكته الصباية والفكر

اللغة

- ١- عصي : ممتنع . شيمتك : خلقك وطبيعتك . أما : أليس
- ٢- اللوعة : شدة الشوق وألمه الموجه . يذاع : ينتشر ويعرف
- ٣- أضواني : خيم على ، بسطت : مدت ، أذلت : أخضعت
- خلأئقه : طبيعته وصفاته . الكبير : العزة والكبرياء .
- ٤- جوانحي : ضلوعي ، أذكته : زادتها اشتعالاً ،
- الصباية : شدة الحب ، الفكر : الأفكار .

المعنى

يعتمد أبو فراس في أول القصيدة على طريقة الحوار . والتعبير عن تجربته . فهو يعقد حوار بينه وبين حبيبته فهي تتعجب من صبره وتجلده

وعدم تأثره بالهوى فلا يبكى مثل المحبين ولا يتألم مثلهم وكان الحب ليس له أى سلطان عليه ، فيجيبها الشاعر بأنه فى غاية الشوق واللوعة ، لكنه من ذلك النوع الذى يستطيع أن يسيطر على مشاعره فلا يجعلها تظهر أمام الناس ولكنه عندما يخلو إلى نفسه فى الليل تتناوب عليه الأفكار والذكريات ويتذكر حبيبته وتسيل دموعه عساها تخفف من هذه النار المشتعلة فى قلبه ، والتي تكاد تضىء الليل جوله .

٥- مغللتى بالوصل، والموت دونه

إذا متا ظمأنا فلا نزل القطر!

٦- وفيت، وفي بعض الوفاء مذلة،

لإنسانة فى الحى شيمتها الغدر

٧- وقور، وزينان الصبا يستفزها،

فتأرن، أخيانا كما، أرن المهرز

اللغة

د- مغللتى : ممنيى ، الوصل : الوصال واللقاء ، دونه : قبله .

ظمأنا : محروم من الحب ، القطر : المطر

٦- شيمتها : خلقها وصفاتها وطباعها ، الحى : القبيلة ، الغدر : عدم الوفاء

٧- وقور : رزينة عاقلة ، زينان الصبا : نضارة الشباب ،

يستفزها : يثيرها ، فتأرن : تتشط ، المهر : ولد الفرس

المعنى

يناجي الشاعر محبوبته قائلاً لها : كم منيت قلبي باللقاء ووعدته به
وتخلفين وعدك لى ويشعر أنه سيموت قبل أن يتحقق ذلك فيدعو على كل
المحبين بعدم السعادة فى الحب إذا مات قبل أن يسعد مع محبوبته ثم
يشكو هذه الفتاة مؤكداً أنه أخلص لها وذاق مرارة الهوان على يدها لأنه
كان وفياً لفاتنة أظهر صفاتها الغدر لمحبيها ، ولكنه لا يستطيع غير ان
يوفى وأن يخلص رغم غدرها ، ويصفها بالهدوء والرزانة إلا أنها أحياناً
يثيرها شبابها وجمالها فتصبح مثل مهر صغير السن غير مروض لديه
حيوية ونشاط .

٨- تسألني من أنت؟ وهي عليمته

وهل بفتى مثلي على حاله نكز؟

٩- فقلت كما شئت وشاء لها الهوى

قتيلك! قالت : أيهم؟ فهم كثر

١٠- فقلت لها : لو شئت لم تتعنتي،

ولم تسألني عني وعندك بي حنرا

١١- فقالت : لقد أزرى بك الدهر بعدنا

فقلت: معاذ الله بل أنت لا الدهر

١٢- وما كان للأخزان، لولاك، مسلك

إلى القلب، لكن الهوى للبللى جسر

اللغة

٨- نكر: جهل

٩- كثر: كثيرون

١٠- تتعنتى: تتشددى، خبز: علم ودراسة

١١- أزرى بك الدهر: استهان بك وغير شكلك.

معاذ الله: أعوذ بالله

١٢- مسلك: طريق، للبللى: الفناء والعجز والمصائب، جسر: طريق

المعنى

ثم يوضح الشاعر مدى معاناته مع حبيبته فهي تسأله فى استنكار من أنت ؟
وهي أعلم به من سواها وتعرف مقدار حبه لها وما كان لعاشق قتله حبه
أن يكون مجهولاً لديها ، إلا أنها تتظاهر بالتجاهل وتدعى أن عشاقها
كثيرون فأى عاشقها هو ؟ لتثير غيرة فيقول لها الشاعر يجب عليك ألا
تتشددى فى هذا الأمر وأنت أعلم الناس بى فقالت له لقد غيرتك الأيام
ولم أستطيع التعرف عليك ، فيؤكد الشاعر أن الدهر والأيام أبرياء من
هذا وإنما السبب فى عذابه هي حبيبته ولولا الحب والهوى ما عرف
الحزن طريق إليه لأن الحب هو سبب البلاء والهلاك.

تحليل ونعليق

هذه القصيدة من أشهر قصائد الشعر العربي عامة وشعر أبي فراس خاصة . وقد بدأها الشاعر بمطلع رائع ينبئ عن نفسه :
" أرك عصي الدمع شيمتك الصبر " ويتعجب الشاعر نفسه من ذلك ومن صبره على الأحداث . ومن إباءه وأنفته وعدم خضوعه لشيء . وكأنه يسأل نفسه : وهل أنت كذلك حتى أمام الحب .
" أما للهوى نهى عليك ولا أمر "

ويجب الشاعر عن ذلك بقوله " بلى أنا مشتاق وعندى لوعة " ولكن من الملاحظ أن الشاعر لا يظهر خضوعه للحب والجمال . ولا يظهر أسرار حبه : " ولكن مثلى لا يذاع له سر " ولكن الأحداث التي كان يعيش فيها أبو فراس كانت أقوى من جلده وكبريائه وعزة نفسه . وكانت أضخم من احتماله .

إن هذه القصيدة تمتاز بموسيقى بديعة وعاطفة قوية وتجربة شعرية صادقة بتصويرها المؤثر للحدث الذي أهاج الشاعر وأشعل نيران شاعريته .

وتمتاز لغة الشاعر في حسن اختيار الألفاظ . وجمال التعبير . ففيها الجزالة وشدة الأسر في موضع الشدة وفيها الرقة والسهولة في موضوع الحنو .

وجدير بنا أن ننصف أبا فراس فنقول : إنه جيد الشعر في حماسياته مبدع في روميّاته . شاعر العاطفة في كليّتهما وهو الشاعر الملك . والملك الفارس : والفارس الأسير .
ومن الملاحظ أنه إلى جانب اللغة العاطفية المشحونة بالانفعال أتى تشيع في القصيدة جواً من صدق المعاناة وحرارتها نجد الكثير من الصور البلاغية التي تهدف إلى غايات جمالية من هذه الصور الاستعارة المكنية في قوله في البيت الأول " عصي الدمع " و " للهوى نهى " .

وفي البيت الثالث في قوله :

٣ - إذا الليل أضواني بسطت يد الهوى

وأذلت دمعاً من خلّائه الكبير

فقد شبه الهوى بإنسان وحذف الشبه به وأتى بصفة من صفاته وهي " بسط اليد " مجسداً قدرة الهوى على الشاعر حينما يخلو بنفسه ليلاً فيأخذ من فكره كل ما أخذ ويملك عليه شعوره وأحاسيسه .

وقوله " أذلت دمعاً " تصور الدمع إنساناً يذل ، " ومن خلّائه الكبير " امتداد للخيال يقويه . فقد جعل الدمع إنساناً ولديه كبرياء .

وفي البيت الرابع " أذكتها الصباية والفكر

وفي البيت السابع " ريعان الصبا يستفزها "

وفي البيت التاسع " شاء لها الهوى "

وفي البيت الحادى عشر " أزرى بك الدهر بعدنا "

وفي البيت الثانى عشر " وما كان للأحزان لولاك مسلك "

ومنها كذلك الكناية فى قوله فى البيت الرابع: " تكاد تضىئ النار بين جوانحنى " يريد بها الشاعر المبالغة فى وصف معاناته فى حبه فكنى عن هذه المعاناة بالنار إشارة إلى عذابه من معاملة حبيبته له .

وفي البيت الخامس " الموت دونه " كناية عن دوام الهجر واستمراره .

ومنها التشبيه فى البيت السابع فى قوله: " كما أرن المهر "

فشبه حبيبته بالفرس الصغير الذى لم يروض بعد . فى

حركاتها النشيطة وسرعة هذه الحركة التى لا يتحكم فيها

أحد وفى التشبيه إحاء بعنف الحبيبة فى معاملتها للشاعر .

وفى هذا البيت يصف الشاعر محبوبته بصفتين متناقضتين

وهما أنها " وقور " و " ويستفزها شبابها " وفى هذا إظهار

لطبيعة الأنثى المتغيرة .

ومنها أيضاً الطباق في البيت الأول بين قوله " نهى ، أمر " وفي البيت الثالث بين قوله " أذِلَّتْ ، الكبر " وفي البيت الخامس بين قوله " ظمآن ، القطر " .

ويعاب على الشاعر هذا الأسلوب لأن فيه أنانية كبيرة بدعائه على جميع المحبين بعدم السعادة في الحب لو لم يحصل على هذه السعادة .

وفي البيت السادس بين قوله " الوفاء ، العذر "

وفي البيت السابع بين قوله " وقور ، يستفزها "

وفي البيت الثامن بين قوله " عليمّة ، نكر "

والنص في جملته يعكس معاناة الشاعر وأحاسيتنّه بالألثم وصراعه مع الأيام من خلال هذا الحوار مع الحبيبة . وهو في كلامه يكاد يصرح بضعف قدرة الإنسان أمام عواديّ الزمن . وقد اتخذ من الحبيبة التي يتاورها رمزاً للذات فكأنه يحدث نفسه يسره والإفصاح عن همومه وأحزانه دون أن يحس بالحزن والمذلة . لأن الضعف أمام المحبوبة والتهالك في حبها سمة من سمات الفروسية في عصر الشاعر :



اختيار الصديق

لابن المقفع

"اجعل غاية تشبثك في مؤاخاة من تؤاخي ومواصلة من تواصل توطين نفسك على أنه لا سبيل لك إلى قطيعة أخيك ، وإن ظهر لك منه ما تكره ، فإنه ليس كالمملوك تعتقه متى شئت أو كالمرأة التي تطلقها إذا شئت . ولكنه عرضك ومروءتك .

فإنما مروءة الرجل إخوانه وأخداؤه . فإن عثر الناس على أنك قطعت رجلا من إخوانك ، وإن كنت معذرا ، نزل ذلك عند أكثرهم بمنزلة الخيانة للإخاء والملاال فيه .

وإن أنت مع ذلك تصبرت على مقارنته على غير الرضى عاد ذلك إلى العيب والنقيصة فالإتئاد بالإتياء والتثيت بالثيت .

وإذا نظرت في حبال من ترتثيه لإخائك ، فإن كان من إخوان الدين فليكن فقيها غير مراء ولا جريص . وإن كان من إخوان الدنيا فليكن حرا ليس بجاهل ولا كذاب ولا مشنوع .

فإن الجاهل أهل أن يهرب منه أبواه ، وإن الكذاب لا يكون أخا صادقا . لأن الكذب الذي يجرى على لسانه إنما هو من فضول كذب قلبه ، وإنما سمى الصديق من الصدق وقد يتهم صدق القلب وإن صدق اللسان .

فكيف إذا ظهر الكذب على اللسان؟ وإن الشرير يكسبك العدو
ولا حاجة لك في صداقة تجلب العداوة . وإن المشنوع شانع صاحبه.
واعلم أن انقباضك عن الناس يكسبك العداوة وأن انبساطك إليهم
يكسبك صديق السوء. وسوء الأصدقاء أضر من بغض الأعداء . فإنك إن
واصلت صديق السوء أعيتك جرائره ، وإن قطعت شانك اسم القطيعة .
وألزمتك ذلك من يرفع عيبك ولا ينشر عذرك فإن المعاييب تنمى والمعاذير لا
تنمى^(١)

- الادب الكبير لابن المقفع دار الجبل - بيروت ص ٧٤ ، ٧٦

ترجمة للكاتب:

هو في مجوسيته روزبة بن دازويه المقفع ، وكنيته أبو عمرو . وفي إسلامه عبد الله ، وكنيته أبو محمد . ولقب والده بالمقفع لأنه كان يتولى خراج فارس ، فاختلف من مال الدولة ، فضربه أمير العراقيين على يده حتى تقفعت يده . (٢)

والمقفع فارسي الأصل نشأ نشأة عربية في الاهواز ، ولكنه لم يسلم بل مات على مجوسيته . وكان له ولاء في آل الاهتم ، وهم أهل فصاحة وبيان . ولد ابنه روزبة حوالي سنة ١٠٦ هـ ونشأ في البصرة مجوسياً مستعرباً مثله . والبصرة يومئذ حلبة العرب ومجمع الفقهاء والرواة المحدثين وأصحاب اللغة ، وفيها المريد ، منتدى البلغاء والخطباء والشعراء وهو الذي خلف عكاظ في الجاهلية ، فلما مات المقفع أخذ الولد يتكسب بصناعة والده ، فاشتغل في دواوين العراق آخر زمن بني أمية . إذ كتب لعمر بن هبيرة والي العراق لهشام بن عبد الملك ، وكتب لابنه يزيد في ولايته العراق لمروان بن محمد ، ولابنه الثاني داود في ولايته على كرمان بإيران وأفاد منهما أموالاً كثيرة ، ثم كتب في عصر بني العباس لعيسى بن علي عم الخليفة أبي جعفر المنصور العباسي وعلي يديه أعلن إسلامه ، ثم ألزمه أخوه اسماعيل بن علي بعض بنيه ليؤدبه

^٢ - تاريخ الأدب العربي العصر العباسي الأول شوقي ضيف ص ٥٠٧

ثم كان آخر أمره في خدمة أخيهما سليمان بن علي أيام ولايته على البصرة ويظهر أنه اتصل في أثناء ذلك بأبي جعفر المنصور اتصال معرفة لاتصال خدمة ، فترجم له كثيراً من الكتب الفارسية واليونانية المنقولة قديماً إلى الفارسية. وبقي في خدمة أعمام الخليفة بقية عمره حتى قتل بالبصرة سنة ١٤٢ قتل سفيان بن معاوية والي البصرة بعد عزل سليمان لضغينه عليه ولاتهامه بالزندقة والكيد للإسلام بترجمة كتب الزنادقة إلى العربية . وكانت هذه التهمة مما جعل الخليفة يهمل تحقيق مقتله عندما شكاه عماه عيسى وسليمان الوالي القاتل إليه، لا كما يقال من أن الخليفة أمر سفيان بن معاوية المهلبى واليه على البصرة بقتله انتقاماً منه لكتابته صورة أمان يؤخذ على الخليفة لأحد أعمامه الخارجين وتصادف أن كان سفيان يضغن عليه ، فانتهاز فرصة قدومه إليه ذات مرة ، وأمر بتتور فملء وقوداً حتى إذا حميت ناره أخذ يقطعه جزءاً جزءاً ويرمى بكل جزء في التتور حتى أتى عليه . وقيل أنه ألقي في بئر وردمت عليه الحجارة . وقيل : أدخل حماماً وأغلق عليه بابه فاختنق . وكيف كان الأمر فإن ابن المقفع دخل دار سفيان ولم يخرج منها .

أهم المؤثرات في حياته وأدبه:

أولاً : تربيته اللغوية الفصيحة وولاؤه في ال الأهتم وهم من العرب الأقحاح أهل اللسن والبلاغة والفصاحة .

ثانياً : إتصاله بعبد الحميد الكاتب حيث تأثر بأسلوبه المترسل (الخالى من السجع)

ثالثاً: معاصرته لانتهيار الدولة الأموية وقيام الدولة العباسية حيث عرف عوامل الفساد والقوة ، وخبر الناس

رابعاً : إمامه بثقافات الأمم واطلاعه عليها ، فقد جمع ابن المقفع بين الثقافات العربية والإسلامية والفارسية والهندية واليونانية ، وقد نقل إلى العربية عن لغته خير ما عرف من هذه الثقافات ، وكان للثقافة الفارسية الحظ الأكبر ، فقد نقل عنها كتاباً في تعاليم مزدك وكتاب "خدای نامه" وكذلك نقل كتاب "التاج" في سيرة أنوشروان .

خامساً: يعتبر ابن المقفع لصيقاً بالطبقة الحاكمة ولذلك كانت كتابته تعد من الأدب السياسي .

سادساً : صلتته الشديدة بالفرس الذين كانوا وراء الحركة المناوئة ، وكان ذلك سبباً في مقتله . كما كانت وراء كتاباته السياسية الحافلة بالانتقاد للنصوص .

مؤلفاته:

١. الدرة اليتيمة : ويشتمل على مبادئ فى السياسة وواجبات الحاكم كما احتوى قواعد تربوية وأخلاقية واجتماعية .

٢. الأدب الصغير : كتيب يحتوى على كلام مأثور ، ويقال أنه وضعه بقصد الطعن على حضارة العرب وفكرهم ، وهذا الكلام يتناول طائفة من الوصايا الخلقية والاجتماعية والسياسية والمرأة وله موقف معاد من المرأة فهو يسئ الظن بها ، ويتهمها بضعف العقل ، وينصح بالتضييق عليها .

٣. الأدب الكبير : حاول فيه أن يؤلف ويبوب ، ويقسم الكتاب إلى قسمين : قسم يدور حول الأدب والحذر من صاحب السلطة والمشورة ، وتعود النفس الصبر ، وكيف يستقيم الأمر لدى السلطة ، ويرى كثير من الباحثين أن الهدف منه تمكين الفرس من السيطرة على الطرفين معاً . أما القسم الثانى : فيدور حول الصديق وصفاته والصدقة وقواعدها .

٤. رسالة الصحابة : وهى أشبه ببيان سياسى يطالب الخليفة فيها بتطبيق آراء الكاتب وتبدأ بمقدمة عن أخلاق الخليفة وصفاته ، والهدف هو إثارة كوامن الغرور عنده ثم العمل على توجيهه ، وأول ما يثير الريبة فى هذه الرسالة دعوته إلى الاهتمام بالجنود الفرس الذين يثنى عليهم الكاتب ثناء عظماً ، ويثير شكوكه فى القادة العرب وعليهم ، ويبدو فيها

الكاتب منذراً لا ناصحاً ويهاجم ابن المقفع أهل الشام ويتهمهم بالغدر واللؤم ويلوم حاشية الخليفة وكلهم من العرب حيث يتهمهم بسوء الخلق والضعف والفجور .

وهذه الرسالة تميط اللثام عن توجيهات ابن المقفع الساسية .

٥. كليله ودمنة : مجموعة قصص وضعت على ألسنة الحيوانات وكليلة ودمنة إحدى القصص التي أبطالها من الحيوانات والكاتب يشرح الغرض من هذا الكتاب الذي يقع في خمسة عشر باباً ، وقد وضع الفيلسوف الهندي (بيدبا) هذا الكتاب ، ولا تخرج الأفكار الرئيسية في الكتاب عن أفكار ابن المقفع في كتبه الأخرى ، جدد الغرض من الكتاب استمالة قلوب الهازلين من الشباب ، وليؤنس قلوب الملوك ثم الفلاسفة الذين يبتغون التعمق في أفكاره .

خصائص أسلوب ابن المقفع :

١. كان أمة في البلاغة ورصانة القول وشرف المعاني إلى بيان غرض وسهولة لفظ ورشاقة أسلوب ، ولا توصف بلاغته بأحسن مما وصف هو البلاغة حيث يقول : " البلاغة هي التي إذا سمعها الجاهل ظن أنه يحسن مثلها (٢) " .

" - أدباء العرب في العصر العباسي بطرس البستاني ج ٢ ص ١٥٦

٢. كان يرى أن التتبع لغريب الكلام طمعاً في نيل البلاغة هو العي الأكبر ، وينصح للكتاب باتباع ما سهل من الألفاظ مع تجنب لألفاظ السفلة . وقد ذاعت طريقة ابن المقفع وعبد الحميد في توخي السهولة وسلامة التعبير مع العناية بإجادة المعنى ، بين الكتاب من أهل زمانهما ومن بعدهما ، وإنما صعبت عبارة ابن المقفع في الأدبين الصغير والكبير ونحوهما لأنه ساقهما مساق الفلسفة .

٣. لا يحفل بتسجيع الألفاظ وتزويقها ولا يقصد إليه البتة إلا ما جاء عفواً ، وقضت به الفصاحة في أثناء الكلام . ولم يؤثر أصله الفارسي في صحة طبعه ، مع أن الفرس أهل حضارة قديمة تميل بهم إلى الزخرف والتزين . وسبب ذلك أنه نشأ زمن بني أمية نشأة عربية خالصة ، بعيدة عن التصنع والتكلف ، نازعة إلى البداوة والفطرة . ثم أن الفرس لم يكن لهم في أيامه الأثر البالغ الذي صار لهم فيما بعد . فأنطبع إنشاؤه على بلاغة العرب وفطرتهم ، وخلص من تمويه الحضارة الجديدة وتزويقها ، فجاء متنوع العبارة يجرى مع الطبع .

٤. يتتبع المعاني ويستقصيها ، فهو يفصل ويشرح ويتتبع الفكرة حتى يحيط بأطرافها .

٥. يميل ابن المقفع إلى الإيجاز والاقتصاد الشديد فالألفاظ بقدر المعاني لاتنقص ولا تزيد .

٦. يكثر في أسلوب ابن المقفع التقسيم.

٧. على الرغم من زندقته كان يبهره جمال القرآن الكريم وصياغاته فاستعار من ألفاظه وأساليبه كثيراً في جوانب كتاباته حتى في القصص الحيوانية قصص "كليلة ودمنة".

٨. يهتم بالقياس المنطقي (قياس الأشباه على النظائر) والإستنتاج كما يهتم بالجدل والحوار في (كليلة ودمنة) يقوم على أساس جدلي .

٩. تبدو في بعض كتاباته مسحة من الغموض والاضطراب.

١٠. كان أول كاتب عربي جعل الكلام على السنة الحيوان، وجعل تأديب الملوك بالحكايات والاشارات والأمثال.



"اجعل غاية تشبثك فى مؤاخاة من تؤاخذى ومواصلة من تواصل
توطين نفسك على أنه لاسبيل لك إلى قطيعة أخيك ، وإن ظهر لك
منه ماتكره ، فإنه ليس كالمملوك تعتقه متى شئت أو كالمراة
التي تطلقها إذا شئت ، ولكنه عرضك ومروءتك .فإنما مروءة الرجل
إخوانه وأخذانه"

اللغة

غاية : منتهى ، تشبثك : تمسكك مؤاخاة : صداقة ،
تؤاخذى : تتخذ صديقاً وأخاً ، توطين : حمل وجعل وتعويد ،
سبيل : طريق ، قطيعة : ترك وهجران ، المملوك : العبد ،
تعتقه : تحرره ، عرضك : شرفك ، مروءتك : إنسانيتك ومحاسن
أخلاقك . أخذانه : الواحد خدن :الصاحب والصديق .

المعنى

فى هذه الفقرة يوصى ابن المقفع المرء بصديقه ويوضح أهمية الصداقة
وحقوق الصديق حتى وإن أساء إلى صديقه ، مؤكداً أن من استحق لقب
"صديق" فقد صار له واجب المؤاخاة والمواصلة ، لذلك ينبغى على
الإنسان أن يعتبر علاقته بصديقه أبدية ليس من السهل التخلص منها لأن
الصديق ليس عبداً تستطيع التخلص منه بأن تعتقه وليس كالزوجة التي

يطلقها الزوج بكلمة ولكن الصديق جزء من شرف الإنسان وإنسانيته
ولذلك تتجلى مروءة الرجل في معاملته لأصدقائه وأصحابه.

"فإن عثر الناس على أنك قطعت رجلا من إخوانك ، وإن كنت معذرا
نزل ذلك عند أكثرهم بمنزلة الخيانة للإخاء والملال فيه .

وإن أنت مع ذلك تصبرت على مقارته على غير الرضى عاد ذلك إلى
العيب والنقيصة فالإتئاد والإتئاد والتثبت والتثبت

اللغة

عثر الناس: عرفوا واطلعوا ، معذرا : أعذر الرجل : بلغ أقصى
الغاية من العذر ، نزل ذلك: اعتبروه وعدوه، بمنزلة: مكانة ودرجة .
الملال: الملل والسأم، تصبرت: حملت نفسك على الصبر ،
مقارنه: البقاء معه والاطمئنان إليه ، النقيصة: العيب .
الإتئاد: التأني والتمهل والتريث، التثبت: التأني في الأمر والفحص
عنه : المشاورة فيه

المعنى

يستمر الكاتب في توضيح أهمية الصداقة فيقول : إذا عرف الناس أن
صديقا قطع صديقه اعتبروه عيبا في خلقه وفي ميوته حتى ولو كان

صاحب عذر فى قطيعته له، فالناس تعتبر القطيعة بين الأصدقاء بمثابة الخيانة لعهود المودة والإخاء لامبرر لها ولاعذر لفعالها ، وإن تحمل الإنسان صديقه على كره دل ذلك على أنه لم يحسن اختياره من البداية . لذلك لابد للإنسان أن يتوخى الحذر قبل اختيار الأصدقاء ، ولهذا فعلى الإنسان أن يتأنى ويتمهل ، ويتحمل تبعات الصداقات مهما تعظم.

"وإذا نظرت فى حال من ترتثيه لإخائك ، فإن كان من إخوان الدين فليكن فقيها غير مرء ولا حريص ، وإن كان من إخوان الدنيا فليكن حرا ليس بجاهل ولا كذاب ولا مشنوع"

اللغة

ترتثيه: تراه وتختاره ، مرء : اسم الفاعل من رأى منافق ، فقيها : عالماً ، حريص: بخيل ، حرا : كريم الصفات ، جاهل : أحمق ، المشنوع: المشهور بالقبح.

المعنى

ينتقل ابن المقفع من هذه الحقوق الكبيرة للصديق إلى اختياره ، فمادام له كل هذه الحقوق فمن الواجب أن يكون أهلاً لها وعارفاً بها ، فإذا أراد الإنسان أن يختار من إخوان الدين صديقاً فليكن عالماً بأموره فقيهاً

بمسائله وليكن غير منافق ، يظهر بخلاف ما يبطن وغير حريص يميل إلى البخل بعلمه على صديقه ، وإن كان من إخوان الدنيا فليكن حراً غير جاهل أو كذاب ، أو مشتهراً بين الناس بالقبح والفساد (فالمرء على دين خليله فلينظر المرء من يخالل) فإن كل هذه معاييب لاتصلح معها صداقة.

"فإن الجاهل أهل أن يهرب منه أبواه ، وإن الكذاب لا يكون أخاً صادقاً . لأن الكذب الذى يجرى على لسانه إنما هو من فضول كذب قلبه ، وإنما سمي الصديق من الصدق . وقد يتهم صدق القلب وإن صدق اللسان. فكيف إذا ظهر الكذب على اللسان؟ وإن الشرير يكسبك العدو ولا حاجة لك فى صداقة تجلب العداوة . وإن المشنوع شائع صاحبه."

اللفظة

أهل : جدير ومستحق ، فضول : زيادة ، يتهم : يشك فيه ، يكسبك : يجلب لك ، شائع : فاضح .

المعنى

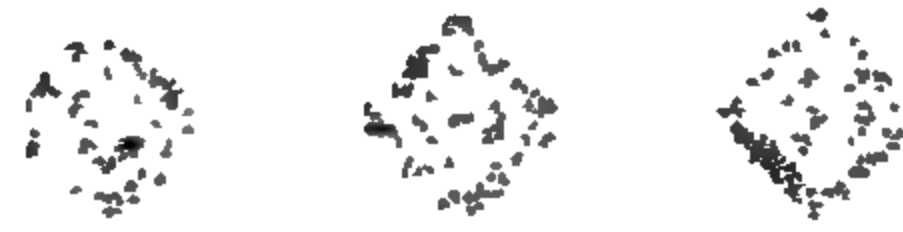
ثم يوضح الكاتب الصفات التى استبعدها فى الأصدقاء المخلصين وهى الجهل لأن الجاهل يهرب منه أقرب الناس إليه (والديه) لأنه عيب كبير .

والكذب آفة الصديق والصدّاقة ، وذلك لأن الكذب الذى يظهر من خلال اللسان إنما هو زيادة من كذب قلبه .

ونحن نتهم رجلاً بأنه غير صادق القلب حتى وإن كان صادق اللسان فما الحل إذا كان كاذب اللسان ، إنه بالطبع سيكون كاذب القلب، والشرير يجلب لك العداوة، فلاحاجة لصدّاقة الشرير التى تجعلنا نعادى الناس.

المشهور بالفساد سيفضح صاحبه لأن الناس سيتعتقد أنه على شاكلة صاحبه.

"واعلم أن انقباضك عن الناس يكسبك العداوة وأن انبساطك إليهم يكسبك صديق سوء. وسوء الأصدقاء أضر من بغض الأعداء . فإنك إن واصلت صديق سوء أعيتك جرائره ، وإن قطعت شاك اسم القطيعة . والزمك ذلك من يرفع عيبك ولا ينشر عذرك فإن المعائب تنمى والمعاذير لا تنمى"



اللغة

إنقباضك : عزلتك وانطوائك ، انبساطك : انتشارك واختلاطك .
أعيتك : أتعبتك وأعجزتك ، جرائره : مصائبه وجنباياته الواحدة
جريرة ، شانك : عابك ، ألزمك : أوجب عليك .

يرفع عيبك : ينشره ، المعاييب : العيوب ، تنمى : تذيب وتنتشر ،
المعاذير : الأعذار

المعنى

ثم يقدم الكاتب أفضل طريقة للتعامل مع الآخرين فيؤكد أن الإنسان يجب أن يكون معتدلاً في علاقته بالآخرين فلا يكون انطوائياً فيظن الناس ذلك تكبراً عليهم ولا يكون مختلطاً بهم بلاضابط، فقد يصادق بعض أصدقاء السوء وبالتالي سيجلبون له الأعداء والمصائب التي تعجزه عن احتمالها وإن قاطع المرء هذا الصديق السيء اتهمه الناس بالخيانة للصدقة وعدم الوفاء.

وبذلك يعتبروه مخطئاً ويعيبون عليه ذلك حتى وإن كان على حق. لأن العيوب تنتشر أما الأعذار فلا يعرفها أحد .



تحليل ونعليق

هذا النص من الأدب الاجتماعي الذي يناقش قضية إجتماعية وهي اختيار الصديق . وكما نرى أن أدب ابن المقفع يعكس أخلاقه وصفاته فقد كان كريماً حسن الأخلاق . يحب الناس ويقدر الأصدقاء . فاهتم بالإصلاح وحل المشكلات ودعا إلى الوفاء من خلال أسلوب سهل وأفكار مرتبة

خصائص أسلوب ابن المقفع من خلال هذا النص

١ - أسلوبه خطابي تعليمي كله أمر ونهي . وهو يتخذ سبيل النصيحة والإرشاد في غير تمثيل ولا تطويل . وهو أسلوب المعلم الخبير الحكيم . وأسلوب فلاسفة الأخلاق المجرمين الذين يعالجون مشكلات الشر في خبرة وبصيرة .

٢ - لا يحفل كثيراً بالسجع إلا ما جاء تغفو الخاطر وقضت به الفصاحة في أثناء الكلام .

٣ - كان يتحاشى الأغراب في اللفظ والتورية وشتاؤ الفاظه بحسن الاختيار والحلاوة والرصانة وهو يحرص على اختيار اللفظ اختياراً دقيقاً لكن يؤدي المعنى الذي يريد بدقة ووضوح بعيداً عن التشويش والإبهام كما كان بعيداً عن التعمل والتصنع والتكلف .

٤ - يستخدم القياس والمنطق والذي يدعو إلى ذلك اهتمامه بالمعنى فيستخدم الأسلوب المنطقي ويقسم موضوعه إلى فقرات تنقسم

إلى جمل ذات فواصل يمكن الوقوف عندها ويظهر هذا واضحاً في اتساق أفكاره وترابط جملة وغوصه على المعاني الدقيقة .

٥ - يجمع أفكاره جمعاً كأنما هي خطرات تنقل من غير عناية زائدة . ولا ترتيب نهائى . وكأنما هي أفكار لكلام كان يحول في خاطره .

٦ - لا يعتمد الصناعة اللفظية والمحسنات البديعية . . . والوجوه البيانية . ولا يأخذ منها إلا عندما تدعو الضرورة إلى ذلك . . .

٧ - يحمّله اهتمامه بالمعنى في بعض الأحيان على إطالة الجملة بهدوء فهي تمتد من غير قلب ولا تلون وقد تدفعه هذه الإطالة أحياناً إلى تداخل الجمل بعضها ببعض إلى حد يستحيل معها تقييدها إلى عبارات قصيرة .

٨ - يعتمد ابن المقفع على التشبيهات التوضيحية التي تهدف إلى توضيح الفكرة لا إثارة الانفعال مثل قوله " فإنه ليس كالمملوك تعتقه متى شئت أو كالمرأة تطلقها إذا شئت " . فمثل هذه التشبيهات تأتى كالمصاييح الكاشفة نضى الفكرة .

أثر ابن المقفع في الشر الغربي

١ - كان لكتابات ابن المقفع أثر واسع في تفكير الأدباء والشعراء . وفي توجيه التأليف عند العرب . وقد عنى الشعراء والكتاب عناية بالغة بكتب ابن المقفع كما فعل أبان بن عبد الحميد اللاحقى إذ نظم كتاب كليلة ودمنة في أربعة عشر ألف بيتاً من الشعر .

واغترفوا من حكمها وآرائها كما نرى في شعر المتنبي وأبي علاء المعري وغيرهم .

٢ - عرف الكتاب من ابن المقفع طريقة الترجمة ودخل النثر على يديه إلى هذا العقل بعد دخوله ديوان الرسائل وهكذا لانت قناة النثر لشتى الموضوعات وصار مركباً من مراكب التأليف والتصنيف... كما عرفوا منه ضرورة الأخذ بثقافات مختلفة وتوسيع نطاق المعارف والوقوف على ما للأمم الأخرى من علوم وآداب...
٣ - استناروا بابن المقفع في طريقة التحليل والجدل والكتابة الفنية الراقية وراحوا يقتنون آثاره في الجمع لأقوال الحكماء والعلماء وغيرهم .

٤ - فتح ابن المقفع باب القصص على السنة الحيوانات وفصله تفصيلاً لم يكن معهوداً لدى العرب . فأخذ الكتاب يحذون حذوه في تأليف ما يماثل كليله ودمنة فوضع سهل بن هارون " نغلة وعفرة " وابن الهبارية " الصادح والباغم " وابن عرب شاه " فاكهة القدماء ومناظرة الظرفاء " .



نموذج من رسالة الجاحظ

في الحاسد والمحسود

"الحسد - ابقاك الله - داء ينهك الجسد ، ويفسد الأود . علاجه عسر ، وصاحبه ضجر ، وهو باب غامض ، وأمر متعذر ، وما ظهر منه فلا يداوى وما بطن منه فمداويه في عناء ، ولذلك قال النبي - ﷺ -

"دب إليكم داء الأمم من قبلكم : الحسد والبغضاء" . وقال بعض الناس لجلسائه : "أى الناس أقل غفلة" : فقال بعضهم "صاحب ليل ، إنما همه أن يصيح فقال - إنه لكذا ، وليس كذلك" فقالوا : فأخبرنا بأقل الناس غفلة . فقال : "الحاسد ، إنما همه أن ينزع الله منك النعمة التي أعطاكها ، فلا يغفل أبداً".

ويروى عن الحسن أنه قال : "الحسد أسرع في الدين من النار في الحطب اليابس . وما أتى المحسود من حاسده إلا من قبل فضل الله عنده ونعمته عليه" قال عز وجل : "أم يحسدون الناس على ما أتاهم الله من فضله فقد أتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكاً عظيماً" والحسد عقيد الكفر ، وحليف الباطل ، وضد الحق . وحرب البيان ، فقد ذم الله أهل الكتاب به . فقال : "ود كثير من أهل الكتاب لو يردونكم من بعد إيمانكم كفاراً ، حسداً من عند أنفسهم".

فمنه تتولد العداوة ، وهو سبب كل قطيعة ، ومنتج كل وحشة ، ومفرق كل جماعة ، وقاطع كل رحم من الأقرباء ، ومحدث التفرق

بين القرناء ، وملقح الشر بين الحلفاء ، يكمن في الصدر كمون النار في الحجر .

ولو لم يدخل على الحاسد - بعد تراكم الغموم على قلبه ، واستكمان الحزن في جوفه ، وكثر مضضه ، ووسواس ضميره ، وتنغص عمره ، وكدر نفسه ونكد عيشه - إلا استصغاره نعمة الله عنده ، وسخطه على سيده بما أفاد غيره ، وتمنيه عليه أن يرجع في هبته إياه ، ألا يرزق أحدا سواه - لكان عند ذوي العقول مرحوما ، وكان لديهم في القياس مظلوما . وقد قال بعض الأعراب : "مارأيت ظالما أشبه بمظلوم من الحاسد : نفس دائم ، وقلب هائم ، وحزن لازم . والحاسد مخذول وموزور ، والمحسود محبوب ومقصور . والحاسد مغموم ومهجور ، والمحسود مغشى ومزور .

والحسد - رحمك الله - أول خطئة ظهرت في السموات وأول معصية حدثت في الأرض . خص به أفضل الملائكة فعصى ربه ، وقايسه في خلقه ، واستكبر عليه فقال : " خلقتني من نار وخلقته من طين" .

فلعنه وجعله إبليسا ، وأنزله من جواره بعد أن كان أنيسا ، وشوه خلقه تشويها ، وموه على قلبه تمويها ، نسي به عزم ربه فواقع الخطيئة ، فارتدع المحسود ، فتاب عليه وهدى ، ومضى اللعين الحاسد في حسده فشقى وغوى .

وأما في الأرض فابنا آدم حسد أحدهما أخاه فعصى ربه وأثكل أياه . وبالحسد طوعت له نفسه قتل أخيه فقتله ، فاصبح من الخاسرين . فقد حمله الحسد إلى غاية القسوة ، وبلغ به أقصى حدود العقوق . إذ ألقى الحجر عليه شادخا فأصبح عليه نادما صارخا .

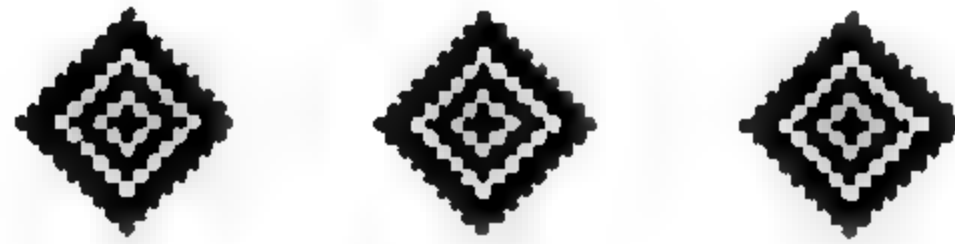
ومن شأن الحاسد - إذا كان المحسود غنيا - أن يونجه على المال ،
فيقول : " جمعه حراما ، ومنعه أيتاما ، وألب عليه محاويج أقاربه ،
فتركهم له خصماء ، وأعانهم في الباطن ، وحمل المحسود على
قطيعتهم في الظاهر ، فقال : "لقد كفروا معروفك ، وأظهروا في
الناس ذمك ، ليس أمثالهم يوصلون ، فإنهم لا يشكرون ، وإن وجد له
خصما أعانه عليه ظلما . وإن كان ممن يعاشره فاستثاره غشه : أو
تفضل عليه بمعروف كفره ، أو دعاه إلى نصره خذله ، أو حضر
مدحه ذمه ، وإن سئل عنه همزه . وإن كان عنده شهادة كتمها .
وإن كانت منه إليه زلة عظمها . وقال إنه يحب أن يعاد ولا يعود .
ويرى عليه القعود .

وإن كان المحسود عالما قال : "مبتدع لرأيه متبع ، حاطب ليل .
ومبتغى نيل : لا يدرى ما حمل ، قد ترك العمل فأقبل على الحيل .
وإن كان المحسود ذا دين قال : "متصنع يغزو ليوصى إليه ، ويحج
ليثنى عليه . ويصوم لتقبل شهادته . ويظهر النسك ليودع المال بيته .
ويتقرا في المسجد ليزوجه جاره ابنته . ويحضر الجنائز لتعرف شهرته .
ومالقيت حاسدا قط إلا تبين مكنونه بتغير لونه ، وتحويض عينه .
واخفاء سلامه ، والإقبال على غيرك . والإعراض عنك ، والإستثقال
لحديثك ، والخلاف لرأيك .

وكان عبد الله بن أبي قبل نفاقه نسيج وحده . لجودة رأيه . وبعد
همته ونيل شيمته ، وانقياد العشيرة له بالسيادة ، وإذعانهم له
بالرياسة .

وما استجوب ذلك إلا بعد ما استجمع له لبه ، وتبين لهم عقله ، وفقد
بينهم جهله ، ورأوه لذلك أهلا لما أطلق له حملا .

فما بعث الله نبيه - ﷺ - وقدم المدينة ، ورأى "عبد الله" عز رسول
الله ، شمخ بأنفه ، فهدم إسلامه لحسده ، وأظهر نفاقه . وما صار
مناफقا حتى صار حسودا ، ولا صار حسودا حتى صار حقودا ، فحرق
بعد اللب ، وجهل بعد العقل ، وتبوا النار بعد الجنة . ولقد خطب
النبي ﷺ بالمدينة فشكاه إلى الأنصار ، فقالوا : "يا رسول الله لا تلمه
، فإننا كنا قد عقدنا له الخرز قبل قدومك لنتوجه " .



ترجمة للكاتب :

هو إمام الأدب أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب ولقب بالجاحظ لجحوظ عينيه ، وربما قيل له الحدقي لكبر حدقتيه .

ولد بالبصرة سنة ١٥٩ هـ ، ونشأ بها فلما ترعرع طلب العلم في الكذب وخالط المسجدين من أهل العلم والأدب ، فأخذ عنهم وكان يكثر من حوائث الوراقين ويبيت فيهما للمطالعة الأمر الذي أدى إلى أن تكون ثقافته موسوعية فانعكس ذلك في كتاباته وكتبه حيث كانت أشبه بدوائر المعارف ، وكان يختلف إلى المربد يأخذ عن فصحاء العرب اللغة وبعض ما ينشدونه من الأشعار ، وكان المربد سوقاً تجارية وأدبية كبيرة منذ العصر الأموي ، وفي أخباره أنه نشأ نشأة متواضعة إذ تروى كتب الكذب فيه كان يبيع الخبز والسمك بسيحز أحد نهيرات البصرة ، ولعله نشأ من هذه التجارة مأغناه بعض الشيء . ويروى أن أمه ضاقت به في ذلك في الدرس والقراءة فطلب منها يوماً طعاماً ، فجاءته بطبق من اللحم فبدا يريس أودعها البيت ، وقالت له ليس عندي من طعام سوى هذه الدجاجة ، تريد أن تنبئه إلى الكذب فمضى إلى الجامع مغتماً ، لقيه أحد زملائه الأثرياء موسى بن عمران فعرفه . ما به واصطحبه إلى

البيت وأعطاه خمسين ديناراً فأخذه فرحاً ، واشترى لأمه الدقيق وسألته أمه من أين لك هذا ؟ فقال لها من الكراريس التي قُدمتها إلى (١) .

ولم تقف ساحات تتقفه عند المسجد والمربد وماكان يأخذه عن جلة العلماء في عصره ، وهو من أغنى العصور بالأعلام في مختلف ميادين العلم ، وذلك كالأصمعي وأبي زيد الأخفش وأبي عبيدة أصحاب اللغة ، والأخبار ولا عند أبي الهذيل العلاف وبشر بن المعتمر وثمامة بن أشرس والنظام من المعتزلة ، ولا عند كبار الفقهاء والمحدثين في عصره ، بل امتدت إلى كل فروع الثقافة عن طريق المكتبات ، وكان الكتاب بمجرد أن يؤلف أو يترجم في البصرة أو في بغداد تتكاثر نسخه في أيدي الوراقين أصحاب المكتبات ودكاكين الكتب . ومعروف أن البصرة كانت دار الترجمة قبل نشوء بغداد .

وكان من أهم ما شغف به الجاحظ الاعتزال ، وقد مضى يلزم أساتذته في عصره كأبي الهذيل العلاف والنظام وبشر بن المعتمر وغيرهم ، وكان المعتزلة يعرفون بالجدل والحوار وسعة الثقافة واتصالهم بجميع ألوان المعرفة ، وبالفصاحة والبلاغة ، وكانوا يعنون بحفظ الشعر عناية خاصة ،

١ - العصر العباسي الثاني شوقي ضيف ص ٥٨٧ وكذا أدباء العرب في العصر العباسي حياتهم - آثارهم - نقد آثارهم بطرس البستاني ص ٢٦٠

ولهذا كان الجاحظ وريثاً شرعياً لثمرات عقولهم في البلاغة والثقافة
بعمامة . وكثر استشهاده بالشعر .

وبدأت نباهة الجاحظ في خلافة المأمون ، ووصلت كتبه إلى الخليفة
فأعجب بها واستقدمه إليه ، وصدره ديوان الرسائل ، فاستعفى بعد ثلاثة
أيام ، فأعفى عاد بعدها إلى صناعته من التأليف والكتابة الأدبية ، وربما
كان قبحه الذي عرف به هو السبب الحقيقي في أنه وجد وظيفة ديوان
الرسائل لاتلائمه فقد كان مشوه الوجه جهماً ، نأتى العينين ، قصير
القامة لاتتفتح العين على أبشع منه منظراً .

ثم رحل إلى بغداد وطاب له المقام فيها وأخذ يتعرف على بيئاتها الأدبية
والعلمية في النوادي والمساجد وحلقات الدرس والمناظرة . ويتحول
الخلافة إلى سامراء في عهد المعتصم ، ويتحول معها الجاحظ ، ويتخذ
سامراء دار مقام له وتتوثق الصلة بينه وبين وزير المعتصم بن الزيات
الكاتب الشاعر المشهور وأقام معه يكتب له ويمدحه ، وكان بين ابن
الزيات والقاضي أحمد بن أبي دؤاد من الشنآن ماجعل الجاحظ ينحرف
إلى صديقه الوزير ، ويتكرر لابن أبي دؤاد . فلما استخلف المتوكل ،
وفتك بابن الزيات ، خاف الجاحظ على نفسه لأن المتوكل كان يكره

أصحاب الإعتزال وأبو عثمان منهم ، فهرب واختفى عن الناس . فجد القاضي في طلبه حتى قبض عليه . وجيء به مغلول العنق بسلسلة ، مقيد الرجلين ، فلما وقع نظر القاضي عليه قال : " والله ما علمتك إلا متتاسياً للنعمة ، كفوراً للصنعة ، معدناً للمساوىء . وما قصرت باستصلاحى لك ، ولكن الأيام لاتصلح منك لفساد طويتك ، ورداءة دخلتك ، وسوء اختيارك ، وتغالب طبعك ."

فقال له الجاحظ : " خفض عليك ، أيدك الله ! فوالله لأن يكون لك الأمر على خير من أن يكون لى عليك . ولأن أسىء وتحسن أحسن فى الأحداث علك من أن أحسن فتسىء . ولأن تعفو عنى فى حال قدرتك أجمل بك من الإنتقام منى . " فقال له ابن أبى دؤاد : " قبحك الله ! ما علمتك إلا كثير تزويق الكلام ."

وقد جعلت ثيابك أمام قلبك ، ثم اصطفت فيه النفاق والكفر . " ثم قال : " جيئوا بحداد . " فقال : " أعز الله القاضي ! ليفك عنى أو ليزيدنى ؟ " فقال : " بل ليفك عنك " فجىء بالحداد فغمزه بعض أهل المجلس أن يعنف بساق الجاحظ ، ويطيل أمره قليلاً ، ففعل . فلطمه الجاحظ وقال : " اعمل عمل شهر فى يوم ، وعمل يوم فى ساعة ، وعمل ساعة فى لحظة . فإن

الضرر على ساقى وليس بجذع ولاساجة^(١) فضحك ابن أبى دؤاد وأهل المجلس منه . وقال القاضى : "أنا أثق بظرفه ولاأثق بدينه" ثم قال : "ياغلام صر به إلى الحمام وأمط عنه الأذى ، وأحمل إليه تخت ثياب^(٢) وطويلة^(٣) وخفاً" فلبس ذلك ثم أتاه فتصدر فى مجلسه . ثم أقبل عليه القاضى وقال : "هات الآن حديثك ياأبا عثمان^(٤)" ..

وانقطع الجاحظ إلى ابن أبى دؤاد سنة كاملة . ومن الملاحظ أن الجاحظ حين يهدى الوزراء والقواد وكبار الكتاب بعض كتبه يهدونه بعض أموالهم ، فقد أهداه ابن الزيات خمسة آلاف دينار على كتابه الحيوان حين قدمه إليه ، وبالمثل صنع ابن أبى دؤاد حين أهدى إليه كتاب البيان والتبيين وابراهيم بن العباس الصولى حين أهدى إليه كتاب الزرع والنخيل . وكان قليل من المال يسد حاجته ، إذ لم يتزوج ولم يرزق الأولاد إنما هو ونجاريتان ، وهذا كل ما هناك .

كما اتصل الجاحظ بالفتح بن خاقان وزير المتوكل ، وقدم له كتبه ، منها كتاب فى مناقب الترك وعامة جند الخلافة ، وكانت بينهما مودة

^١ - الساجة : شجرة هندية عظيمة ، وتطلق على قطعة الخشب

^٢ - تخت : رعاء تصان فيه الثياب

^٣ - طويلة : أى قلنسوة طويلة ، والقلانس الطوال كانت من زى العصر العباسي

^٤ - معجم الأدباء ياقوت الحموى ج ١٦ ص ٧٩

ومراسلات ولطالما أثنى الفتح على الجاحظ عند المتوكل وأخذ له الجوائز والمشاهرات ولكن دمامة أبي عثمان حالت بينه وبين الخليفة ، فلم يقرب مكانه . حدث الجاحظ عن نفسه قال : " ذكرت للمتوكل لتأديب بعض ولده فلما رآني استبشع منظري ، فأمر لي بعشرة آلاف درهم وصرفني " .

ولعل من الواضح أن مرض الفالج " الشلل " ألم بالجاحظ مبكرا ولكنه لم يقعه عن الحركة ولا عن الكتابة ، فقد ألف كتاب الحيوان الذي قدمه لابن الزيات المتوفى سنة ٢٣٣ للهجرة وهو مفلوج ، وبالمثل البيان والتبيين والزرع والنخيل وكثير من رسائله الأدبية . وأصابه النقرس وطال به العمر ، وحين اشتد به المرض عاد إلى البصرة وأمضى بها بقية حياته . ويقول المبرد : " دخلت علي الجاحظ في آخر أيامه فقلت له : كيف أنت ؟ فقال : كيف يكون من نصفه مفلوج لو حز بالمناشير ما شعر به ، ونصفه الآخر منقرس لو طار الذباب بقربه لآلمه (١) " وتوفي سنة ٣٥٥ هـ .



^١ - معجم الأدباء لياقوت الحموي ج ١٦ ص ١١٣

مؤلفاته :

خلف الجاحظ مؤلفات كثيرة جعلها بعضهم ثلاثمائة وستين كتاباً وهي دون ذلك عند بعضهم لأنه إضيف إلى الجاحظ كتب ليست له . وذكرت كتب تكراراً بأسماء مختلفة . على أنه مهما يكن من شيء فإن مؤلفات الجاحظ في غاية الخصب . ونظرة إلى ما أثبت منها في مقدمة الحيوان ، ومعجم الأدباء ، تطلعنا على طائفة جليلة ، تربي على المائة بين مؤلف كبير ورسالة صغيرة . وفيها عالج مختلف الأغراض والموضوعات فكتب في الأدب والشعر والديانات والعقائد والإمامة والنبوة والمذاهب الفلسفية . وبحث السياسة والإقتصاد وتحسين الأموال ، وغش الصناعات ، والأخلاق ، وطبائع الأشياء ، وحيل اللصوص وحيل المكدين وذوى العاهات كالحول والعور والعرجان والبرصان وتكلم على العصبية وتأثير البيئة فكتب في القحطانية والعدنانية والصرحاء والهجناء ، والسودان والحران ، والرجال والنساء وفي أى موضع يغلبن ويفضلن . وفي أى موضع يكن المغلوبات والمفضولات .

ونظر في العلوم التاريخية والجغرافية والطبيعة والرياضية فكتب في المدن والأمصار والمعادن وجواهر الأرض ، والكمياء والحيوان والنبات والطب والفلك والموسيقى والغناء ، والقيان والمغنين .

وكتب في الجوارى والغلمان والعشق والنساء والنرد والشطرنج وغير ذلك مما يتناول الحياة الاجتماعية والأدبية والعلمية في عصره وقبل عصره .

وكان في أول أمره ينحل كتبه البلغاء المشهورين كعبد الله ابن المقفع والخليل والعتابي وسلم صاحب بيت الحكمة وسهل بن هارون ، فيقبل عليها الناس ويتسارعون إلى نسخها لا لشيء إلا لأنها منسوبة إلى كتاب معروفين . وربما كتب أفضل منه ونسبها إلى نفسه فلم يجد عليه إقبالا . وما زال هذا دأبه حتى بعد صيته فأصبح لا يوضع رسالة إلا تلقفتها الأيدي وتتأسختها ، وطارت في الأمصار فحفظوها واستظهروها وربما أرسلوا المنادين إلى مكة في مواسم الحج يسألون الحجيج عن كتاب له طلبوه ولم يجدوه .

ولما مات راح بعض الكتاب المغمورين يضيفون إليه كتبهم لتشتهر ، كما فعل هو في أول عهده بالكتابة ، فنحلوه كتباً كثيرة ليس له يد فيها ، ولا هي من نفسه وأسلوبه .

وروى للجاحظ شعر في المدح والهجاء وغير ذلك ، ولكن شعره لا يعتد به لأن أبا عثمان خلق كاتباً لا شاعراً . ومنزلته قائمة على طرائف مصنفاته ، وبلاغة انشائه .

ولعل أهم مابقى من مؤلفات الجاحظ وتناقلته الأجيال " البيان والتبيين " و " الحيوان " و " البخلاء " و " مجموعة رسائل " تتناول موضوعات مختلفة وألوان شتى في السياسة والاجتماع .

١- وهو في "البيان والتبيين " يعرض موضوعات متعددة يتنقل بينها دون سابق إنذار ، فمن الآيات القرآنية الكريمة والأحاديث الشريفة إلى المختارات من الكتب الدينية والملح والطرف وأبيات الشعر والقصص الطريفة ، وما إلى ذلك مما ينشط ذهن القارئ . ويبدأ الكتاب بالتعود من الحصر والعى ، ويورد شعراً ونثراً وحكماً في ذمهما ، ثم ينتهى إلى البلاغة ورأى العرب والأعاجم فيها ، ويذكر الأسس التى تقوم عليها ، ويرد على خصومه ويبطل حججهم ، وينصح من يزعم لنفسه الشعر أو

الأدب فيقول إن كليهما فطرة وموهبة ، وهو من القائلين بتهذيب الشعر وتنقيحه ، وعدم الإطالة والتكرار وخصوصاً في الهجاء ، ثم ينتهي إلى ذكر المعلمين ، وكيف يصاب معلمو الأطفال بالحمق ، ينتصر للمعلم المهضوم الحق في المجتمع ، ثم يعود ثانية إلى اللفظ ووضوحه ، وضرورة الابتعاد عن غريبه ، وينصح بالصمت لأنه طريق السلامة ، ويذكر رأي العلماء فيه ، ولكنه يؤكد عدم جواز السكوت حين يجب الكلام ، ويرد على الشعوبية في باب خاص ، ويعرض للمتكسبين من الشعراء وينتقل إلى الخطب والحكم والأمثال .

ويذكر مآثر العرب وأخلاقهم ويدافع عنهم ، ثم يذكر أخبار الحمقى ، والمجانين والملتائين والكتاب بمثل المنهج الذي كان سائداً في المحاضرة والتأليف

٢- أما كتاب "الحيوان" محوره الحيوان بكافة جوانبه ، ، ولا يخلو من القصص والنثر والشعر ، وهو في سبعة أجزاء . فالجزء الأول صدره بمقدمة ممتعة يرد فيها على شخص انتقد كتبه ، وعاب عليه مباحثه ويذكر في هذه المقدمة طائفة جليلة من مصنفاته التي تصدى لها المنتقد . ثم ينتقل إلى مدح الكتب ، وذكر فوائدها والترغيب في اصطناعها ، ثم

يتكلم على الخصاء وأحواله ومنافعه ومساوئه ، ثم على الكلب والديك
وما قيل فيهما من ذم ومدح .

والجزء الثانى يتضمن تنمة الكلام على الكلب واحتجاج صاحبه له .
والجزء الثالث يتحدث فيه عن الحمام وما وصف به من كرم الطبائع ثم
لؤمها ، ويتخلل ذلك استطرادات إلى صدق الظن والفراسة والجنون ، ثم
ينتقل إلى الحديث عن الذبان والغربان والجعلان ، والخنافس والهدد ،
والرخم والخفاش . .

والجزء الرابع يتحدث فيه على الذرة والنمل والقرد والحيات والظليم
(ذكر النعام) والخنزير ، ثم يستطرد إلى ذكر النيران وأجناسها
ومواضعها ، وما يضاف منها إلى العجم ، وما يضاف منها إلى العرب .
ونيران الديانات وغير الديانات ومن عظمها ، ومن استحققرها واستهان
بها . ومن بالغ فى تعظيمها حتى عبدها .

والجزء الخامس يستطرد فى الكلام على النار ثم يشرع فى تفسير بعض
الآيات .

ثم يرجع إلى ذكر النار فيتكلم على جمرات العرب . ثم يفرد باباً يذكر فيه ما قيل من مديح في النصارى واليهود والمجوس والأنذال وصغار الناس .

وهو في جميع ذلك لا يبحث الحيوان حتى نراه ينتقل إلى الحديث عن أجناس .، الطير .التي تألف دور الناس ، والقول في الفأر والجردان والسنانير ، والعقرب والبق وما أشبه ، ثم في العنكبوت والنمل والقراد . والحبارى والضأن والماعز والضفدع ، ثم يميز بين الإنسان والبهيمة ، وبين الإنسان والسبع ، ثم القطا ، ثم يختم الكتاب بنوادر وظرف وأشعار وأحاديث :

والجزء السادس يبدأ فيه بذكر الأبواب التي تحدث عنها ، ثم يمهد للأبواب التي يريد الكلام فيها . ويستهل الحديث بالكلام في الضب ، ثم يفسر قصيدة البهراني في الحيوان ، ثم يبحث في الغيلان والجان ، ثم يورد قصيدتين في الحيوان لبشر بن المعتمر ويفسر الأولى منهما ، ثم ينتقل إلى الحديث عن الهدد والظبي والتمساح والأرنب والظربان . ثم يورد أشعاراً مختلفة من السباع والوحش والحشرات . ثم يفسر قصيدة

بشر بن المعتمر الثانية ، ثم يستطرد إلى ذكر الثأر عند العرب ، وذكر الجبان ووهله .

ثم يتحدث على الورل وتسلطه على الحية ، ثم على القنافذ والفهد ويختتم الحديث بنوادر وطرف وأشعار وأحاديث .

والجزء السابع ، أصغر الأجزاء ، يبحث فيه عما عرفت به الحيوانات من الحكمة العجيبة ، والأحاساس الدقيق ، والصفة اللطيفة ، وما ألهمها الله من المعرفة ، وكساها من الجبن والجرأة ، وما وهبها من الفطنة بما تحاذر به عدوها ، ويستدل بذلك كله على حسن صنع الله وجلال أحكامه وتدبيره ، ثم ينتقل إلى الحديث عن الفيل ، ثم عن الزرافة وغيرها من الحيوانات وبذلك ينتهى الكتاب .

ولعل من الواضح أن الجاحظ لم يقصر مباحث كتابه على الحيوان بل أحاط بالنواحي الأدبية والدينية والاجتماعية والخلقية ، ففي هذا الكتاب شعر كثير ، وأخبار ونوادر ، وفحش ومجون ، وفيه آيات وأحاديث وحكم وأمثال ، وفيه أقوال فى الديانات والعبادات . وفيه أساطير وخرافات وتقاليد وعادات وهو فى كل ذلك يحاور ويناقش ويفند ويستدل بأدلة مختلفة .

والجاحظ كما علمت يعتمد على العقل في مباحثه شأنه شأن أصحاب المعتزلة .

وقد اتخذ عقله دليلاً في كتاب الحيوان ، فإذا هو يدقق ويمحص ، ويختبر الأشياء بنفسه ، أو يسأل عنها أهل المعرفة وأصحاب الاختصاص .

والجاحظ في هذا الكتاب يريد أن يظهر قدرة الله وحكمته في خلقه ، وإنه خلق كل شيء نافعاً وإن يكن فيه الأذى والضرر . واطهار قدرة الله وحكمته هو الغاية التي يتطلبها الجاحظ في جميع مباحث هذا الكتاب . فإنه لا يورد مثلاً ، ولا يقص خبراً ، ولا يبدى درساً إلا استخلص منه عبرة يردّها على قدرة الله وحسن صنعه في خلقه .

فكتاب الحيوان كما رأينا فيه أدب كثير ، وفيه علم غير يسير ، وإذا غلبت عليه الصبغة الأدبية فمن الغبن أن نبخسه حقه من العلم ، فإن فيه من الإستقراءات والاختبارات مالاتجده إلا في مصنفات العلماء والمفكرين .

أما كتابه "البخلاء" فقد جعله الجاحظ في جزء واحد ، ويتضمن العديد من القصص عن بخلاء مرو وخراسان وطرقهم في الحرص والاقتصاد ، ويبدوها عادة بقوله : زعموا ، أو قال الفتح بن خاقان ، أو حدثنا فلان ،

ثم يعرض صورة متكاملة لمسرح القصة ، ويتحدث عن مشكلتها ويحدد معالمها ويطور الحدث حتى يتأزم ثم ينفرج . وقد صدر هذا الكتاب بمقدمة خاطب فيها شخصاً طلب إليه أن يذكر له البخل ونوادر أصحابه ، فأجاب طلبه ، ووضع له هذا الكتاب . وأوله رسالة من سهل بن هارون إلى بنى عمه ، وقد ذموا مذهبهم في البخل ، فدافع عنه واحتج له ، وذكر منافع ومبايل في تحسين الحرص وذم السرف . حتى إذا انتهت الرسالة أخذ الجاحظ في سرد قصص البخلاء ، وأكثرهم من أهل البصرة وخصوصاً أهل مسجدها ويتخلل هذه الأقاصيص حيل البخلاء في الحرص وجمع المال ، ومناظرات كثيرة بين السخي والشحيح . ولا يخرج الجاحظ من فضح أصدقائه المبخلين وذكر نوادرهم ، وفيهم طبقة من الأدباء والعلماء ويختتم هذه الأقاصيص بإيراد رسالة من أبي العجس بن عبد الوهاب إلى الثقفى يذم فيها البخل ويمدح الكرم . ويتعرض لرجل يعرف بابن التوأم فيعده في البخلاء . فلما بلغت الرسالة ابن التوأم كره أن يجيب أبا العاص لما في ذلك من المنافسة . وخاف أن يترقى الأمر أكثر من ذلك ، وكأنه خشى أن يؤثر كلام أبي العاص في

نفس التّقى فيصرفه عن البخل ، فبادر إليه برسالة فند فيها أقوال أبي العاص ، ومدح البخل ، وزين جمع المال .

ثم يعود الجاحظ إلى أخبار البخلاء فيروى نواذر عن بخل الأصمعي ثم ينتقل إلى أسماء المآدب عند العرب والمآكل وأسماءها وأوقاتها وأنواعها وأوانيتها لدى العرب ، ويتحدث عن شبعهم وجوعهم ، رفاهم وشظفهم ، كرمهم وحسن وفادتهم . ويذكر الكلاب التي تتبح لاستقدام الضيوف ، والتي تتبح لاستبعادهم ، ثم النيران التي كان العرب يوقدونها على الأماكن المرتفعة والهضاب ليهتدى بها الضيوف .

ولا يغفل ماقيل في ذلك من شعر ونثر ، منوعاً الحديث ، مضيفاً عليه من خفة روحه وتكثته اللاذعة .

فالكتاب كما يتبين لا يقتصر على أخبار البخلاء ، وإنما هو كسائر كتب الجاحظ حافل بمختلف الأغراض مصطبغ بالأدب من جميع جهاته . ولكن فوائده جمة في تدبير المنزل وعلم الاقتصاد ، وإن تكن أقاصيصه مصروفة إلى ناحية الشح والجشع .

وفي الكتاب من الفوائد التاريخية ما لا يقل شأناً عن الفوائد الاقتصادية ، فإنه يطلعنا على أنواع الملابس والأطعمة عند العرب ، وأحوالهم في

الشدة والرخاء وعلى كثير من عاداتهم فى الضيافة وإيقاد النار لها
وعلى خرافاتهم واعتقاداتهم الباطلة ، ومنها ماكان فى عصره كاعتقادهم
العين المالحة ، وهى التى تعرف بالعين الشريرة .

كما يطلعنا أيضاً على منزلة الأعاجم فى عصره ولاسيما الأطباء ، فإن
الناس كانوا لا يرون خيراً فى الطب إلا فى ماجاءهم عن نصرانى
عجمى . ومن ذلك خبره عن أسد بن جانى الطبيب العربى المسلم .

ومن الملاحظ أن الجاحظ يصور أحوال عصره فى كل كتاب يصنفه
ويطالعنا بكل حديث طريف، ونادرة ظريفة فيفيدنا ويلهينا فى وقت واحد .
ولعل ميزة كتاب البخلاء فى أن أشخاصه على شحم وخساستهم
لا يطبعون فى النفس صوراً كدرة تتفر منها لأن الجاحظ ألقى عليهم من
خفة روحه ظلاً لطيفاً فحسنهم فى العين ، وحببهم إلى القلب .

فهم من طيات البخلاء كما ينعت بعضهم . والكتاب كله يجرى على هذه
الشاكلة من تصوير للأخلاق والعادات ، وأخبار فى الحرص والاقتصاد ،
و ادب كثير ونوادر ونشء ز .

ومما يذكر أن الجاحظ عاشر البخلاء ، وراقبهم عن كثب ، ودرس طبائعهم ، قبل أن يكتب كتابه ^(١) .

منزلته :

يعد الجاحظ أكبر كاتب ظهر في العصر العباسي ، وهو في الحق الثمرة الناضجة لكل الجهود العقلية الخصبة التي نهض بها المعتزلة ، سواء من حيث وضوح المنطق ، أو من حيث قوة الاستدلال أو من حيث القدرة على التوليد للمعاني ، وكأنه يستمد من مخازن عقلية لا تنفذ ، وقد لاحظ ذلك ابن المعتز وغيره من القدماء عنده ، فقالوا إنه يستخدم المذهب الكلامي في كتاباته ^(٢) ، ويريدون به قوة الحجة المنطقية والقدرة على التسبيب والتعليل وكأنما يأخذ من نهر لا ينضب . نهر لا يزال يجلب منه الحجة ونقيضها ، تسعفه في ذلك قدرة على الجدل والحوار لا تتوقف عند حد . ومن أجل ذلك قال ابن العميد عنه : " إن كتب الجاحظ تعلم العقل أولاً والأدب ثانياً " وهذا قول حق لاجمجة فيه لأن الجاحظ في مباحثه العلمية ، واعتماده على العقل في تحليلاته واختباراته ، كان من قادة

^١ - الرائد في الأدب العربي إنعام الجندي دار الرائد العربي بيروت - لبنان ١٩١٩ الجزء الثاني ص ٧٠

^٢ - كتاب البديع لابن المعتز طبعة كراتشة وفسكى ص ٥٣

التفكير الحر في الإسلام . وما آراؤه في الاعتزال ، وأقواله في الحيوان والنبات والأمصار والبلدان وغير ذلك إلا نتاج عقل صحيح ، فلا بدع أن تكون غذاء لسواه من العقول .

والجاحظ أكبر أديب عرفته لغة العرب ، وتقدم عصره فكانت كتبه هداية للذباء ، وقدوة للمنشئين ، يرتضعون لبانها ، ويضربون على غرارها . وقد شاقهم فيها ذلك الأدب الخليط ومافيه من جد وعيب . ففتتوا به واتبعوه ، فكثرت طلابه ومقلدوه . فجاءت كتبهم حافلة بمختلف الموضوعات فيها اختلاط واستطراد وسوء ترتيب .

ومنهم من كان يكره الجاحظ كابن قتيبة فإنه مع تشنيعه عليه لما بينهما من اختلاف في المذهب ، لم يسعه إلا السير على خطته في تأليفه . فارتسم مجونه وطرفه في كتابه عيون الأخبار مع أنه كان ينكر عليه ذلك ، كما قدوره في تناول الأغراض المختلفة .

ومن تلاميذ الجاحظ أبو العباس المبرد ، وأحمد بن عبد ربه . وأبو الفاسم الأمدى . وكان ابن العميد يسمي الجاحظ الثعلبي لأنه يملك طريقته في تقصير الجملة وتقطيعها ، والأكثر من الشواهد . وتلمذ له القاضي

الفاضل وكان يقول : "وأما الجاحظ فما منا معشر الكتاب إلا من دخل داره ، أو شن على كلامه الغارة" .

وكان من تأثير كتبه أن خلقت له الأعداء والخصوم ، كما خلقت له الأصدقاء والأنصار ، فتضاربت فيه الأقوال ، فمن مَادِح يغالى في مدحه ، ومن ذام يسرف في ذمه ، ولم يختلف الناس يوماً إلا على رجل عظيم . ولاغرو أن يؤثر الجاحظ هذا التأثير فيكثر خصومه ، ويكثر مريدوه ، فإنه أوتى من الفطنة والذكاء والعلم قسطاً عظيماً . ورأى أن الكتب في عصره ، منها مايعتمد على النقل ، ومنها مايعتمد على الرواية حتى كاد لا يكون فيها استنباط فاختره واضطلع بعبئه فكان راوية ومخترعاً في آن واحد .

ثم رأى أن الكتاب لايعنون إلا بعلم دخیل ، أو بأدب قديم ، وقل من نظر منهم إلى عصره ، فروى عنه شيئاً . فقام يسد هذه الثلمة ، وخص عصره بجانب من كتبه ، فصور أحوال الناس ووجوه معاشهم واضطرابهم وأخلاقهم وحيلهم ، فشغف الناس بكتبه وأقبلوا عليها يطالعونها بشغف . والإنسان يروقه لأن يرى مايصور له البيئة التي

يعيش فيها ويحس إحساسها ، ويشعر بشعورها . فكتب الجاحظ لم تكن كلها غريبة على معاصريه .

وحسب الجاحظ منزلة أنه أول من جمع علوم عصره ١٠٠٥ وصرح حياة أهله وانتقد أخلاقهم وعاداتهم ، وأول من وضع الكتب الطويلة الجامعة ، وخلط فيها الجد بالهزل ، والمجون بالرصانة ، والفحش بالتعفف ، وكل شيء بضده . فهو أبرع كاتب جمع بين النقيضين ، واحتج للنقيضين ، وذم ومدح النقيضين وامتاز بالفضول العلمي وحب الاستقراء . بالإضافة إلى أنه شيخ من شيوخ المعتزلة ، وإمام من أئمة المتكلمين ، وصاحب الفرقة الجاحظية ، وزعيم الأدباء غير مدافع .

خصائص أسلوب الجاحظ :

أولاً : للجاحظ في الإنشاء أسلوب خاص يعرف به ، فهو كثير الاستطراد إذا تناول موضوعاً بحثه ونقب فيه حتى إذا خاف ملل القارئ استطرد إلى الأمثال والأشعار والنكات والنوادر ، ثم عاد إلى الموضوع فلم يترك منه شيئاً كبيراً أو حقيراً حتى يتناوله بالنقد والبحث إلى أن تفهم العامة ويرسخ في أذهان الجماهير ، ويحتج لذلك فيقول في كتابه الحيوان : " قد عذمت - والله الموفق - أن أشرح هذا الكتاب . " أفصل أبوابه بنوادر

من ضروب الشعر وضروب الأحاديث ليخرج قارئ هذا الكتاب من باب إلى باب ومن شكل إلى شكل ، فإنى رأيت الأسماع تمل الأصوات المطربة والأغاني الحسنة والأوتار الفصيحة إذا طال ذلك عليها " (١) .

ثانياً : الأطناب والإسهاب والتكرار والمرادفة لأنها أكثر إبلاغاً للمعنى واشد تأثيراً في النفوس ، وما يزال هذا الأسلوب أسلوب التعليم إلى اليوم .
ثالثاً : وجمل الجاحظ قصيرة مقطعة إلى فقرات كأنها سجع دون قافية ، وقد تأتيه السجعة عفواً فلا يتركها ، وقد تطول جملته ولكن طولها لا يشينها لأنها تتألف من فقرات قصيرة مترادفة .

رابعاً : عنايته بالمضمون ، واتساع حقول الموضوعات التي يعرض لها في كتاباته ، فقد ألف رسائل عديدة في موضوعات شتى : اجتماعية وكونية وحيوانية ونباتية وفكرية ودينية وفي المذاهب والملل وفي البلاغة والإعجاز ، وفي البخل واللصوصية وما إلى ذلك ، فانعطف بالنثر إلى منحني جديد فارق فيه الصنعة اللفظية المحضة إذ كان يكره العناية باللفظ على حساب المعنى فهو يقول :

١ - الحيوان للجاحظ طبعة الحلبي القاهرة ج ٢ ص ٧

"شر البلغاء من هيا رسم المعنى قبل أن يهيء المعنى ، عشقاً لذلك اللفظ ،
وشغفاً بذلك الاسم حتى صار يجر إليه المعنى جراً ويلزقه به إلزاقاً ،
كأن الله تعالى لم يخلق لذلك المعنى اسماً غيره " .

وقد دفعه ذلك إلى أن يعنى بالمعنى وهذا أثر من آثار الاعتزال حيث
الاحتفال بالأدلة والبراهين ، ومع ذلك فهو يعنى بالألفاظ والأساليب عناية
فائقة ، فيختار العبارات الموقعة المتوازنة .

خامساً : تصويره كتابات عصره تصويراً دقيقاً فهو لا يتخرج في وصف
الأشياء والنوازع والأخلاق والطوائف دون مواربة وكما هي وصفاً
واقعياً ، ولكنه تطرف بعض الشيء فكان يروى كلام المجانين والحمقى
والمغفلين ، ويروى عن مختلف طوائف الناس سواء كانوا من عليّة القوم
أم من أراذلهم ، ويتجلى في كتابه (البخلاء) هذا المظهر بوضوح ، وقد
كان واقعياً حتى في لغته فهو يحكى كلام المولدين والعامّة بما فيه من
لحن وخطأ ، وما ذلك إلا تطبيقاً لمبدئه البلاغى (موافقة الكلام لمقتضى
الحال) ، ولم يعمد إلى تزيين أسلوبه بالصور والمحسنات البديعية إلا
ما جاء منها عفواً دون تعمد ، ومع هذا كان التصوير عنده يبلغ الذروة في

الدقة ، وكان مولعاً بنقل المشاهد بما تموج به من حركة وذلك في كتابه (البخلاء) و (الحيوان) ، فتصويره من النوع الوصفى التمثيلي في الغالب .

سادساً : عنايته بالإيقاعات الصوتية عناية ملحوظة وذلك كالتكرار والترداد مما سمى بالتلوين الصوتي ، كمعادلة الألفاظ دون أن يسجع ، والازدواج ، والتلوين الصوتي يرتكز على ظاهرتين أسلوبيتين هما : التقطيع الصوتي والتكرار ، حيث يتمثل التقطيع في التعادل الموسيقي حيث تقسم بالتساوي ، أما التكرار فيتمثل في تأدية الفكرة بعبارات مختلفة خاضعة للأداء الموسيقي ، ولعل للتكرار سبب آخر يتمثل في أنه كان يملئ ولا يكتب . فكان لديه وراق (كاتب) يسمى زكريا بن يحيى ، لذا كثر الترادف والتكرار في كتاباته .

سابعاً : الجدل والحوار والأدلة والبراهين والأقيسة والمقدمات المنطقية التي هي جميعاً - أثر من آثار الاعتزال ويطلق عليها شوقي ضيف (التلوين العقلي) وهو الاعتماد على هذه الأساليب وهي منطقية عقلية في تثبيت الفكرة ، وقد كانت مظهراً من مظاهر توليد المعاني والأفكار . فالعقل هو الأساس في كتابات الجاحظ وفقاً لمذهبه المعتزلي .

ثامناً : ولغة الجاحظ رقيقة مطبوعة تفهمها العامة ولا تنبو عنها أذواق
الخاصة ، وهى لغة البلاغة وأسلوب المستقبل الحى ، قال : "وليس
الكتاب إلى شىء أحوج منه إلى إقحام معانيه ، وهو يحتاج من اللفظ إلى
مقدار يرتفع به عن ألفاظ السفلة والحشوة ، ويحطه عن غريب الإعراب
ووحشى الكلام" .

نعلق على الرسالة

رسالة الجاحظ "الحاسد والمحسود" الهدف منها أن ينصح فيها القارئ باآخاذ الحيلة والتوقى من سهام الحسد والحاسدين . وهى من أهم رسائله . وأبلغ ماكتب من نثر فنى .

ولعل فى هذا الفصل من رسالته يبين ضرر الحسد . وينفر الناس منه . ويظهر خفاياه . ويكشف نفسية صاحبه كشفا . ويبدو من أسلوب الجاحظ فى هذه الرسالة أنه أشبه بالعالم النفسى الذى يفصح عن طوايا النفوس ومشاعرها وأحاسيسها إفصاحاً شديداً . فقد برع فى استكناه طبائع الناس . وتحسس دوائهم . وتعرف مايجتلى بنفوسهم . وعبر عن ذلك تعبيرا فيه دقة العالم وافتنان الأديب .

وما لاشك فيه أنه كسب هذا من دقة ملاحظته وفراسته وصدق حسه . ومن خلاطه لطوائف مختلفة من عليه ودهماء . ومن علماء وجهلاء . ومن رجال وصبيان ونساء . ومن عقلاء ومجانين :

ولعل هذا يظهر بوضوح فى الرسالة التى بين أيدينا التى تناول فيها عدة أمور :

منها التفرقة بين الحسد والعداوة من وجوه كثيرة . ووصفه حالة الحاسد وشدة مضضيه ونكد عيشه . وانجاؤه على المحسود باللوم بلا جرم . وسعيه إلى تأليب الناس عليه . وغشه إذا استشاره . ووصفه حالة الحاسد إذا رأى محسوده . وما يبدو عليه من تغيير لونه . وتضييق غيبيه . وإخفاء سلامه . والإقبال على غير محسوده . وإعراضه عنه . واستثقال حديثه ومخالفته لرأيه . وما ذلك كله إلا لأن الحسد كامن في صدر الحاسد كمون النار في الحجر .

ولا يشك أن الجاحظ قد سبق بهذا التحليل النفسى فى أسلوبه الكتاب والبلغاء والأدباء . وأثرى بذلك الأدب ولغة العرب إثراء شديدا .

وأسلوبه فى هذه الرسالة أسلوب الجاحظ الذى تظهر فيه شخصيته ظهورا تاما . حتى لترى فيه زقة الألفاظ مع العناية بالمعنى وجمال الأسلوب والزهد فى النصور البيانية لأنه غاب على من يكثر التصنيفية والتزويق فى ألفاظه . لأن التعمق الشديد مظنة الزلل . وهو يتردد بين السجع والاذدواج مع ميل إلى الإطناب والترادف الذى يفصح به عن المعنى ويقويه ويؤكد . هذا إلى متانة الصياغة وجمال التركيب والملاءمة بين اللفظ والمعنى وإثارة البلاغة الرائعة والسلاسة الممتعة . وخفة الروح .

وبراعة الاستشهاد والاقتباس . والبعد عن الخيال المعقد
والمبالغة المفرقة والتكلف الكريه .

والجاحظ صاحب باع طويل فى صناعة الكلام وأسلوب الكتابة
كاد أن ينفذ به إلى القلوب . ويحترق الأفئدة . ويناجى العواطف
ويمتلك المشاعر . ويصل بقلمه المصقول . وبيانه القوى إلى
خلجات النفوس . وخفايا الضمائر . وله من ذهنه المتوقد .
وعقله الكبير . ما جعل لمنطقه من التأثير . وما لحجته من الرهبة .
ماساعده على الوصول إلى هدفه حين يرمى . ولغاياته حين
يقصد لا يستعصى عليه شئ . ولا يتأبى عليه صعب .

ولعل من الملاحظ فى هذه الرسالة أنها تمثل النثر الفنى فى
عصر الجاحظ أصدق تمثيل . فى بلاغته وجماله ومسايرته
وتمشييه مع الحضارة العقلية والفكرية والأدبية التى سادت
الأدب والثقافة فى العصر العباسى .

وبهذا كله كان الجاحظ قمة فى الأدب العربى لا يبلى أدبه على مر
الزمان .

بديع الزمان الهمذاني رائد فن المقامات

مولده ونسبه ونشأته:

بديع الزمان هو أبو القَـضَل أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدِ بْنِ يَشْرَ الـهَمْذَانِي^(١)، الكَاتِب المترسل، والشاعر المبدع، حافظ عصره، وذكى دهره، وقدوة الحريري في إنشاء المقامات، وقرّيع الخوارزمي في المباديات والمكاتبات^(٢).

ولد في همذان، وهي مدينة جبلية في إيران سنة ٣٥٨ للهجرة. وإليها ينسب ويقال عنها "إن أهلها أعذب الناس كلاماً وأحسنهم خلقاً وأظفهم طبعاً ومن خاصيتها ألا يكون الإنسان حزيناً ولو كان ذا مصيبة، وهي أول عراق العجم"^(٣).

وفي رسائله المطبوعة دلالات مختلفة على أنه من أسرة عربية كريمة استوطنت هناك، وينتمي نسبه إلى قبيلة (تغلب) العربية، فهو عربي الأصل، ومن أسرة ذات علم وفضل ومكانة مرموقة، سكن أهلها ديار العجم، شأنهم في ذلك شأن كثير من العرب الذين استوطنوا الأرض الإسلامية، وهو يتعصب للعرب على غيرهم ويتفخر بنسبه في رسالته

(١) معجم الأدباء لياقوت الحموي ج ٢ ص ١٦١ دار إحياء التراث العربي: بيروت - لبنان وكذا وفيات الاعيان ابن خلكان تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ج ١ ص ١٠٩ مكتبة النهضة المصرية ١٩٥٨م وكذا فنون الأدب العربي الفن القصصي المقامة شوقي ضيف ص ١٢ الطبعة الخامسة دار المعارف. وكذا الفن ومذاهبه في النثر العربي شوقي ضيف ص ٢٣٨ الطبعة التاسعة دار المعارف. وكذا مقامات بديع الزمان الهمذاني قدّم لها وشرح غوامضها محمد عيده ص ٢ دار الكتب العلمية بيروت - لبنان.

(٢) "آداب العربية في العصر العباسي الثاني محمد عبد المنعم خلفي ص ١٠٩ مكتبة الكليات الأزهرية القاهرة. وكذا دراسات في الأدب والفن حنا نصر ص ٢٤ الطبعة الأولى ١٤٠٢ - ١٩٨٢م المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.

(٣) فريدة العصر في جداول ينبئة الدهر لأبي موسى أحمد الحق ص ٦١١، ٦١٢ طبعة كلكتا.

إلى الشيخ أبي العباس الفضل بن أحمد الإسفرائيني، فقال: "إني عبد
الشيخ، واسمى أحمد، وهمذان المولد، وتَغَلَّبَ المورد، ومُضَرَ المَحْتَد" (١).
ولقد تشكك بعض الباحثين المحدثين في أصله العربي، مدعين أن أصله
فارسي، وسرى شكهم - أيضا - إلى اسمه وإسم أبيه، ظانين أنه من
إختراعه، ليوافق اسمه اسم شاعر العربية الكبير، أبي الطيب المتنبي (١)،
وأكد الدكتور مصطفى الشكعة وآخرون أن البديع "عربي متعصب، يلبس
ثوب العروبة من هامة رأسه إلى أخمص قدميه.. (٢)".

رحلانه ونقراانه :

قضى بديع الزمان في همذان طفولته وصباه وفتوته في أسرة عربية ذات
علم وفضل ومكانة مرموقة فأخوه الحسين بن يحيى كان مفتي البلدة (٣)،
وكانت مدينة همذان من البلاد التي للعلم فيها نصيب وللأدب فيها
إزدهار، وقد تلقى بديع الزمان الهمذاني علومه على يد اساتذتها ، فتتلمذ
لأحمد بن فارس صاحب كتاب المَجْمَل في اللغة ، ونهل الهمذاني من

(١) رسائل أبي الفضل بديع الزمان الهمذاني ص ٤ الطبعة الرابعة ١٣٤٦ - ١٩٢٨ - مطبعة أمين هندية.

(٢) بديع الزمان الهمذاني مارون عبود ص ١٦ من سلسلة نوابع الفكر (٩) الطبعة الرابعة دار المعارف بالقاهرة .

(٣) بديع الزمان الهمذاني راند القصص العربية والمقالة الصحفية مصطفى الشكعة ص ١٦٦ الطبعة الثالثة ١٩٧٥ مكتبة الأنجلو المصرية.

(٤) معجم الأدباء لياقوت الحموي ج ٢ ص ١٦٢.

فيض علمه، ولازم حلقاته، كما تتلمذ لأبن لال، وابن تركان، وعبد الرحمن الإمام، وأبي بكر محمد بن الحسين القراء، ولم يكتف البديع بالتوفر على علوم اللغة والأدب، بل أقبل على دراسة الحديث والرواية حتى أصبح ثقة في هذا الفن.^(١)

إلا إن بديع الزمان رحل عنها شأنه في ذلك شأن كثير من أعلام الفضل والأدب في القرن الرابع الهجري، فمن الملاحظ أن كل هؤلاء العلماء كانوا يغادرونها في مستهل أعمارهم، ويفرون منها مطوفين بالأمصار المجاورة تارة، والأقطار النائية تارة أخرى^(٢). فقد غادر البديع همذان إلى اصبهان سنة ٣٨٠ هـ، وهو في الثانية والعشرين من عمره، حيث اتصل بالصاحب إسماعيل بن عباد وزير بني بويه، ونزل البديع بساحته ومدحه ببعض شعره، وأعجب به صاحب لفصاحته. فقد كان صاحب يميل إلى الأسجاع والإغراب والأحاجي وبديع الزمان بطل في ذلك الميدان، ورأى فيه مخايل ذكاء شديد. إذ كان يترجم ما يقترح عليه من الأبيات الفارسية بالأبيات العربية، فيجمع بين الإبداع والإسراع، فقربه

(١) معجم الأدباء لأحمد الحموي ج ٢ ص ١٦٢

(٢) بديع الزمان الهمذاني رائد القصص العربية والمقالة الصحفية مصطفى الشكعة ص ١٧٠.

منه وجعل له مكانة في مجلسه، وكان الصاحب في ذلك الوقت زعيم
أدباء عصره، إذ كان كاتباً شاعراً، وله من التأليف الشيء الكثير، فتزود
البديع من ثماره وحسن آثاره.^(١)

ولم تطل إقامة بديع الزمان بحضرة الصاحب، فقد كان البديع لا يزال في
الثانية والعشرين، به زعونة الشباب التي لا تمكنه من حسن معاشرة
الكبار، وربما ترك البديع حضرة الصاحب لأنه كان سنياً فلم يتأت له
الاندماج في هذه الحضرة الشيعية الغالبة.

فقد غادر بديع الزمان أصبهان متجهاً شمالاً إلى جرجان وهي بلدة نائية
من العلم والفضل نصيب وافر، فأقام في كنف أمرائها من أمثال أبي
سعيد محمد بن منصور وعاش علي مداخله الإسماعيلية وإستفاد من
علمهم وإقتبس من أنوارهم.^(٢)

ولأنليث أن نجد بديع الزمان يهجر جرجان لخلاف بينه وبين أبي سعيد
الإسماعيلي^(٣). ويظهر أن بعض الناس هناك أوغروا صدره عليه، فيمم

(١) بيتيمة الدهر للثعالبي تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ج ٤ ص ٢٥٦ مطبعة حجازي القاهرة.

(٢) دائرة المعارف الإسلامية مجلد ٤ ص ٧٢ الطبعة العربية .

(٣) بيتيمة الدهر للثعالبي ج ٤ ص ٢٥١.

خراسان، وإتجه إلى نيسابور. ونزل بديع الزمان نيسابور سنة ٣٨٢ هـ^(١). وهى مدينة أستهوى بريقها أنظاره، فهى من أحسن مدن خراسان وأعظمها وأجمعها للخيرات، وكانت مجمع العلماء وملتقى الفضلاء وهى على أبواب الإقليم، كما كان لهذه المدينة عجائب تسمى الاثنا عشرية، ومن هذه العجائب أنه كان بها اثنا عشر معدناً للفيروز والنحاس والمرمر وغير ذلك واثنا عشر نهراً تتحدر من الجبال، واثنتا عشرة مائة قرية، واثنا عشر ألف قناة تجرى من اثنى عشر ألف ينبوع^(٢).

وقد يكون فى ذلك شئ من المبالغة إلا أن هذه الصور تعطينا فكرة طيبة عن تلك المدينة التى أرجتها الطبيعة بألوان من الجمال الطبيعى والمناظر الخلابة، وعطرتها المعرفة بنخبة فريدة من رجال العلم والأدب، وهذا ما جعل بديع الزمان يقبل عليها وكله آمال، خاصة وأنه كان يعيش فيها فى ذلك الوقت شيخ عصره فى علوم اللغة والبلاغة وأيام العرب وأمثالها أبو بكر الخوارزمى الأديب الذائع الصيت الذى طرقت آدابه أسماع الزمان وأعجب الناس برسائله وشعره، ولذلك كان البديع شديد الرغبة

(١) مصدر نفسه ج ٤ ص ٢٤١.

(٢) بحوث الرسالة المجلد الأول من السنة الثالثة العدد ٨٠ ص ٦٤ سلسلة مقالات - بديع الزمان للمرحوم الدكتور عبد الوهاب عزام.

فى الاتصال بشيخ عصره، أبى بكر الخوارزمى، معلقاً على لقائه الأمانى
الكبار، راغباً فى علمه طامعاً فى كرمه.

ولقد التقى بديع الزمان بالخوارزمى فلم يحسن الخوارزمى لقاءه، ولم
يعجبه منه تكبره وبخله، وكان البديع على جانب كبير من إباء النفس
وعلو الهمة فصارح الخوارزمى برأيه فيه وحصلت بينهما جفوة
ومقاطعة وبغضاء، وأخذت أسباب العداوة بينهما تنمو وفتنة القطيعة
تزداد، فاستغلها بعض الناس، وهينوا لها مناظرة، فتصدى البديع له،
وجرت بينهما مناظرات وانهزم فيها الخوارزمى، ولمع اسم البديع بعدها.
وطار صيته فى الآفاق واتصل بكثير من أعيان المدينة أمثال بنى ميكائيل
وأبى نصر بنى المرزبان، ومما لا شك فيه أنه قد فتن به قوم كثيرون،
والتف حوله تلامذة عديدون^(١).

وعلى الرغم من شهرة بديع الزمان فى نيسابور، وعلو ذكره فيها، تركها
متجهاً إلى سجستان، ولا نعرف على وجه التحديد السبب الذى من أجله
ترك بديع الزمان نيسابور، وإن كنا نجد بين رسائله رسالة عتاب يعتب

(١) بديع الزمان انيمداني . اند الفصة العربية والمقالة الصحفية مصطفى الشكعة ص ١٨٣ ، ١٨٤ .

فيها على الشيخ أبي جعفر الميكالي رئيس نيسابور لخلاف حدث بينهما
وربما يكون ذلك الخلاف هو السبب في مغادرته^(١).

ترك بديع الزمان نيسابور رغم اشتهار أمره بها لخلافه مع بني ميكال
فضلاً عن حبه للتقل ورغبته في الارتحال، متجهاً إلى سجستان حتى
نزل عند أمير سجستان خلف بن أحمد وهو - كما يبدو من وصف بديع
الزمان له في رسائله - شخصية ممتازة، إذ كان أديباً، وكان مثقفاً. فلقى
منه بديع الزمان كل تكريم وإجلال، وقد ألف فيه ست مقامات أضافها
إلى مقاماته^(٢) مدحه فيها ونوه بفضله وكرمه،

ومدحه بقصيدة مطلعها:

سماء الدجى ما هذه الحدق أصدر الدجى حال وجيد الضحى

وأغلب الظن أن إقامة بديع الزمان قد طالبت بعض الوقت في سجستان
لما عرف عن أميرها من حب للأدباء والشعراء، لكن بديع الزمان كان
شديد الحساسية معتر بكرامته لم يلبث أن غضب من الأمير ونفر منه،

(١) رسلته شديع إلى الشيخ أبي جعفر الميكالي ص ٢٦ : ديوان الرسلات.

(٢) هي المدامات: الناجمية، الخلفية، النيسابورية، الملوكية، السارية، النميمية.

ربما لأنه شعر عنده بشئ من التهاون لا يرضاه، فاستأذنه في الذهاب إلى هَرَاة بأفغانستان.

وهكذا يغادر بديع الزمان سجستان إلى بلاد أخرى يجوب حواشيها ويطوف في ربوعها إلى أن يصل إلى غزنه وهي إذ ذاك عاصمة السلطان محمود بن سبكتكين الغزنوي، والسلطان محمود كان يهوى لقاء الأدباء والعلماء ويشجعهم على الإقامة عنده، ولعل البديع كان يريد أن يتصل بالسلطان محمود الغزنوي صاحب الفتوح الكبيرة في الهند وإيران، وأن يصبح من حاشيته أو من كُتَّابه. فقدم عليه ومدحه بشعر.

ثم غادر البديع غزنه متجهاً إلى هرات، ولا نعرف على وجه التحديد السبب الذي من أجله ترك غزنه، ويبدو أن طبيعة هرات وجمالها وخيراتها قد استهوته فأقام فيها وتزوج من ابنة أبي علي الحسين بن حمد الخشنامي أحد سادة المدينة وأعيانها فحسنت حاله وأنجب أولادا وإقتنى مالا وضياعا. ونجد بين رسائله رسائل مختلفة كتب بها إلى والده

يذكر له فيها أن له بهراة عقاراً ومزارع، ويطلب منه أن يرحل إليه هو وإخوته وعمه^(١).

وكل ذلك يدل على أنه عاش في أواخر حياته عيشة ثرية، بل عيشة كريمة، وتغير حاله إلى غنى بعد فقر، وثروة بعد فاقه^(٢).

وفاة بديع الزمان الهمذاني:

اتفق المؤرخون على أن بديع الزمان توفي بمدينة هراة سنة ٣٩٨هـ^(٣). ولكن الخلاف كان في سبب موته، فذكر ابن خلكان رأيين في وفاته، الرأي الأول أنه مات من السكتة، إذ أصيب بغيبوبة، فظن أنه مات وعجل بدفنيه، فأفاق في قبره، وسمع صوته في الليل، فنبش عنه فوجد ميتاً من هول القبر، وقد أمسك لحيته بيده^(٤). وهذا الرأي شاركه فيه كثيرون من مؤرخي الأدب.

(١) فنون الأدب العربي الفن الفصصى [١] المغامة توقي ضيف ص ١٥، ١٦. وكذا الأدب العربي في الأدب العربي القديم عصوره واتجاهاته وتطوره ونماذج مدروسة منه محمد صالح الشنطى المجلد الثاني ص ١٥٨. دار الاندلس للنشر والتوزيع حائل.

(٢) البتر الفنى فى القرن الرابع الهجرى زكى مبارك ج ٢ ص ٢٢٥ ضعة دار الكتب المصرية.

(٣) هذا خلاف لما أورده ابن حجة الحموى في خزائنه فقد ذكر أن البديع توفي في سنة ٣٩٢هـ. انظر حرارة الأدب لابن حجة الحموى ص ٤: الطبعة الأولى ١٣٠٤ المطبعة الخيرية بمكة - مصر.

(٤) ديبات الاعيان لابن خلكان ج ١ ص ١١١ وكذا شذرات الذهب في أخبار من أبناء مصر لابن العماد الحنبلى ج ٢ ص ١٥٠ طبعه القاهرة.

وأما الرأي الثانى إنه مات مسموما، ورجح هذا رأى أحد الكاتبين المعاصرين، معللاً ذلك بكثرة أعدائه وحساده، إذ لم يسلم من لسانه أحد^(١).

ولكننى أرى أنه لا مانع من اجتماع السببين، بأن دس له السم أولاً فأحدث له غيبوبة فقبر بسببها، وأياً كان السبب، فقد "ودع الحياة أديب شاب خلد ذكره بآثاره الرائعة بعد أن أبندى إلى لغته وقومه تراثاً مجيداً من درر الشعر وجواهر النثر بين قصة طريفة أو مقالة بليغة"^(٢). صفاته وأخلاقه ومواهبه:

لم ينل كاتب فى القرن الرابع الهجرى ما ناله بديع الزمان من التمجيد والثناء، فكان من أبرز كتاب العرب الذين أنتجتهم فارس.. وحتى اسمه لم يعرفه الناس، وإنما يعرفونه بقلبه الذى أطلقه عليه معاصروه، وإنه ليفصح عن مدى إعجابهم به، فقد عرف بذكائه وعبقريته، يقول عنه الثعالبي: "هو معجزة همذان، ونادرة الفلك، وبكر عطار، وفرد الدهر، وغرة العصر، ومن يلق نظيره فى ذكاء القريحة وسرعة الخاطر، وشرف الطبع، وصفاء الذهن، وقوة النفس، ومن لم يدرك قرينه فى

(١) بديع الزمان الهمذاني مارون تبيود ص ٢٥.

(٢) بديع الزمان الهمذاني رائد القصة العربية والمقالة الصحفية مصطفى التكمعة ص ١٨١.

طُرف النثر ومُلحة وغرره، ... ولم يُرَ ولم يُرَوَّ أن أحداً بلغ مبلغه من
لُبِّ الأدب وسره، وجاء بمثل إعجازه وسحره" (١).

ويقول عنه الحصري وقد ذكر اسمه (البديع): "هذا اسم وافق مسماه،
ولفظ طابق معناه، كلامه غرض المكاسر، أنيق الجواهر، يكاد الهواء
يسرقه لطفاً، والهوى يعشقه ظرفاً" (٢).

وكان الحصري يتعصب لبديع الزمان على الخوارزمي، وبلغ من تعصبه
أنه لم يرو للخوارزمي شيئاً في كتابه بينما أكثر من روايته عن البديع، إذ
كان يعجب به، وبمقدرته على التجويد والتحبير إعجاباً شديداً. ووصفه
الدكتور مصطفى الشكعة بالعبقريّة والذكاء فقال عنه: "هذه العبقريّة
الخارقة والذكاء والوقاد الذي ظهرت مخايله عليه منذ نعومة أظفاره، لا
يمكن إلا أن تكون نتيجة لمزيج واختلاط وتزاوج بين آبائه وأجداده
العرب وبين عائلات الفرس في تلك المنطقة العجمية، لأن التزاوج بين
جنس وجنس ينتج نسلأ ذكياً صحيح العقل لببب الفؤاد" (٣).

وكان البديع مع ذكائه الواسع وعبقريّته الفذة كان أيضاً على خلق

(١) نسيمة الدهر الثعالبى ج٤ ص ٢٥٦ وكذا الغرر والمذهبه في انثر العربى شوقى ضيف ص ٢٤٠.

(٢) زهر الاداب وثمر الالباب الحصرى الفيروانى سراج الدكتور زكى مبارك ج١ ص ٣٠٢ الطبعة النوب.
المطبعة الرحمانية بمصر.

(٣) بديع الزمان الهمذاني راند القصّة العربيّة والمقالّة الصحفية مصطفى الشكعة ص ١٦٦، ١٦٧.

فاضل ونفس عالية وصفه الثعالبي بقوله: "مقبول الصورة، خفيف الروح، حسن العشرة، ناصع الظرف، عظيم الخلق، شريف النفس، كريم العهد، خالص الود، حلو الصداقة، مر العداوة"^(١).

وقد كان البديع كثير السفر والترحال على نحو ما بينا، فقد فارق بلده في مقتبل حياته ولم يبق من بلاد خراسان وسجستان وغزنة بلدة إلا دخلها، وجنى من ثمرها، ولا ملك ولا أمير ولا وزير إلا استعان به وانتفع منه، وسرى في ضوئه، فحصلت له نعمة حسنة، وثروة جميلة، حتى ألقى عصاه بهراه فاتخذها دار قراره.

وقد بين لنا البديع من خلال مقاماته رحلاته الكثيرة، فقد ذكر في مقاماته البلدان الكثيرة التي رحل إليها، ونسب إليها كثير من المقامات^(٢)، وقد علل على كثرة أسفاره ورحلاته، بسبب خوفه على نفسه، وضنا بحياته، لكثرة حاسديه الذين يدبرون له المكائد، لعلو مكانته وفضله، وشهرة أمره في الأدب والفصاحة والبيان، والشكوى من الخدم، فيضطره ذلك للفرار والرحلة والتنقل، وبين ذلك بوضوح وأثبته في مقامته (الخلفية).

(١) يمينه الدهر الثعالبي ج ٤ ص ٢٥٦ وكذا تاريخ الادب العربي أحمد حسن الزيات ص ١١٥ الطبعة السادسة ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع.

(٢) المقامات: البلخية، السجستانية، الكوفية، الجرجانية - الاصفهانية ... الخ.

كما تعرض البديع لوشاة الواشين عند كثير من الأمراء، وذوى الشأن،
مما أدى إلى تجاهله من قبل كثير منهم، كما شعر بتصغيرهم لشأنه،
وتغيرهم عما عهد فيهم، ولذلك نراه يقول فى صحبة الملوك: "وإنهم
ليعتثرون على العثرة من خدمهم، فيبنون لها مناراً، ثم يوقدون بها ناراً،
ويعتقدونها ثاراً"^(١).

أما عن أخلاقه، فقد اتهمه بعض الباحثين بالبخل الشديد واكتناز المال
وبنوا حكمهم هذا على أساس ما كتبه فى مقاماته ورسائله، فقد جاء فى
مقامته (الوصية)، على لسان أبى الفتح الاسكندرى يوصى ولده بالحرص
على المال ويحذره من التبذير، وكان قد جهزه للتجارة قائلاً: "فلا آمن
عليك لصين. أحدهما الكرم، واسم الآخر القرم"^(٢). فأياك وإياهما إن الكرم
أسرع فى المال من السوس. وإن القرم أشأم من البسوس. ودعنى من
قولهم: إن الله كريم إنها خدعة الصبى عن اللبن. بلى إن الله لكريم ولكن
كرم الله يزيدينا ولا ينقصه وينفعنا ولا يضره... إنه المال عافاك الله فلا
تتفقن إلا من الربح. وعليك بالخبز والملح الخ"^(٣).

(١) نيسمة الدهر الثعالبى ج: ص ٢٦٠.

(٢) نغرة: استناد الشهوة الى اللحم. وقد جعل القرم، شكيم لصين سارقين لأن كلا منهما يذهب سالمين من حيث
لا يشعر صاحبه كما ان السارق كذلك.

(٣) مدونات بديع الزمان الهمداني شرح الشيخ محمد عبده ص ٢٢٢ وما بعدها.

وجاء أيضاً في رسالته التي بعث بها إلى أستاذه أحمد بن فارس قوله:
 "... قلماً يجتمعان، الخراسانية والإنسانية، وإني وإن لم أكن خراساني
 الطينة، فإني خراساني المدينة، والمرء من حيث يوجد، لا من حيث
 يولد، والإنسان من حيث يثبت، لا من حيث ينبت، فإذا انضاف إلى تربة
 خراسان ولادة همذان، ارتفع القلم، وسقط التكليف، والجرح جبار....."
 (١)

ومن هنا اتخذ بعض الباحثين من ظاهر ما ذكره في المقامة والرسالة
 منطلقاً لإتهامه بالبخل الشديد واكتتاز المال، فوصفه أحدهم بأنه: "لا يجود
 على محتاج، ولا يبسط يده بالعطاء لأحد" (٢).

كما علق آخر على الرسالة التي أرسلها إلي معلمه بقوله: "وكتابه لأستاذه
 ابن فارس، أليس شهادة صارخة على الخراسانية" (٣)، مؤكداً ومؤيداً رأيه
 بقول ابن عبد ربه في كتابه العقد الفريد: "أجمع الناس على بخل أهل
 مرو، ثم أهل خراسان" (٤).

(١) معجم الأدباء لياقوت الحموي ج ٢ ص ٢٠٢.

(٢) المستند الهمداني دراسة وتقدراً فرج السيد راغب سندور ص ٤٧٨. مقال بمجلة كلية اللغة العربية الزفازيق
 العدد العاشر ١٩٩٠م.

(٣) بدیع النرمان الهمدانی ص ١٠٠ ون عبود ص ٢٧.

(٤) العقد الفريد لابن عبد ربه تحقيق محمد سعيد العريان ج ٧ ص ١٦٦ المكتبة التجارية ١٣١٢ ١١٥٣.

ولكننى أرى أن المقامة يجب ألا تؤخذ على ظاهرها، فبديع الزمان لا يوصى بالبخل كما يظن بعض الذين اتهموه، ولكنه أراد أن يستثمر طاقة إمكانياته اللغوية فى تفجير الشحنة الانفعالية والنفسية التى كانت تمور فى وجدانه، فرسم لنا من خلالها صورة نقدية ساخرة لتلك الفئة الاجتماعية التى يسيطر فيها القوى على الضعيف، فالمقامة هنا قناع ينقد الواقع وما فيه من متناقضات تكشف عن سبب نقد البديع للسلوك الاجتماعى لهذه الشريحة من المجتمع الذين يسعون للثراء بأى صورة وبأية طريقة سواء كانت مشروعة أو غير مشروعة.

ومما يؤكد أيضاً أن البديع برئ من تهمة البخل أننا نجده فى مواضع أخرى من مقاماته، ينصح بالكرم، ويحث على بذل المال، لنسمعه يقول فى لخط من شأن المال والغنى فى مقامته المطلبية: "وهل المال إلا عارية مرتجعة، ووديعة منتزعة، ينقل من قوم إلى آخزين، وتخزنه الأوائل للآخرين. هل ترون المال إلا عند البخلاء، دون الكرماء، والجهال دون العلماء؟ إياكم والانخداع فليس الفخر إلا فى إحدى الجهتين. ولا التقدم إلا بإحدى القسمتين: إما نسب شريف، أو علم مُنيف....." (١).

(١) مقامات بديع الزمان الهمذاني شرح الشيخ محمد عبده ص ٢١٧.

كان يرى نفسه فوق كل الأدباء سواء كانوا في عصره أو قبل عصره، كما اتهمه بالأنانية المفرطة، التي جرت عليه كثيراً من المتاعب، فلم يكد يستقر في مكان إلا ويتركه ويرحل إلى آخر^(١).

ولكنني أرى أن بديع الزمان برئ من هذه التهم، وما موقفه من الأمير خلف بن أحمد وهجره دياره، إلا اعتداد بالنفس، وصون للكرامة، وحفظ لماء الوجه، فحين أحسن بجفاء الأمير وبإساءة خدامه، تركه وعرض به في مقامته (الخلفية)^(٢) معللاً هجرانه "إن الوحشة تقدح في الصدر اقتداح النار في الزند فإن أطفئت نارت وتلاشت وإن عاشت طارت وطاشت. والقطر إذا تتابع على الإناء امتلأ وفاض. والعنب إذا ترك فرخ وباض. والحر لا يعلقه شرك كالعطاء، ولا يطرده سوط كالجفاء. وعلى كل حال، تنظر من عال على الكريم نظر إدلال، وعلى اللئيم نظر إذلال. فمن لقينا بأنف طويل. لقينا بخراطود فيل. ومن لحظنا بنظر شرير. بعناه بثمر نزر. وأنت لم تغرسني ليقلعني غلامك. ولا اشتريتني لتبيعني خدامك. والمرء من غلمانه، كالكتاب من عنوانه. فإن كان جفاؤهم شيئاً أمرت به فما الذي أوجب. وإن لم تكن علمت به كان أعجب"^(٣).

(١) المقامات الهمدانية دراسة ونقدا فرج السيد راغب مندور ص ٢٧٩ مقال بمحلة كلية اللغة العربية الزقازيق. وكذا بديع الزمان الهمداني ما روى عبود ص ٢٨.

(٢) سنده إلى خلف بن أحمد.

(٣) مقامات بديع الزمان الهمداني شرح الشيخ محمد عبده ص ٢٢٥، ٢٢٦.

ومن هنا نستطيع أن نقول: إن بديع الزمان رجل معتر بكرامته، معتد بنفسه، لا المتهم بتكبره، الشديد الحساسية، لا المفرط فى الأنانية.

مجتمع بديع الزمان الهمذاني:

عاش بديع الزمان فى القرن الرابع الهجرى، ورغم أنه لم تدم حياته سوى أربعة عقود، إلا أنه عاصر عدة دول، قامت فى الشرق، بحركات انفصالية عن الدولة العباسية، كالدولة السامانية، التى قامت على أنقاض إمارة الصفاريين وأزالت حكمهم قامت هذه الدولة من سنة ٢٦١ هـ - ٣٨٩ هـ. وكانت رفعتها فيما وراء النهر (نهر جيحون) وامتد سلطانها على خراسان أيضاً، وفى أيام هذه الدولة أحيا الفرس آدابهم وفنونهم، وترجموا من العربية إلى الفارسية كل ما وقعت عليهم أيديهم. وكانوا قبل ذلك يستعملون العربية فى كل شئ حتى فى لغة الحديث.

ولا يفوتنا فى هذا المقام أن نذكر دولاً ثلاثاً كان لبديع الزمان بها صلة وثيقة، الأولى الدولة الزيارية وقد قامت فى إقليم طبرستان وهو الإقليم الذى يقع جنوبى بحر قزوين، ولقد استمر سلطانها من سنة ٣١٦ هـ - ٤٧٠ هـ. ولتلك الدولة صلة وثيقة بالأدبين العربى والفارسى، وليس أدل على ذلك من أن الكاتب البارع قابوس بن وشمكير صاحب الرسائل الشيقة كان أحد ملوكها.

أما الدولة الثانية فهي الدولة البويهية وهي أعظم الدول الصغيرة خطراً في تاريخ الدولة العباسية والتي كان لها أعظم الأثر في تاريخ الأدب العربي، فلقد ولي الوزراء فيها أدباء من أشهر كتاب القرن الرابع الهجري مثل أبي الفضل بن العميد وولده أبي الفتح بن العميد والصاحب اسماعيل بن عباد وابن سعدان والمهلبى. كما أن أبا إسحاق الصابى كان واحداً من نجوم الكتابة في دواوينها، والخوارزمي، وأبو حيان التوحيدي، وعاش في رحابها فترة من الزمن بديع الزمان الهمداني^(١).

ومهما يكن من أمر فإن الدولة البويهية قامت في أرض المشرق في القرن الرابع الهجري وكان لها من الإمكانيات الأدبية والمادية والعسكرية ما جعلها تحتل مكانة مرموقة في التاريخ فلقد قامت سنة ٣٢٠هـ. وامتد سلطانها على الأقاليم القريبة من إيران تجاه العراق ولم يكد يمضى أربع عشرة عام على قيامها متى استطاعت أن تستولى على بغداد عاصمة الخلافة وكان ذلك عام ٣٣٤هـ. وبقيت هذه الدولة قوية حتى أزالها السلاجقة حوالي منتصف القرن الخامس الهجري.

ومما يثير العجب أن هذه الدولة الفارسية التي قامت في أرض فارسية لم يكن لها أثر يذكر في الأدب الفارسي. وإن كان لها الأثر الأكبر على نحو ما ذكرنا في الأدب العربي.

(١) الآداب العباسية في العصر العباسي الثاني محمد عبد المنعم حفاجي ص ١٠١، مكتبة الخطبات الأزهرية القاهرة.

ومن الجدير بالذكر أيضاً أن ملوكها كانوا على جانب كبير من الثقافة في ميدان الأدب العربي وعلوم اللغة ونخص بالذكر منهم عضد الدولة الذي مدحه المتنبي ساعياً إليه من الشام ومصر والعراق، كما أن أبا علي الفارسي كان من مجالسيه ومؤدبيه.

وأما الدولة الثالثة فهي الدولة الغزنوية وقد ظلت تحكم غزنة زهاء قرن ونصف من الزمان تابعة اسمياً للدولة السامانية التي كانت تابعة للخلافة العباسية اسماً أيضاً. وفي سنة ٣٦٦هـ بويغ سبكتكين الذي لم يكد يستتب له الأمر فتوجه إلى الهند فاتحاً أكثر من مرة وكان يصحبه في غزواته ابنه محمود، وفي سنة ٣٨٤هـ تولى محمود حكم خراسان من قبل السامانيين، إلا أن أباه قد مات بعد ذلك بعامين تاركاً الإمارة لابنه اسماعيل، فدبت الغيرة في نفس محمود الذي حارب أخاه اسماعيل وانتصر عليه، فدانت له غزنه وخراسان، ثم أرسل إلى الخليفة في العاصمة بغداد بعض الهدايا ملتصاً بالاعتراف به أميراً على غزنه غير تابع للسامانيين فكان له ما أراد.

وهناك دولة صغيرة ولكنها كانت عظيمة قامت في حلب، هي دولة أويامارة بني حمدان التي أسسها سيف الدولة علي بن أبي الهيجاء الحمداني، وقد قامت هذه الإمارة في الثلث الأول من القرن الرابع وانهت في نهايته (٣٣٣ - ٣٩٤هـ).

وما أريد أن أطيل الحديث عن هذا التفكك الذي أصاب الدولة الإسلامية، ولا أقصد أن أعدد الإمارات والدويلات التي تناثرت على رقعتها، فذلك شأن المؤرخ السياسى، ولكن وددت أن أوضح أن ما أصاب الدولة الإسلامية من تمزق فى رقعتها كان أمانة ضعفها السياسى، هذا بالإضافة إلى أن بديع الزمان الهمداني كانت له صلات وثيقة بكثير من هذه الإمارات.

ومما لا شك فيه أن الحياة الاجتماعية كانت مرتبطة إلى حد كبير بالحياة السياسية والأدبية، بل إن الحياة الاجتماعية تنعكس دائماً على أدب العصر وتتفاعل معه فيخرج لنا نتاج مترف أو خليع أو وقور أو ساخر أو قلق، كل ذلك نتيجة للحياة التي يحياها الشعب والاحساسات التي تحسها الأمة والتأثيرات التي يتأثر بها الناس.

ولقد اشخت الحياة الاجتماعية بوشاح الحياة السياسية الخلق، ذلك لأن القرن الرابع هو القرن الذي انقسمت فيه الدولة الإسلامية كما ذكرنا إلى دويلات صغيرة شبه مستقلة لكن منها أميرها ووزراؤها، وكان أغلب الأمراء من غير العرب فكانت لهم المجالس ذات التقاليد الخاصة المترفة، وراحوا يتنافسون فى ابتداع ألوان من السرف، ويفتنون فى ابتكار ضروب من الترف.

كما سار الخلفاء فى بغداد على دربهم فأدخلوا على بلاطهم ألوانا من الترف والنعيم لم يعهدوا المسلمون من قبل، فتفننوا فى إنشاء القصور والحدائق، وأنفقوا الكثير من الأموال على تزيينها وزخرفتها، وكثرت فى قصورهم البرك والنافورات، واستنبتوا البساتين التى حاكت الجنان روعة وجمالا، وملأوا قصورهم بالجوارى والغلمان، وافتنوا فى اتخاذ الرياش والأثاث، وتباهوا بما يصنعونه من ثياب موشاة بالحرير والذهب^(١). ويحكى أن رسولا من ملك الروم زار الخليفة المقتدر فوجد عنده أحد عشر ألف عبد خصى، ورأى شجرة من الفضة وزنها خمسمائة ألف درهم عليها طيور مصنوعة من الفضة تصفر من تلقاء نفسها بطريقة خاصة، ورأى ثمانية وثلاثين ألف ستر من الديباج المذهبة، ثم أدخل الرسول دار الخيل فشاهد فيها من الجانب الأيمن خمسمائة فرس عليها خمسمائة مركب ذهباً وفضة بغير أغشية، ومن الجانب الأيسر خمسمائة فرس عليها الديباج بالبراقع الطوال وكل فرس فى يد المستخدم بالبرزة الجميلة، وهكذا يمضى الرسول متنقلا بين ثلاثة وعشرين قصرا يرى فيها من ألوان الترف والنعيم ما يذهب العقل، وفى نهاية المطاف يصل إلى حضرة المقتدر فيجده مرتدياً ثياباً مطرزة بالذهب على سرير من الأبنوس قد فرش بالديبقى المطرز بالذهب، وعلى يمينه تسعة عقود مثل

(١) نموذج الإنسانى فى ادب المفاة على عبد المنعم عبد الحميد ص ٣٠ الطبعة الاولى ١٩٩٥م الدارة المصرية العائمة للنشر (الونجمان).

السيح، وعلى يساره تسعة أخرى من أفخم الجواهر يكاد يغلب ضوءها على ضوء النهار^(١).

وحتى ليقول أبو حيان التوحيدي: "وقد أحصينا - ونحن جماعة في الكرخ - أربعمائة وستين جارية في الجانبين، ومائة وعشرين حرة، وخمسة وتسعين من الصبيان البدور، يجمعون بين الحذق والحسن والظرف والعشرة، هذا سوى ما كنا نسمعه ممن لا يتظاهر بالغناء وبالضرب إلا إذا نشط في وقت أو ثمل في حال، وخلع العذار في هوى قد حالفه وأضناه"^(٢).

وكذلك نجد وزراء بني بويه يعيشون نفس المعيشة، ويغرقون أنفسهم في الكماليات التي تدل على بذخ مفرط وإسراف معيب، فيحكي أن ابن طاهر وزير عز الدولة كان له راتب من الثلج يقدر بألف رطل كل يوم، وأن الوزير المهلبى قد ابتاع ورداً بألف دينار في ثلاثة أيام، كان يفرشه في مجالسه ويطرحه في بركة كبيرة في داره لها فوازات تقذف به على رؤوس الجالسين في حضرته^(٣).

(١) شهر الإسلام أحمد أمين ج ١ ص ١٠٠ - ١٠٢ طبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر.

(٢) كتاب الامتاع والمؤانسة أبو حيان التوحيدي تصحيح وضبط وشرح أحمد أمين، وأحمد الزين ج ١ ص ١٨٣ كنفه الحبة بدروب

(٣) شهر الإسلام أحمد أمين ج ١ ص ١٠٤.

كما كثرت مجالس المجون والشراب، وكان من الطبيعي أن تؤدي هذه الحياة الباخذة المترفة إلى الانحلال، وأن تشيع ضروباً من الخلاعة، وفنوناً من المجون.

ومما لا شك فيه أن هذا البذخ إنما كان يتمتع به الخلفاء وحواشيهم من البيت العباسي ومن الوزراء والقواد وكبار رجال الدولة ومن اتصل بهم من الفنانين شعراء ومغنين ومن العلماء والمتقنين، وقد سجل الثعالبى فى يتيمة جانباً من هذه الحياة، فحكى أن الوزير المهلبى، كان له ندماء يجتمعون عنده فى الأسبوع ليلتين على إطراح الحشمة والتبسط فى القصف والخلاعة وهم ابن قريعة وابن معروف والقاضى التتوخى وآخرون، وما منهم إلا أبيض اللحية طويلها، وكذلك كان الوزير المهلبى، فإذا تكامل الأنس وطاب المجلس وإذا السماع وأخذ الطرب منهم مأخذة وهبوا ثوب الوقار للعقار - على حد تعبير الثعالبى - وتقلبوا فى أعطاف العيش بين الخفة والطيشة وتوضع فى يد كل واحد منهم كأس من ذهب من ألف مثقال إلى ما دونها مملوءاً شراباً قطر بلياً أو عكبرياً فيغمس لحيته فيها بل ينقعها حتى تتشرب أكثره ويرش بها بعضهم بعضاً ويرقصون أجمعهم^(١).

(١) نسخة الدهر الثعالبى ج ٢ ص ١٠٦.

وطبيعي أيضاً أن تكون هذه الحياة المليئة بالبذخ والترف تحتاج إلى أموال كثيرة تجبى من الشعب الذى كان يعيش عيشة الكفاف، وكأنما كتب على الشعب أن يكدح ليملأ حياة هؤلاء جميعاً بأسباب النعيم، أما هو فعليه أن يتجرع غصص البؤس والشقاء وأن يتحمل من أعباء الحياة ما يطاق وما لا يطاق. ويرجع ذلك إلى طغيان الخلفاء العباسيين الذين حرّموا الشعب حقوقه وطوقوه بالاستعباد والاستبداد والعنف الشديد، وقد مضوا هم وحاشيتهم يحتكرون لأنفسهم أمواله وموارده الضخمة، بحيث كانت هناك طبقة تنعم بالحياة إلى غير حد، وطبقات قُتِرَ عليها في الرزق، فهي تشقى إلى غير حد، فأدى ذلك إلى كثرة المجاعات واختل الأمن، وانتشرت السرقات، ونشط اللصوص، وكان الخلفاء والأمراء يتبعون نظام الالتزام فى جمع الضرائب فكان الأمير أو الحاكم يمارس فى مدينته التى يحكمها سلطة الرئيس الإقطاعى، وكان سيد الأرض يدفع للسلطان جزية سنوية. على شرط أن ينضوي هو وعدد من جنوده تحت لوائه عندما يخوض السلطان غمار الحرب، ولقد كان فى العراق وحده أربعون سيداً إقطاعياً^(١).

وطبيعي أيضاً أن تتفشى ألوان من الفجور والفسوق، وشيوع الكدية والاستجداء، وأصبح جمهور الناس يعيش فى الضنك والضيق لا الرقيق

(١) محمد بن أبي بكر العرب والحضارة الإسلامية لسيّد أمير على ص ٣١٥ ص ٣١٦.

منه فحسب الذى كان يعمل فى القصور والضياع، بل أيضاً جمهور
الناس من الأحرار، وكأنما كانوا جميعاً أرقاء: فى هذا النظام الذى كُفُلت
فيه أسباب النعيم ووسائل الترف لأقلية محدودة استأثرت لنفسها بطيبات
الأرض والرزق وزينة الحياة^(١)، مما أوجد ضروباً من التمزق النفسى
وصنوفاً من الصراع الباطنى بين ما يعيشه هؤلاء من حياة مليئة بالذل
والهوان وما تراه أعينهم، وتسمعه آذانهم عن تلك الحياة الفاجرة اللاهية
التي يحياها الخلفاء وحاشيتهم.

وأعجب الأمر أن العلماء كغيرهم من سائر الطبقات إذا لم يعيشوا فى
كنف خليفة، وفى بلاط حاكم، مسهم الضر، وقاسوا شظف العيش ومرارة
الحرمان، والأمثلة على ذلك كثيرة، (فعبد الوهاب البغدادى المالكنى)
الأديب الشاعر، صاحب المؤلفات الرائعة والذى لم يكن فى زمانه أفقه
منه لا يجد قوت يومه فى بغداد، فيهجرها طلباً للرزق، ويقول حين
ودعه عارفو قدره: "لو وجدت بين ظهرائكم رغيّفين كل غداة ما عدلت
عن بلدكم" ثم ينشد:

سلام على بغداد فى كل	وحق لها منى سلام مضاعف
فوالله ما فارقتها عن قلبى لى	وانى بشطى جانبها لعارف

(١) تاريخ الادب العربى العصر العباسى الاول شوقي ضيف ص ٥١ الطبعة الثانية دار المعارف.

ولكنها ضاقت على بأسرها ولم تكن الأرزاق فيها تساعف
وكانت كخل كنت أهوى دنوه وأخلاقه تنأى به وتخالف

و(أبو حيان التوحيدى) صاحب العلم الغزير والفضل الوفير والفلسفة العميقة، والتأليف القيمة يحدث عن نفسه إنه اضطر فى أوقات كثيرة إلى أكل الخضرة فى الصحراء وإلى التكف الفاضح عند الخاصة والعامة وإلى بيع الدين والمروءة وإلى تعاطى الرياء بالسمعة والنفاق، وإلى ما لا يحسن بالحر أن يرسمه بالقلم ويطرح فى قلب صاحبه الألم^(١).

و(أبو على القالى) صاحب الأمالى اضطر لضيق ذات يده وفقره الشديد إلى الرحيل من المشرق صوب الأندلس واضطر إلى بيع كتبه وهى أعز شئ عنده.

أما العلماء الذين يتصلون بالخلفاء أو يوسد إليهم شئ من مناصب الدولة، وهم كثيرون فإنهم فى يسر، ولا يشكون حاجة ومن ثم رأينا كثيراً من المؤلفات فى هذا العصر ألف بأمر أمير أو وزير، وصدر منهم ضوء بتشجيعها وفضلها على العلم وأهله.

وقد صحب هذا الغبن الاجتماعى، وذلك الاضطراب المالى واستئثار طائفة بالحياة الربحية شيوع الحقد والتحاسد، والكذب والخديعة، والدس والرشوة.

(١) حسب الامتاع والمؤانسة أبو حيان التوحيدى ج ١ ص ٢١.

هذه صورة سريعة لبعض جوانب الحياة الاجتماعية ومظاهرها في هذه الفترة التي احتوت بديع الزمان لأن آثاره الأدبية متأثرة بها بصورة لها. ففي رسائله يهتم بديع الزمان بالمسائل الاجتماعية. ويخاطب الحكام طالباً إنصاف المظلوم أو الثأر لقتيل أو عزل حاكم ظالم، ومصوراً الفساد العام والقسوة في معاملة الناس وجباية الضرائب الفادحة إلى غير ذلك من هذه الموضوعات المنشعبة الكثيرة التي تمت إلى الحياة الاجتماعية بصلات وثيقة. وفي مقاماته وهذا ما يهمنا نراه يبرز الكدية التي كانت شائعة في ذلك العصر نتيجة لما كان يقاسيه الناس من الفاقة والفقر والعوز، وهو يعدد أنواع اللصوص وطرقهم، ومجالس الخمر التي كانت شائعة، والانحلال الخلقي والنفاق الاجتماعي، ويذهب في بعض مقاماته مذاهب المتحللين من الكتاب فيذكر من القصص المكشوفة ما لا يجمل ذكره مثل المقامة الشامية والشيرارية والرضافية الأمر الذي دعانا إلى الإشارة إلى هذا النوع من الحياة إشارة سريعة حتى نربط بين شخصية بديع الزمان وآثاره الأدبية وبين مجتمعه الذي عاش فيه..

ورغم هذا التردى السياسي والانحلال الاجتماعي، فإن الحياة الثقافية كانت تسير بخطى حثيثة في اتجاه عكسي، فبقدر ما كانت الهوة التي هوى فيها الوضع السياسي وانحدر إليها الوضع الاجتماعي عميقة سحيقة، بقدر ما كانت القمة التي ارتفع إليها الوضع الثقافي والإنتاج

العقل والأدبى عالية سامقة. وكان للنثر النصيب الأوفى من هذا الازدهار الثقافى، فوثب وثبة واسعة موفقة فى شكله ومضمونه، ذلك لأنه لغة العقل، والعقل تفكير نظرى، لا يعوقه قيود الأعراف والتقاليد، فهو ماضٍ إلى الأمام، سريع الاستجابة لصور العصر^(١).

القيمة الفنية لمقامات بديع الزمان الهمداني

مقامات بديع الزمان:

لعل أشهر فن عرف به بديع الزمان كان فن المقامات، لأنه أول من ابتكر فكرتها وأطلق عليها هذا الاسم حتى اشتهر بها، فجاء فى المقامة الوعظية: "قال عيسى بن هشام" فقلت لبعض الحاضرين: من هذا؟ قال غريب، قد طرأ لا أعرف شخصه، فاصبر عليه إلى آخر مقامته، لعله ينبئ بعلامته فصبرت^(٢).

وإذا كان الهمداني هو أول من أطلق عليها هذا الاسم، فإنه أيضاً هو "أول من فتح باب عمل المقامات"^(٣)، فهو أبو عذرة هذا الفن فى الأدب

(١) تشريح الإنسانى فى أدب المقامة على عبد المنعم عبد الحنيد ص ٢٦، ٢٧.

(٢) مختار بديع الزمان الهمداني شرح الشيخ محمد عبده ص ١٥١.

(٣) صبح الأعشى فى صناعة الإنشا أبو العباس أحمد بن على الغففى ج ١ ص ١١٠ نسخة - محسورة عن الطبعة الأميرية، المؤسسة المصرية للتأليف والترجمة والنشر.

العربي، وصاحب الفضل في إنشائه^(١)، وقد اعترف الحريري بأن
الهمذاني بمقاماته كان "سباق غايات، وصاحب آيات"، وأن المنتديات في
عصره كان يتردد على ألسنتها دائماً "ذكر المقامات التي ابتدعها بديع
الزمان، وعلامة همذان، رحمه الله تعالى"^(٢).

(١) الإسلام، الحضارة الإنسانية محمد عبد المنعم خفاجي ص ٢٥١ بيروت ١٣٩٢ - ١٩٧٣.
(٢) شرح مقدمات الحريري أبو العباس أحمد بن عبد المؤمن العيسى الشيرازي ج ١ ص ١٠٠ - ١٠١ طبعه المؤلف
١٣١٢ - ١٩٩٢م مطبعة عبد الحميد حنفي.

ظهور المقامة ونشأتها:

شغل أدباء العرب وكتابها مدة طويلة من الزمن بفكرة المقامات، ونشأتها وهل هذا الفن عربى خالص، أم أنه صدى للأدب الفارسى الذى يرتبط مع الأدب العربى بصلات وثيقة؟ إلى غير ذلك من مختلف أساليب الحدس والتخمين.

ف نجد أن أول من تعرض لهذه المسألة "الحصرى" حينما ترجم لبديع الزمان فى كتابه "زهر الآداب" قائلاً: "ولما رأى أبا بكر محمد بن الحسين بن دريد الأزدي أغرب أربعين حديثاً، وذكر أنه استتبطها من ينابيع صدره، واستنتجها من معادن فكره، وأبداها للأبصار والبصائر، وأهداها للأفكار والضمائر، فى معارض عجمية، وألفاظ حوشية، فجاء أكثر ما أظهر تتبو عن قبوله الطباع ولا ترفع له حجبها الأسماع، وتوسع فيها، إذ حرف ألفاظها ومعانيها فى وجوه مختلفة، وضروب متصرفة، عارضها بأربعمئة مقامة فى الكدية، تذوب ظرفاً، وتقطر حسناً، ولا مناسبة بين المقامتين لفظاً ولا معنى، وعطف مساجلتها، ووقف مناقلتها، بين رجلين سمى أحدهما عيسى ابن هشام، والآخر أبا الفتح الإسكندري، وجعلهما يتهاديان الدرّ ويتناقشان السحر"^(١).

(١) زهر الآداب للحصرى ج ١ ص ٣٠١ وكذا مقامات بديع الزمان الهمذاني قدم له وشرحه، شرح عليه على به ملحق ص ٧ الطبعة الأولى ١٩٩٣م دار مكتبة الهلال.

ولقد أوحى هذا النص لعدد من الباحثين بالقول بأن بديع الزمان ليس بالمبتدع للمقامة بشكلها المعروفة به، وإنما هو استلهمها واستوحاها من أحاديث ابن دريد.

ويمثل إلى هذا الرأي المرحوم الدكتور زكي مبارك ويعلق على نص الحصري بقوله: "مؤدى هذا الكلام أن بديع الزمان ليس مبتكر فن المقامات، وأنه حاكى ابن دريد في أحاديثه، وقد استغللت هذا النص في كتابي الذئب وصنعتة بالفرنسية عن النشر في القرن الرابع، وقد دهش (المسيومارسية) لهذه الفكرة، وعجب كيف اتفق الناس إلى اليوم، على أن البديع هو منشئ فن المقامات، ولكن من جانب آخر أذكر أنى لم أر مثلاً هذا الكلام في غير زهر الآداب"^(١).

ويميل هذا الرأي أيضاً الأستاذ أحمد حسن الزيات، فذكر أن بديع الزمان قد "حاكى بالمقامات الأحاديث الأربعين لابن دريد المتوفى سنة ٣١٠. وقد كتب أربعمائة مقامة في الكدية وغيرها، نحلها أبا الفتح الإسكندري على لسان عيسى بن هشام...."^(٢).

وإلى مثل ذلك ذهب الأستاذ محمود مصطفى فقال: "وقد ذكروا أن أول من عرفت له مقامات هو أبو بكر محمد بن الحسين بن دريد الأزدي.

(١) زهر الآداب للحصري ج ١ هامش ص ٣٠٨. ٣٠٩.

(٢) تاريخ الأدب العربي أحمد حسن الزيات ص ١٧٦.

المتوفى سنة إحدى وعشرين وثلاثمائة من الهجرة، وقد ذكر في مقدمتها أنه صاغها أربعين مقامة استنبطها من يفاع صدره واستخرجها من معادن فكره، وأبداها للأبصار والبصائر، وأهداها للأفكار والضمائر^(١). ويميل أيضاً إلى هذا الرأي الدكتور شوقي ضيف فنجده يقول: 'على كل حال أنشأ بديع الزمان مقاماته معارضة لأحاديث ابن دريد، وإن من يقرأ الأمالي ويتعقب بديع الزمان في عمله يرى الصلة واضحة تمام الوضوح بين الصنيعيين. وإن المقامة الأسدية عنده لتعد صيغة نهائية لصفة الأسد في ذيل الأمالي، وكذلك الشأن في المقامة الحمدانية وما جاء بها من صفة الفرس فإنها تكميل وتتميم لما جاء في الأمالي من وصف الفرس'^(٢).

صلة مقامات بديع الزمان الهمداني بأحاديث ابن دريد:

بما لا شك فيه أنه يجب علينا أن نتقبل هذه الآراء بتحفظ شديد، فقد يكره من الظلم لبديع الزمان والتجنى عليه أن نلصق به هذه الفكرة على علاتها، إذ أن الدافع والهدف عند كل من ابن دريد وبديع الزمان مختلف إلى حد كبير، ذلك أن أحاديث ابن دريد كانت تعليمية أي أن هدفه كان

١- الأدب العربي وثأريه في العصر العباسي محمد مصطفى ص ٩٨ الطبعة الثانية ١٣٥٦ ١٩٣٦

٢- الأدب العربي [١] المقامة متوفى ص ١١

لغويا بحثاً، وكان المقصود بها تعليم الناشئة أصول اللغة وغريبها عن طريق هذه الأحاديث الحوشية والجمال المليئة بالغريب والعجيب، ولكن هدف الهمداني من مقاماته كان اصلاح المجتمع عن طريق عرض مشكلات مختلف الطبقات وبأسلوب وان كان مزيناً بالسجع والمحسنات البديعية إلا أنه كان مسلياً للغاية، ولم يظهر فيه أن اللغة كانت هي الهدف الأول والأخير له كما كان يفعل ابن دريد، هذا بالإضافة إلى أن المقامات كانت بجانب غرض الإنشاء الجميل، والأطراف المضحك، تتخذ موضوعات بعينها من مدح واكتداء ووعظ في صيغة قصة هي في كثير من الأحيان مسبوكة النسيج والهيكل، مربوطة العقد مبسطة العرض، الأمر الذي اعترف به الدكتور زكي مبارك عندما تحدث عن بعض مقامات بديع الزمان كالمقامة المضيرية، والمقامة البغدادية فذكر أنها نماذج من القصة القصيرة ففيها العقدة وتحليل الشخصيات. ولاكذلك أحاديث ابن دريد التي تقصر أحيانا فلا تكاد تتجاوز سطورا أربعة، وتطول أحيانا أخرى فتستغرق صفحة كاملة، وأحيانا أخرى لا تحوى إلا شعرا^(١).

(١) الشعر في القرن الرابع، ص ١٠٠، في مبارك - ١ ص ٢٠٧

وهناك اختلاف آخر بين أحاديث ابن دريد ومقامات الهمذاني؛ هذا الاختلاف يتجلى في أن أحاديث ابن دريد وإن كانت مروية إلا أنه ليس لها بطل. ومقامات بديع الزمان لها رواية وبطل^(١).

ومن هنا نستطيع أن نسأل سؤالا: كيف يتأثر بديع الزمان الهمذاني بابن دريد في وصف الأسد والفرس. كما ذهب إلى ذلك الدكتور شوقي ضيف. وشكل التناول مختلف، وطريقة المعالجة مختلفة، والهدف كذلك يختلف كثيرا^(٢).... والذي يطلع على العملين يجد الفرق الشاسع بينهما في منهج الوصف، والمضمون الفكري، والنسق التعبيري، فكل ما وصف به الهمذاني في الأسد في مقامه الأسدية لا يزيد على قوله: "قد طلع من غابه منتفخا في إهابة. كاشرا عن أنيابه. بطرف قد ملئ صلفا. وأنف قد حبشي أنف. وصدر لا يبرحه القلب. ولا يسكنه الرعب. وقلنا: خطب ملج وجابت منهم"^(٣).

(١) ابن المقامة في نشاء القصة المحسوية الحديثة بحث رشدي حمير من ١١ تهينة المصرية العامة للكتاب ١٩١٥.

(٢) ذكرت بعض احاديث ابن دريد مفرقة في كتاب لأماني ابو علي بن حمير بن القاسم القالي ج ١ ص ١٦.

(٣) مقالات بديع الزمان الهمذاني شرح النسخ محمد عتده من ٣٩

أما وصف الأسد عند أبي بكر بن دريد، فقد جاء في مجلس يزيد بن معاوية، على ألسنة ثلاثة أشخاص هم: أبو زيد الطائي، الذي وصفه بقوله: "لونه ورد، وزئيره رعد. ووثبه شد، وأخذه جد، وهوله شديد وشره عتيد، ونابه حديد وأنفه أخثم، وخده أدرم، ومشفره أولم، وكفاه عراضتان، ووجنتاه ناتئتان، وعيناه وقادتان، كأنهم لمح بازق، أو نجم طارق، إذا استقبلته قلت أددع. وإذا استعرضته قلت أكوع، وإذا استدبرته قلت أصمع، بصير إذا استغضى، هموس إذا مشى، إذا قفى كمش، وإذا جرى طمش، برائته، ومفاصله مترصة، مصعق لقلب التجبان، مروع لماضر الجنان، إن قاسم ظلم، وإن كابر دهم، وإن نال غشم"^(١).

ووصفه جميل بن معمر بقوله: "وجهه فدغم وشدقه شدقم، ولعزه معرنزم، مقدمه كثيف، ومؤخرة لطيف، ووثبه خفيف، وأخذه عنيف، عبل الذراع، شديد النخاع، مرد للسنباغ، مصعق الزئير، شديد المرير، أهرت الشدقين، مترس الحصيرين، يركب الأهوال، ويهتصر الأبطال.

(١) في الأمازي (كتاب النواذر) الفنى ج ٢ ص ١٨٠.

ويمنع الأشبال، ما إن يزال جاثماً في خيس، أو رابضاً على فريس، أو ذا
ولغ ونهيس" (١).

ووصفه الأخطل التغلبي بأنه "ضيغم ضرغام، غشمشم همهام، على
الإهوال مقدام، وللأقران هضام، رثبال غنيس، جرى دلهمس، ذو صدر
مفردس، ظلوم أهوين، ليث كروس" (٢).

فما أورده ابن دريد في وصف الأسد على السنة هؤلاء الثلاثة، كان أوفى
وأشمل مما أورده بديع الزمان في مقامته الأسدية. وإذا كان ابن دريد
والهمذاني قد وصفا الأسد، الأول في أحاديثه، والثاني في مقاماته، فهل
يمنع ذلك أن يكون غيرهما قد فعل ذلك في شكل آخر، وموضوع آخر،
وأن يكون قد سبقهما إلى ذلك آخرون؟!.

ومن هنا يمكننا أن نقول أن أحاديث ابن دريد كانت إحدى الملهمات
الكثيرة التي ألهمت البديع مقاماته، وليست هي كل شيء في أصول
المقامات كما ذكر الحصري في "زهر الأداب" وأيده في ذلك الدكتور
زكي مبارك في "النثر الفني"، وغيرهما من الباحثين.

(١) سديد نسه - ج ١ ص ١١١.

(٢) سديد نسه - ج ٢ ص ١١١.

ولذلك أرى ريادة بديع الزمان الهمذاني لفن المقامات، لأن "الإنسان إذا عارض شيئاً فإنه يحاول أن يحاكيه ليأتي بمثله، أو بأحسن منه إن استطاع، ولا بد أن يوجد أساس تبنى عليه المعارضة أو المحاكاة"^(١). وبمقارنة مقامات الهمذاني بأحاديث ابن دريد لم تجد تشابهاً بين الموضوعات، ولا حتى في طريقة العرض.

وهكذا تتسع هوة الاختلاف بين أحاديث ابن دريد، ومقامات بديع الزمان الهمذاني، مما لا يمكن معه إيجاد أى نوع من أنواع المقارنة بينهما. وهناك رأى آخر يقول بأن أبا الحسن أحمد بن فارس، هو مبتدع فن المقامات، ولكن هذا الرأى الذى ينتزع من بديع الزمان قصب السبق لم يدعم بما يقويه من الحجج والنصوص، وإنما استند فى ذلك على تتلمذ الهمذاني على ابن فارس^(٢)، واتخذ من التلمذة سبباً كافياً لأن يكون لابن فارس دون بديع الزمان حق ابتداع فن المقامات.

ولو اعترفنا بصحة أمثال هذا الدليل لاعطينا حق ابتداع المقامات لبقية الأساتذة الذين تتلمذ على أيديهم بديع الزمان الهمذاني فى همدان، والرى، ونيسابور.

(١) أثر المقامة فى نشأة القصة المحسرية الحنبية محمد رشدى حسن ص ١٠.

(٢) تاريخ ادب اللغة العربية لجورجى زيدان ج ٢ ص ٣٥٧ الطبعة الثانية دار الهلال القاهرة.

هذا بالإضافة إلى أن مقامات ابن فارس التي قالها لم تصل إلينا، حتى نستطيع أن نقارن بها مقامات بديع الزمان، ونعرف إلى أي حد استفاد منها في منيجه وصياغته.

وغير بعيد عن هذا ما ذهب إليه أحد النقاد بقوله: "والتأريخ للمقامات يقتضينا الرجوع إلى ما قبل الهمذاني والحريري، فإن ابن دريد صاحب المقصورة، قد حاول معالجة هذا اللون من الكتابة، أو النثر الأدبي، ثم حاول هذه المحاولة أيضاً ابن فارس صاحب كتاب المجمل في اللغة، إلا أن هذه المحاولة من هذين الرجلين قد باءت بالفشل، ولم يتناقل الناس شيئاً مما كتباه في ذلك.

ولعل شهرتهما في اللغة قد غطت على ما عداها، أو أن طبعهما اللغوي لم يساعدهما على الانسياب والاسترسال في الكتابة القصصية، بالشكل الذي يجعل الكتابة سائغة مقبولة، والرجل الأول في كتابة المقامات بأسلوبها المعروف هو الهمذاني، وهو من غير شك نادرة عصره، وفريد دهره، وحامل

لواء هذا اللون من الكتابة"^(١).

(١) في محطته الأدبية إبراهيم على أبو الخشب ص ١٨٥ النبعة المصرية العامة لكتاب ١٩٨٥.

يفهم من ذلك أن ما قام به ابن دريد، وابن فارس. إن كانت لهما إسهامات في ذلك. ما هي إلا محاولات لكتابة نثر أدبي، فيه معالجة لبعض الموضوعات الشيقة، لكنها باءت بالفشل، وهذا يؤكد ريادة بديع الزمان الهمذاني لفن المقامات.

ولقد أسترسلنا في هذه القضية ليس من فضول القول، بل كان أمراً مقصوداً، إذ أن هذه الدراسة نحاول فيها إثبات أن المقامات تصور مجتمع بديع الزمان، وما فيه من تناقضات فهي صورة لحياة معاصرة، بما فيه من فقر وفاقه وعوز وغنى وتسول وكدية، وسطو وسرقة ونهب، وانحلال خلقى ونفاق اجتماعى، وغير ذلك فكان ابتكاره وابتداعه لهذا الفن الأدبي الجديد.

وقد كان لبديع الزمان الهمذاني ما أراد من ابتكار لون جديد، وأسلوب مبتكر، صب فيه قضايا مجتمعه، إذ كان النثر الفنى قبله مقصوراً على الكتب الديوانية، والرسائل الأدبية والإخوانية، إلى أن ابتدع بديع الزمان مقاماته، فوضع أول بذور النثر القصصى فى الأدب العربى.

المقامة البغدادية

لبديع الزمان الهمذاني

"حدثنا عيسى بن هشام قال : اشتهيت الأراذ . وأنا ببغداد وليس
معي عقد على نقد فخرجت أنتهز محاله حتى أخلني الكرخ فإذا أنا
بسوادي يسوق بالجهد حماره ويطرف بالعقد إزاره . فقلت : ظفرنا
والله بصيد . وحيالك الله أبا زيد . من أين أقبلت . وأين نزلت . ومتى
وافيت ؟ وهلم إلى البيت . فقال السوادي : لست بأبي زيد . ولكني
أبو عبيد . فقلت : نعم لعن الله الشيطان وأبعد النسيان . أنسانيك
طول العهد واتصال البعد فكيف حال أباك أشاب كعهدي . أم شاب
بعدي ؟ فقال : قد نبت الرثيع على دمنته . وأرجو أن يصيره الله إلى
جنته . إنا لله وإنا إليه راجعون ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم .
ومددت يد البدار إلى الصدر . أريد تمزيقه . فقبض السوادي على
خصري بجمعه وقال : نشدتك الله لا مزقته . فقلت : هلم إلى البيت
نصب غداء أو إلى السوق نشتر شواء . والسوق أقرب وطعامه أطيب .
فاستفرته خمة القرم . وعطفته عاطفة اللقم . وطمع . ولم يعلم أنه
وقع . ثم أتينا شواء يتقاطر شوافه عرقا . وتتسائل جدذاياته مرقا .

فقلت أفرز لأبى زيد من هذا الشواء . ثم زن له من تلك الحلواء . واختار
له من تلك الأطباق . وانضد عليها أوراق الرقاق . ورش عليه شيئا من
ماء السماق . ليأكله أبو زيد هنيا . فانحنى الشواء بساطوره . على
زبدة تنوره فجعلها كالكحل سحقا . وكالطحن دقا . ثم جلس
وجلست . ولائس ولائست . حتى استوفينا وقلت لصاحب الحلوى :
زن لأبى زيد من اللوزينج رطلين فهو أجرى في الحلوق . وأمضى فى
العروق . وليكن ليلى العمر . يومى النشر . رقيق القشر . كثيف
الحشو . لؤلؤى الدهن . كوكبى اللون . يذوب كالصمغ قبل
المضغ . ليأكله أبو زيد هنيا . قال : فوزنه ثم قعد وقعدت . وجرد
وجردت . حتى استوفينا . ثم قلت : يا أبا زيد ما أحوجنا إلى ماء
يشعشع بالثلج ليقمع هذه الصارة ويفثا هذه اللقم الحارة . اجلس يا
أبا زيد حتى نأتيك بسقاء يأتيك بشربة ماء . ثم خرجت وجلست
بعيث أراه ولايرانى أنظر ما يصنع . فلما أبطأت عليه قام السوادى
إلى حماره . فاعتلق الشواء بإزاره . وقال : أين ثمن ما أكلت؟ فقال أبو
زيد : أكلت ضيفا . فلكمه لكمة . وثنى عليه بلطمة . ثم قال
الشواء : هالك . ومتى دعوناك . زن يا أخا القحة عشرين . فجعل

السوادى يبكى ويحل عقده بأسنانه ويقول : كم قلت لذاك
القريرد أنا أبو عبيد. وهو يقول : أنت أبو زيد فأنشدت :

أعمل لرزقك كل آله لا تقعدن بكل حاله
وانهض بكل عظيمة فالمرء يعجز لامحالة^(١)



- مقامات بديع الزمان أبى الفضل أحمد بن الحسين بن يحيى قدم لنا شرح عوارضها الشيخ
حمد عبده دار الكتب العلمية بيروت - لبنان ص ٧١ ، ٧٤ وكذا مقامات أبى الفضل بديع
الزمان الهمداني تقديم : شريف عفت شرحنا وحققها محمد سحبي الدين عبد الحميد الهبيبة
مصرية العامة للكتاب ص ٩١ . ٩٥

"حدثنا عيسى بن هشام قال : اشتهيت الأزاز . وأنا ببغداد وليس
معى عقد على نقد فخرجت أنتهز محاله حتى أحلنى الكرخ فإذا أنا
بسوادى يسوق بالجهد حماره ويطرف بالعقد إزاره . فقلت : ظفرنا
والله بصيد . وحيالك الله أبا زيد . من أين أقبلت . وأين نزلت . ومتى
وافيت ؟ وهلم إلى البيت . فقال السوادى : لست بأبى زيد . ولكنى
أبو عبيد . فقلت : نعم لعن الله الشيطان وأبعد النسيان . أنسائك
طول العهد واتصال البعد فكيف حال أبيك أشاب كعهدى . أم شاب
بعدى ؟ فقال : قد نبت الربيع على دمنته . وأرجو أن يصيره الله إلى
جنته . إنا لله وإنا إليه راجعون ولا حول ولا قوة إلا بالله العلى العظيم .
ومددت يد البدار إلى الصدار . أريد تمزيقه . فقبض السوادى على
خصرى بجمعه وقال : نشدتك الله لا مزقته ."

اللغة

الأزاز : من أجود أنواع التمر ، وليس معى عقد على نقد : أى
الحال أنى معدم لا مال عندى ، المحال : جمع محله والمراد بها
الأمكن التى يوجد بها الأزاز . وأنتهز : المراد منه أتلمس وأقصد
ولكنه جعلها بمنزلة الفرص التى يغتتمها الحاذق وسارع لانتهازها لشدة
ولعه بالأزاز . والضمير فى أحلنى للأزاز لأنه السبب الباعث له على

الخروج والمسير ، الكرخ : فى الجانب الغربى من بغداد .
السوادى : الرجل ريف العراق وقراه نسبة إلى السواد وسمى العراق
سواداً لاكتساء أرضه بالخضرة من نباتات وأشجار ولون الخضرة فيما
يبدو للناظر على بعد سواد أو يقرب منه .

والإزار : مايشد فى الوسيط سابغاً إلى أسفل الساقين كالذى يشده داخل
الحمام ، ويطيرف الإزار : أى يرد أحد طرفيه على الآخر بما يعقد
بينهما .

بصيد : أراد بالصيد ذلك الرجل ثم أقبل عليه يحادثه ويكالمه ويتدخل
معه لينال منه ماأراد .

كعهدى : أى عهى به ومعرفته فيه أى أهو باق فى شببته كما أعده
أد شاب بعد ما فارقتة ، الربيع : المرعى . وأراد من دمنته أثره لأن
الدمنة آثار الدار بعد مضى أهلها وخرابها أى أنه مات فى زمان بعيد
يكفى لتخرب داره ونبت الربيع على آثارها . وقد يراد من دمنته أثر
قبره أى أنه مات ودثر قبره ونبت الربيع على أثره بعد دثوره ،
البدار : المبادرة والمسارة ، والصدار : ثوب يلبس مما يلى الجسد ،
جمع اليد بالضم قبضتها ، وقبضه على خصره ليمنعه عن تمزيق صدره .

المعنى

هذه المقامة ضروب من ضروب الاحتيال التى يصورها بديع الزمان على لسان عيسى بن هشام والذى يقع فيه بسطاء الناس وسذج الأرياف من غدر وخداع واحتيال ، فتحدث عن مأساة واحد من هؤلاء البسطاء ؟ إذ سافر إلى الحضر ، ووقع فريسة لاحتيال عيسى بن هشام الذى يقلد فى هذه المقامة البطل أبا الفتح الإسكندرى فى احتياله ، معتزداً على ذكائه وتفكره .

فقد استغل عيسى بن هشام سذاجة السوادى وأفهمه أنه صديقه وصديق أبيه حتى هم أن يشق صدارته لما علم بموت أبيه ، وذلك نوع من أنواع التمثيل والدجل يلجأ إليه الحيالون فيقتنونه .

" فقلت : هلم إلى البيت نصب غداء أو إلى السوق نشتر شواء . والسوق أقرب وطعامه أطيب . فاستفرته خمة القرم . وعطفته عاطفة اللقم . وطمع . ولم يعلم أنه وقع . ثم أتينا شواء يتقاطر شواءه عرقا . وتتسائل جوداياته مرقا . فقلت أفرز لأبى زيد من هذا الشواء . ثم زن له من تلك الحلواء . واختر له من تلك الأطباق . وانضد عليها أوراق الرقاق . ورش عليه شيئا من ماء السماق . ليأكله أبو زيد هنيا . فأنحنى الشواء به أطوره عاص . زبدة تنوره فجعلها كالكحل رجقا .

وكالطحن دقا. ثم جلس وجلس. ولايئس ولايئست. حتى
استوفينا وقلت لصاحب الحلوى : زن لأبى زيد من اللوزينج رطلين
فهو أجرى فى الحلوق . وأمضى فى العروق. وليكن ليلى العمر.
يومى النشر. رقيق القشر. كثيف الحشو. لؤلؤى الدهن.
كوكبى اللون. يذوب كالصمغ قبل المضغ. ليأكله أبوزيد
هنيا. قال : فوزنه ثم قعد وقعدت. وجرد وجردت. حتى استوفيناه : ثم
قلت : يا أبا زيد ما أحوجنا إلى ماء يشعشع بالثلج ليقمع هذه الصارة
ويفتأ هذه اللقم الحارة "

اللغة

نصب غداء : نتناول منه ، استغزته : استهوته وحركته بشدة ،
الحمة : فى الأصل إبرة العقرب التى تلسع بها ثم حملت على الشدة
مطلقاً ، القرم : الشهوة البالغة لأكل اللحم خاصة ، اللقم : الأكل
السريع ، والجودابات : جمع جودابة وهى خبز تخبزه فى تنور وقد
علق فوق الخبز طائر أو لحم غيره يشوى فيقطر ودكه على ذلك الخبز
فيغنى عن الأدم ، وتتسائل : أى تسيل من كل وجه وإذا كان الخبز
الذى تحت الشواء يسيل عرقاً من ودكه فما أغزر ودكه : ما أكثر دسمه
نضد الأوراق : صفها بعضها فوق بعض .

الرقائق : خبز رقيق معروف وجعل احاده اوراقا ليدل على انتهائه في
الزقة إلى حد يشبه رقة الورق ، السماق : حب أحمر صغير بالغ في
الحموضة وشجره يشبه الرمان يثمر في عناقيد تنتظم ذلك الحب ،
السياطور : آلة للجزار يقطع بها اللحم معروفة ، التنور : موقد النار
الذى يشوى عليه اللحم ، اللوزينج : نوع من الحلوى يصنع من نوع
من الخبز ويسقى بدهن اللوز ويحشى بالجوز واللوز وما شابههما ،
أجرى في الحلوق : أمضى سيرا فيها لسهولة ،
وأمضى في الغروق : أشد سريانا فيها من غيره من أنواع الحلوى
لسرعة هضمه ، ليلى العمر : أى قد صنع بالليل ،
يومي النشر : أى نشر من مصنعه بالنهار فيكون قد نضج وسرت
انحلاوة في جميع أجزائه ، ورقة القشنة : أن يكون الخبز المحشى
رقيقا إذا كان غليظا لفقد السهولة واللطافة . ودهن اللوز إذا كان
صافيا أشبه الأول في لونه فما سقى به من الحلوى يكون في لمعانه أشبه
بالكوكب ، وقوله : يذوب قبل المضغ بيان لدرجته من النضج ورقة
القشنة وإتقان الصنعة ، جرد وجردت : أى جرد يده من ثيابه أى شمر
من ساعده ليسرع في الأكل ، يشعشع بالثلج : أى مزج به ،

والصارة : العطش ، يجمعها : يقهرها ويدفعها ، ويفثا : أى يسكن
وتسكين اللقم كسر الحدة من حرارتها .

المعنى

وبعد أن خدع عيسى بن هشام السوادى فى اسمه ، واسم أبيه ، ومعرفته
به التى ادعاها لى يقوم - كما زعم - باستضافته وهو فى حقيقة الأمر
إنما يضيف نفسه ، لسذاجة السوادى وغفلته ، وربما لسوء نيته وطويته ،
ظن أنه مدعو على مائدة الصديق الصدوق عيسى بن هشام فلم يعارض
فى كثرة المشتري من أنواع الطعام الفاخر بالثمن الموجه ولم يعلم أنه
الغارم فى النهاية ، وسيدفع الثمن باهظاً .

وبعد أن أنس عيسى بن هشام واطمان إلى قبول السوادى الدعوة ، وأن
الحيلة قد حازت عليه وبذلك استطاع أن يحقق مأربه .

" اجلس يا ابا زيد حتى نأتيك بسقاء يأتيك بشرية ماء . ثم خرجت
وجلست بحيث أراه ولا يرانى أنظر ما يصنع . فلما أبطأت عليه قام
السوادى إلى حماره . فاعتلق الشواء بإزاره . وقال : أين ثمن ما أكلت؟
فقال أبو زيد : أكلت ضيفا . فلكمه لكمة . وثنى عليه بلطمة .
ثم قال الشواء : هالك . ومتى دعوناك . زن يا أخا القحة عشرين .

فجعل السوادى يبكى ويحل عقده بأسنانه ويقول : كم قلت
لذلك القريد أنا أبو عبيد. وهو يقول : أنت أبو زيد فأنشدت :

أعمل لرزقك كل آله لاتقعدن بكل حاله
وانهض بكل عظيمة فالمرء يعجز لامحالة

اللغة

نأتيك بسقاء : يريد أن يذهب بحيلة أن يأتى بالسقاء وهو بائع الماء
ليأتى بما احتاجوا إليه من الماء المشعشع بالثلج ثم يتوارى عن السوادى
وهو أبو زيد ليلزمه الشواء بثمر ما أكلا معاً ويكون عيسى بن هشام قد
حصل غايته من الأكل بدون ثمن . اعتلق : تعلق ومسك أى أن الشواء
لم يتركه يخرج بل أمسك به ليستوفى حقه منه .
أكلته ضيفا : أى كنت مسروراً بهذا الطعام فلا حياء .
تطالبنى بثمره لأن الضيف لا يدفع ثمن ما يأكل . هاك : اسم فعل بمعنى
خذ . يقصد أى تناول من الضرب واللکم ما أنت به خليق .
القحة : الوقاحة وسوء الأدب . وزن : من وزن أى أعطى ثمانية عشر

سرها وبعدها نسخة بعد عشرين . والا أكلنا ثلاثا وتسعين أي هذا

العدد من الضربات ، العقد : بضم ففتح جمع عقدة أي عقبة كبسه

نخرج التبريد ، القريد : بضم ففتح تصغير فرد .

المعنى

وبعد أن حقق عيسى بن هشام مأربه ، أراد أن يحتال على السوادى
المغفل ويهرب منه ويتركه ليلقى مصيره المجهول ، وكأنه بذلك يسخر
من هؤلاء الناس البسطاء السذج الذين لا يفكرون . ويلقى تبعة غفلتهم
على من فرضها عليهم ، ولم يتح له فرص التحضر وإضاعة العقل ،
فقد أظهر عيسى بن هشام للسوادى أنهما فى حاجة إلى الماء المخلوط
بالتلج ليرد عنهما سطوات الحر ويخفف من حدة هذا الأكل ، ثم توارى
عن السوادى ليلزمه الشواء بثمن مـ خلا معا وبذلك يكون قد حصل غايته
من الأكل بدون ثمن ، فلما استبطأ السوادى هم بالانصراف وحيدا وقام
على حماره . معتقدا أنه ضيف فيطلبه الشواء بثمن الطعام فيجيب بكل
مذاحة انه أكله ضيفا فيكون نصيبه الشك واللص من الشواء الذى يصبح
مستكرا . وهناك ومضى دعوناك ؟ فيدفع السوادى الثمن وهو نادم متحسر
حزين لوقت حله فى هذا الشرك ولسانه يتمتم كم قلنا نذلت القريد أنسا ابو
تعبين وهـ يقول أنا أبه ريد .

ولقد استطاع بديع الزمان أن يعبر عن امتعاضه من هذه الجوانب السلبية في مجتمعه بطريقته الخاصة ، وتصويراته الجميلة ، ومبالغاته الطريفة ، تعبيراً صادقاً عميقاً تصبغه اللوعة وحرارة المشاعر ومما لاشك فيه أن هذا يدل على أنه عاصر ظروفًا اجتماعية متردية ، وبخاصة بالنسبة للطبقات العامة ، بعد أن ساءت الأوضاع الاقتصادية وتزعزع الأمن ، وبدأ الناس يشعرون بالتمزق والضياع .



نحليل ونعليق

تمثل المقامة البغدادية نمطاً من أنماط السلوك الشائع في المجتمع العباسي في القرن الرابع الهجري . وتميز بين شريحتين اجتماعيتين تتمثلان في طبقة المكدين الذين يلتمسون الرزق بأيسر السبل عن طريق الحيلة واستغلال الآخرين . وطبقة أهل السواد الذين يعيشون على الفطرة . . . والحقيقة أن النمط السلوكي هو المستهدف في هذا النص وليس نسق التركيب الاجتماعي . فهي تفصيح عما آل إليه الأمر بتلك الطبقة من المتأدبين الذين استغلوا مهاراتهم اللغوية وملكاتهم العقلية في الإيقاع بالناس واستغلالهم . ولكن الجانب الاجتماعي الانتقادي لم يغب عن بال البديع وهو ينشئ هذا النص . أما السخرية التي يمكن أن تكون هدفاً من أهداف الكاتب بقصد الترويح عن القارئ والتخفيف من أعبائه فإنها ليست بمعزل عن روح العصر الذي أثقلته الأدواء الاجتماعية والخلقية . ولا أظن أن الهدف التعليمي اللغوي كان وارداً إلا بمقدار .

وأهم ما يميز هذه المقامة خلوها إلى حد كبير من الألفاظ الغريبة الحوشية واستجابتها لدواعي الحدث وطبيعته ولهذا نجد نزوعاً قصصياً واضحاً في هذا النص الذي يتمثل في :

أولاً : حيوية المشهد الذى يضج بالحوار ، فقد صور لنا السوادى وهو يسوق حماره ويعقد صرة نقوده ، فإذا بنا أمام صورة حية لقروى يهبط إلى المدينة وهو فى غفلة عما يجبئه له القدر.

ثانياً : دينامية الحوار وحركته ومناسبته لتكوين الشخصية العقلية والنفسي ، وتوظيفه بشكل جيد للكشف عن أعماق الشخصيتين الرئيسيتين فى المقامة ، وقد تمثل ذلك فى استرسال الراوى عيسى بن هشام والتفافه السريع على الموقف وتغييره لصالحه ، وقصر المقطع الحوارى الذى يرد على لسان السوادى وسداجة منطقته.

ثالثاً : براعة بديع الزمان فى رسم شخصياته من خلال الحركة فهو يلجأ إلى التمثيل والتصوير لا إلى الإخبار والتقرير وهذا بما يقربه إلى حد كبير من منهج الكتابة القصصية .

رابعاً : الحبكة القائمة على المفاجأة وعنصر التشويق ، وهى حبكة بسيطة أقرب إلى منهج القصص الشعبى فهى قائمة على التسلسل الخطى المنتظم ، وعلى طرافة الموقف .

خامساً : أما فيما يختص بالزمان والمكان ، فلم يغفل البديع ذكر الوعاء البيئى والاجتماعى ، فأحداث القصة قد وقعت فى بغداد .

وهوية الانتماء بارزة فالسوادى ينتمى إلى سواد العراق . وهو بيئة اجتماعية لها خصائصها النفسية والسلوكية ولم يغفل البديع البعد النفسى فيها .

بسادساً : وحدة الأثر التى هي شرط القصة القصيرة تقضى بها نهاية القصة التى جاءت كبؤرة مضيئة كشفت عن عناصر الموقف برمته . وإن سبقته مقدمات أرهت بها .

الخصائص الفنية للمقامات البديعية :

١ - البطل : حرص بديع الزمان الهمداني على تقديم بطل نموذجى تتبدى من خلاله سمات مجتمعة وجوهر هذا البطل (أبو الفتح الإسكندرى) يقوم على العبقرية فى الحيلة والمراوغة . وهو يعمد إلى البراعة اللفظية أو الحيلة الفنية لنيل العطاء . والاحتجاب أو التنكر من أهم صفاته : وهو صاحب فلسفة تتبدى فى أشعاره . ويرى بعض الباحثين أنه ربما كان شخصية حقيقية رأى فيها الهمداني نموذجاً عصبياً ولم يظهر أبو الفتح فى كل المقامات . بل هناك مقامات لم يظهر فيها هذا البطل منها على سبيل المثال المقامة البغدادية التى بين أيدينا .

٢ - الرواية : حيث تبدأ المقامات بـ (حدثنا عيسى بن هشام) وشخصية الرواية منتزعة من الأدب الشعبي . وهي تشيع جواً واقعياً . وهو يمثل ظهور البطل ويتابعه حيثما وجد وحسن طريقة التقديم ويبدع المناسبة لها . ويساعد على بناء شخصية البطل .

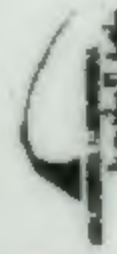
٣ - عنصر الرحلة : هو الأساس في بناء الحكاية وحبيكتها . والرحلة عند الهمذاني . مدخل إلى المكان وإلى النسيج الحكائي برمته .

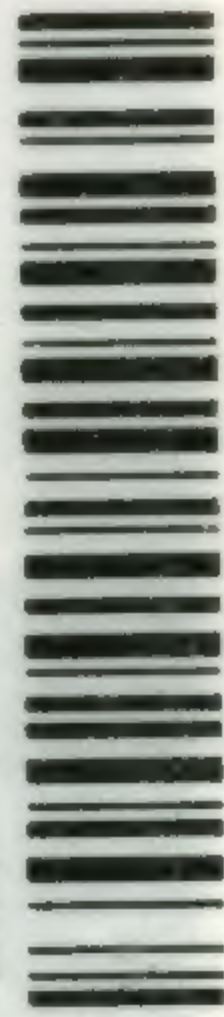
٤ - العنصر السردي (القصصي) : تقوم المقامة على السرد (الحكى) بصفة خاصة ولذلك تعد المقامة نواة للقصة في الأدب العربي ولكنها غير ناضجة . وإن تحققت فيها بعض المقومات الفنية للقصة .

فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة
المقدمة.....	٥
فى الشعوبية - بشار بن برد.....	٧
التعريف بالشاعر.....	١١
تحليل وتعليق.....	٢٢
قال أبو تمام فى رثاء محمد بن حميد الطائي.....	٣٤
التعريف بالشاعر.....	٣٧
مذهب أبى تمام الشعرى.....	٤١
تحليل وتعليق.....	٥١
أبو تمام يصف الربيع.....	٥٧
تحليل وتعليق.....	٦٩
وصف إيوان كسرى للبحترى.....	٧٢
التعريف بالشاعر.....	٨٢
تحليل وتعليق.....	١١٠
رثاء البصرة لابن الرومى.....	١١٩
التعريف بالشاعر.....	١٣١
تحليل وتعليق.....	١٣١



 Bibliotheca Alexandrina



1132466